

REGIONALFit

50 | APRIL-JUNI
2025

Das Firmen-Magazin mit Fachinformationen und Berichten aus Ihrer Region



*Hemau im Portrait:
Leben auf dem Tangrintel*

LEBEN & GENUSS

Frühlingsmarkt Hemau

Flanieren, Shoppen, Informieren

Rocknacht Aichkirchen

Zum 20. Jubiläum mit der Rockband F.U.C.K.

Lecker kochen

Fremde Länder, feine Gerichte

BAUEN & WOHNEN

Drohnen thermografie

Analysetool für Inspektion und mehr

Immobilienkauf

Generation Y fordert Bürokratieabbau

Wärmepumpen

Einbau auch im Altbau möglich



Boden/Wand/Decke

Bauen mit Holz

Baustoffe

Holz im Garten

ICH. MAAG. MEINE TERRASSE.

Jeden 1. Sonntag ist Schausonntag – BESUCHEN SIE UNS!

Urlaub im eigenen Garten

Einfach mal daheim entspannen – in unserer Ausstellung erhalten Sie jede Menge Ideen zu Materialien, Planung und Montage von Urlaubsträumen im eigenen Garten.

MAAG Holz GmbH
Kelheimer Straße 14a
93155 Hemau
Telefon: 09491 94140

Öffnungszeiten:
Mo – Fr: 8 – 17 Uhr
Sa: 9 – 12 Uhr
www.maag-holz.de

 **MAAG**
Ihr Holzfachhandel



Frühlingserwachen!

Ja, lieber Herr Nachbar! Lange nicht gesehen! Es ist eigentlich immer das Gleiche: Jetzt, wo die kalten Tage weitestgehend vorbei sind, rumpeln viele mit dem ersten warmen Sonnentag in den Garten respektive auf den Balkon. Und kommen schnell ins Gespräch mit dem auf der anderen Seite. Gleiche Absichten, gleiche Ziele, gern wandern bald überzählige Jungpflanzen über den Gartenzaun. Schön, wenn man sich versteht und gegenseitig hilft. Auf gute Nachbarschaft!

Liebe Leserinnen und Leser!

Nach der Winterzeit starten wir voller Energie in den Frühling, um diese Jahreszeit im Garten, der freien Natur oder auf Veranstaltungen zu genießen. Und davon gibt es im Frühjahr zahlreiche: Den Event-Auftakt bildet die 20. Rocknacht des SV Aichkirchen am Samstag, 26. April. Es folgen am Sonntag, 27. April der Frühlingsmarkt in Hemau und in Parsberg der verkaufsoffene Sonntag, der Frühlingsmarkt in Neustadt und der Tag der offenen Tür „60 Jahre Elektro Reng“ sowie der Georgi Markt in Pförring. Am 1. Mai findet das traditionelle Maibockfest in Plankstetten statt. Vom 2.-4. Mai feiert der Burschenverein Thonlohe sein 55. Vereinsjubiläum. Am 18. Mai geht der Tag des Handwerks in Lupburg über die Bühne. Vom 23.-26. Mai feiert der Schützenverein Polzhausen sein 75jähriges Gründungsfest. Am 24. und 25. Mai sind die Aktionstage Gesundheit in Bad Gögging. Mit Feierlichkeiten vom 30. Mai bis 1. Juni begeht

die Feuerwehr Berletzhofen ihr 100jähriges Gründungsjubiläum, und vom 4.- 6. Juli feiert der Sportverein Schönhofen sein 75jähriges Jubiläumfest.

Diese Veranstaltungen bereichern unser Regional Fit-Magazin mit Leben, und wir berichten mit ausführlichen Beiträgen darüber.

Das Frühjahr ist traditionell mit neuen Bauvorhaben verbunden, weshalb unsere Rubrik Bauen & Wohnen recht umfangreich geworden ist. Auch unsere weiteren bekannten Rubriken füllen diese Ausgabe gut. Sehr umfangreich gestaltet sich in der Rubrik Gemeindeleben das Portrait über die Stadt Hemau. Im Zentrum des historischen „Districtus Tangrintel“ gelegen, zeichnet sich die Großgemeinde durch eine starke Infrastruktur und ein sehr leistungsfähiges Handwerk aus. Eine gute Mischung aus Kultur und Geselligkeit, Viele Vereine und Organisationen sowie ein breitgefächelter Handel machen das Leben hier lebenswert. Unser Dank gilt Herrn Bürgermeister Herbert Tischhöfer und dem Gesicht für Öffentlichkeitsarbeit und Stadtmarketing Frau Doris Wirth für die gute und freundliche Zusammenarbeit.

Mit der vorliegenden 50. Regional Fit-Ausgabe und einem Rekordumfang von 116 Seiten feiern wir ein kleines Jubiläum. Dies war nur möglich, weil unsere Kunden von Anfang an sehr viel Vertrauen in das Magazin hatten und es bei den Lesern nach wie vor bestens ankommt. Herzlichen Dank Ihnen allen!

RegionalFit – das zu jeder Jahreszeit lesenswerte Magazin

”

**Auf nichts ist der Mensch
so stolz wie auf das, was er
seit zwei Minuten weiß.**

Kurt Tucholsky

“



PROJEKTLEITUNG
Albert Waldhier



GRAFIK & LAYOUT
Verena Lindner



6



16



20

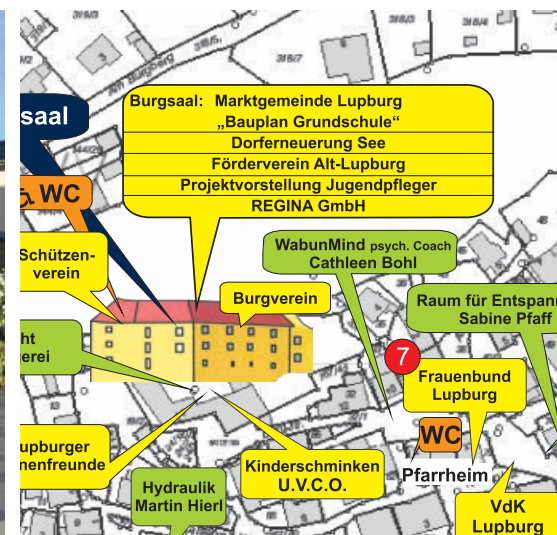
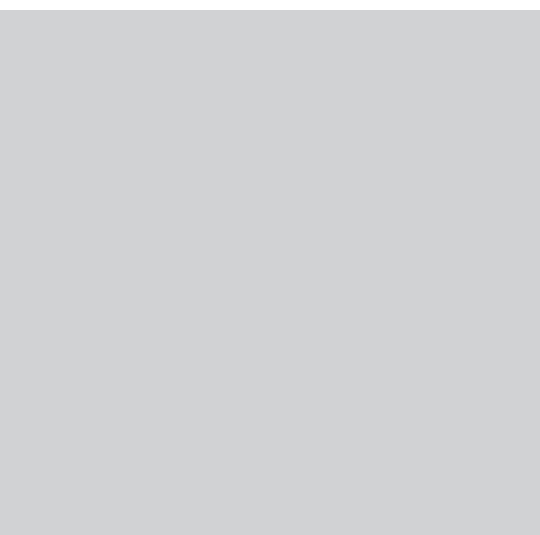


32

INHALT

April – Juni 2025

- | | | |
|---|--|--|
| 2 Terrassenbau mit Holz
vom Holzfachhandel MAAG | 25 25 Jahre Physiotherapie
in Hemau und Beratzhausen | 50 Rocknacht Aichkirchen
zum 20. Jubiläum mit „F.U.C.K.“ |
| 3 Editorial
Frühlingserwachen | 27 Modernste Elektrolösungen
bietet Elektro Meier | 53 Drohnen thermografie
Analysetool bei Elektro Storch |
| 6 Modische Markenschuhe
Fachgeschäft Schuhmoden Döllinger | 29 Designfenster vom Fachmann
Schreinerei & Innenausbau Eibl | 56 ILE „Jura-Tangrintel“
Auf den Weg gebracht |
| 8 Heimat für alle Generationen
Portrait Tangrintl-Stadt Hemau | 32 Großwerden und Genießen
in Hemau | 57 Zu Lebzeiten regeln
Weitergabe des Familienvermögens |
| 14 Präsentation des Renault R5
Frühlingsmarkt bei Dörfler | 37 Mobilität auf Abruf
elma jetzt auch in Sinzing | 58 Tangrintler Gwax
Sabine Rosners Wissen zum Giersch |
| 16 Aktives Bürgerleben
Hemauer Veranstaltungen 2025 | 41 Apotheken sind Infrastruktur
Plädoyer von Monika Vollmer | 60 Schützenverein Polzhausen
75jähriges Gründungsfest |
| 17 Fitness & E-Mobilität
vereint im Body-Gym Hemau | 42 Hemauer Frühlingsmarkt
Alles geht beim FGK Hemau | 64 75 Jahre SSV Schönhofen
Jubiläumsfest mit Open Air |
| 20 Tanken, waschen & genießen
bei TANKrintel in Hemau | 44 „Biometrics“
Sehqualität ohne Kompromisse | 65 Georgimarkt Pförring
Bummeln – Staunen – Genießen |
| 22 Aus zwölf wurde eins
Gebietsreformen Hemau 1972/1978 | 48 RegionalFit-Magazin
Regional präsent wie nie! | 66 Lebe. Liebe. Lache.
Urlaub im Kramerhof |



III

67 **Der Weg ins Glück**
Erholung & Wellnes im Hammerhof

69 **Frühlingserwachen**
Top Angebote im Tannenhof

70 **Aktionstage Gesundheit**
12. Gesundheitsmesse Bad Gögging

71 **Schöner feiern**
mit Modehaus Götz

75 **Gärtnerei & Floristik**

Obermeier in Parsberg vereint Betriebe

76 **Rekordspende vom Möbelhof**
zum Wohl des Tierschutz

78 **Tagespflege für Senioren**
Viel geplant für 2025

80 **Tag des Bieres**
Sondersud „1516 Spezial“

83 **Tradition und Innovation**
Dafür steht Elektro Pfisterer

87 **Wärmepumpen im Altbau**
Haustechnik Wallner plant sinnvoll

89 **Traumhafte Immobilien**
finden Sie bei Graf Bauträger

91 **Krabblert adé**
Insektenschutzgitter von Liebl

93 **Fußböden aller Art**
Meisterbetrieb Schröder hat sie!

94 **Steinstark seit 1953**
Beste Vielfalt bei Kufer-Platten

95 **Jetzt Immobilie sichern**
Niebler Bau baut in Kallmünz

97 **Gib Kalk keine Chance!**
Aktionsangebot bei Schuhmann

98 **60 Jahre Reng**
Tag der offenen Tür in Neustadt/Do.

99 **Zukunft & Chancen**
bieten die Johanniter

102 **Orange steht dir gut!**
Jetzt Karriere bei OBI starten

104 **100 neue Jobs in Hemau**
Werde Teil von Autohero

106 **Tag des Handwerks**
Lupburg präsentiert sich am 18. Mai

110 **Was ist wo?**
Standplan zum Tag des Handwerks

113 **Quantensprung**
FIT AG Vorreiter bei DIN EN 9100

114 **Mehr als 30 Jahre erfolgreich**
Koller-Gruppe optimistisch

115 **Wir sind dabei!**
Silberhorn beim Tag des Handwerks

116 **Maschinenservice & -vertrieb**
Alles bei MH Gabler in Lupburg

Schuhmoden Döllinger

Dein Fachgeschäft für modische Markenschuhe

Willkommen beim Schuhhaus Döllinger, deinem Experten für hochwertige und bequeme Schuhe! Entdecke unsere große Auswahl an Top-Marken wie Gabor, Remonte und Tamaris – perfekt für Damen, Herren und Kinder. Wir sind auch Spezialist für Outdoor und Sportschuhe, da führen wir adidas, Skechers, Nike, Lowa, Dolomite und Meindl. Ob elegante Schuhe, bequeme Modelle für den Alltag oder robuste Kinderschuhe – bei uns wirst du fündig.

FINDE DEINEN PERFEKTEN BEGLEITER BEI SCHUHMODEN DÖLLINGER!

Entdecke unsere vielseitige Sneaker-Kollektion und starte stilvoll in die warme Jahreszeit. Egal ob sportlich, lässig oder elegant – bei Schuhmoden Döllinger findest du das passende Modell für jeden Anlass. Lass dich inspirieren und finde deinen neuen Lieblings-Sneaker bei Schuhmoden Döllinger!

Unser erfahrenes Team berät Dich persönlich, damit Deine neuen Schuhe nicht nur gut aussehen, sondern auch perfekt passen. Ergänzt wird unser Angebot durch passende Accessoires und Pflegeprodukte.

Besuche uns in Beratzhausen, Hemauf, Dietfurt, Kelheim und Burglengenfeld oder stöbere online – wir freuen uns auf dich!

SCHUHMODEN DÖLLINGER - WEIL DEINE FÜSSE DAS BESTE VERDIENEN. WIR FREUEN UNS AUF DEINEN BESUCH.

10%

auf
deinen
Einkauf.

Gültig
bis 27.
April '25

Oberer Stadtplatz 12 | 93155 Hemauf

Telefon 09491 954785

Hauptstraße 27 | 92345 Dietfurt

Telefon 08464 60070

schuhmoden.doellinger@t-online.de

www.schuhhaus-doellinger.de



Kinder-Schuhe

Wir führen Kinderschuhe der Marken, Superfit, Ricosta, Primigie, Skechers, Lowa, Meindl, Adidas und Nike.

Hauspreis bei Kinderschuhen 10 % Rabatt.
Jedes Kind erhält eine kleine Überraschung (solange Vorrat reicht).



BESUCHEN SIE UNS AM FRÜHLINGSMARKT IN HEMAUF UND BURGLENGENFELD AM 27. APRIL.



DAMEN | SNEAKER
120,- €



DAMEN | SNEAKER
120,- €



clean sneaker

MIT EIN PAAR EINFACHEN TIPPS BLEIBEN DEINE SNEAKER LÄNGER WIE NEU. ENTDECKE, WIE DU IHRE LEBENSDAUER VERLÄNGERN UND IHREN LOOK PERFECT ERHALTEN KANNST!

Tipp 01 – Regelmäßige Reinigung: Entferne Schmutz und Staub regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel oder Sneaker-Shampoo. Bei weißen Sneakern hilft eine weiche Bürste, um Flecken zu vermeiden.

Tipp 02 – Imprägnierung für den Schutz: Schütze deine Sneaker mit Imprägnierspray vor Wasser und Schmutz. Achte darauf, das Spray gleichmäßig aufzutragen und vor dem Tragen gut einziehen zu lassen.

Tipp 03 – Trocknen an der Luft: Lasse deine Sneaker an der Luft trocknen, nicht auf Heizungen oder in direkter Sonne. Leg Zeitungspapier hinein, um Feuchtigkeit aufzunehmen und die Form zu bewahren.



HERREN | SNEAKER
89,95 €



HERREN | SNEAKER
79,95 €



DAMEN | SNEAKER
130,- €



DAMEN | SNEAKER
140,- €



DAMEN | SNEAKER
125,- €



DAMEN | SNEAKER
79,95 €



DAMEN | SNEAKER
79,95 €



HERREN | SNEAKER
89,95 €

Gabor



DAMEN | SNEAKER
99,95 €



DAMEN | SNEAKER
99,95 €



DAMEN | SNEAKER
99,95 €



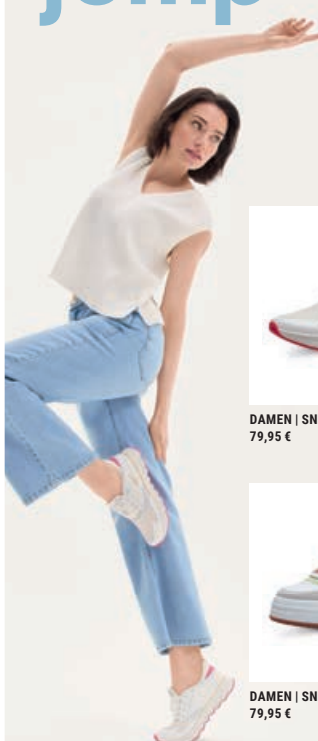
HERREN | SNEAKER
99,95 €



HERREN | SNEAKER
99,95 €



jump in



DAMEN | SNEAKER
69,95 €



DAMEN | SNEAKER
79,95 €



DAMEN | SNEAKER
89,95 €



DAMEN | SNEAKER
79,95 €



DAMEN | SNEAKER
69,95 €

waldläufer

Tamaris





Hemau

Heimat für alle Generationen

Liebe Leserinnen und Leser,

es freut mich sehr, dass ich Ihnen unsere l(i)ebenswerte Gemeinde – die Stadt Hemau – in dieser Ausgabe des RegionalFit-Magazins erneut vorstellen darf. Die über 700-jährige Geschichte von Hemau geht auf das Jahr 1305 zurück, als sie erstmals als Stadt genannt wird. Hemau liegt auf dem bewaldeten Bergrücken zwischen der Altmühl und der Schwarzen Laber, im Zentrum des historischen „Distriktus Tangrintel“.

In der Tangrintelstadt leben derzeit 5.400 Einwohner, die sich gerne als Hemauer bezeichnen. Die dazugehörigen 67 Ortsteile haben weitere 4.400 Einwohner, sodass annähernd 10.000 Bürgerinnen und Bürger hier ihre Heimat gefunden haben. Diese Einwohnerzahl spiegelt sich auch in der Fläche wider, sodass ich stolzer Bürgermeister der größten Flächengemeinde im Landkreis Regensburg sein darf.

Hemau hat sich in der Vergangenheit stetig weiterentwickelt und wird sich auch zukünftig der Herausforderungen der Gesellschaft annehmen. Durch die Ausweisung von Wohnbaugrundstücken, eine starke Infrastruktur sowie ein



Bild: Siegfried Kerschner
Alle Bilder im Porträt: © Stadt Hemau – sofern nicht anders angegeben



Bild: Tobias Rothmüller

leistungsfähiges Handwerk zeichnet sich unsere Großgemeinde aus. Fast 1.000 Betriebe stellen viele Arbeitsplätze vor Ort zur Verfügung.

Daneben hat Hemau auch eine gute Mischung aus Kultur und Geselligkeit zu bieten. Zahlreiche Vereine und Organisationen sorgen dafür, dass dies gelebt wird. Besonderer Beliebtheit erfreut sich dabei das Bürgerfest Ende Juni oder unser traditionelles Tangrintel-Volksfest, das fünf Septembertage mit fröhlicher Stimmung und bayerischer Gemütlichkeit garantiert. Mit dem bevorstehenden Frühlingsmarkt am 27. April und dem Michaelimarkt am 21. September zeigt sich Hemau als

Einkaufsstadt. Es ist erfreulich, dass unsere Bürgerinnen und Bürger ihre täglichen Einkäufe dank unseres vielfältigen Angebots im Einzelhandel größtenteils heimatnah erledigen können.

Liebe Leserinnen und Leser, ich lade Sie ein, auf den folgenden Seiten die Großgemeinde Hemau näher kennenzulernen und freue mich auf Ihren persönlichen Besuch in Hemau.

Herbert Tischhöfer

Erster Bürgermeister der Stadt Hemau

Autohaus Pollinger

Ihr Ford-Vertragshändler in Hemau seit 1957

Seit über 68 Jahren steht das Autohaus Pollinger in Hemau für Kompetenz und Qualität rund ums Auto. Als langjähriger Ford-Vertragshändler sind wir Ihr zuverlässiger Partner für PKW und Nutzfahrzeuge.

Unser umfassender Service reicht von Werkstatt- und Reparaturleistungen von Ford-Fahrzeugen sowie Fremdfabrikaten über einen eigenen Abschleppdienst bis hin zu unserem modernen Waschpark.



Dabei setzen wir auf höchste Expertise: Unsere Mitarbeiter werden regelmäßig in den neuesten Technologien für Elektro- und Verbrennerfahrzeuge geschult.

Zudem engagieren wir uns als Ausbildungsbetrieb, um die Fachkräfte von morgen auszubilden und die Mobilität in der Region zu sichern.



GEWERBERING OST 8 - 93155 HEMAU
TEL. 09491 94080

Besuchen Sie uns und erleben Sie automobiler Leidenschaft mit Tradition!



DU WILLST
GROSSES
BEWEGEN?

ZIMMERER

m | w | d

QUEREINSTEIGER



Holzbau Semmler GmbH
Rieb 5 | 93155 Hemau

job@semmler.bayern
www.semmler.bayern



**BEWIRB
DICH JETZT!**

HOLZBAU



SEMMLER

www.karriere.semmler.bayern

„Und wo sind Versicherungen,
wenn man sie mal braucht?“
Also wir sind hier.



gabler allfinanz gmbh
Roter Bügel 1
Hohenschambach
Telefon 09491 952250
zurich.de/gabler-allfinanz

Dem Leben einen würdevollen Abschied geben ...



BESTATTUNGEN
nutz

Paintener Weg 6 - 93155 Hemau
☎ 09491 - 476 🖨 09491 - 3276

info@bestattungen-nutz.de
www.bestattungen-nutz.de

Baumer Transport GmbH

Neukirchensteig 2 · 93155 Hemau
Telefon: 09491 441

Internet: www.baumer-transporte.de
E-Mail: baumer-transporte@t-online.de

**Ausführung sämtlicher Transporte
mit Kipper-, Planen-, Sattel-,
Kran- und Silozügen**

MEIER-GRUPPE

Ludwig Meier GmbH
OMNIBUSUNTERNEHMEN

MeMa Hemau
Omnibus

Alexander Meier
Omnibus

Omnibusunternehmen mit 50-jähriger Erfahrung im Bereich
Linien- und Ausflugsverkehren

Gerne bilden wir auch Busfahrer aus

Modern eingerichtete Werkstatt

Tachoprüfung

Ausbildung zum Mechaniker möglich



Reparatur und Instandsetzung von Fahrzeugen



Reinigungsfirma auch für private Haushalte

Umfangreiche Erfahrungen vom Gasthaus bis zur Werkstatt

Umweltfreundliche Reinigungsmittel

Interesse geweckt? Dann kontaktieren Sie uns!

info@meier-reisen.de oder 09491 / 1007



Landkartekarte 1772

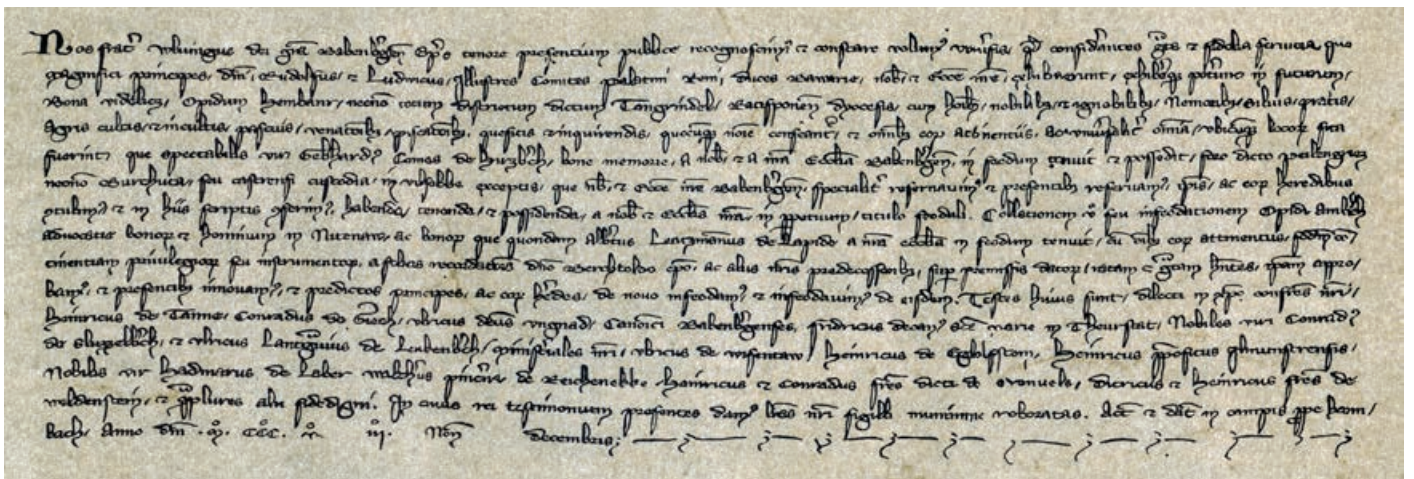
900 Jahre Tangrintel-Geschichte

Günstige geografische Lage von Hemaubau fördert Wachstum früher wie heute

Wann genau die Stadt Hemaubau entstanden ist, lässt sich bislang nicht nachweisen, ebenso wenig, wie lange das Gebiet um Hemaubau schon besiedelt ist. Die Überreste zweier keltischer Viereckschanzen im umliegenden Gemeindebereich der Stadt bestätigen allerdings, dass sich bereits die Kelten zeitweilig hier niedergelassen haben, das Gebiet also schon sehr früh besiedelt war.

In den Chroniken ist der Ort Hemaubau erst seit Beginn des 12. Jahrhunderts belegt. Er liegt bei 520 m Höhenlage auf dem bewaldeten Bergrücken zwischen der Altmühl und der Schwarzen Laber an der seit dem 12. Jahrhundert bestehenden Handelsstraße Frankfurt – Würzburg – Nürnberg – Regensburg – Passau, der heutigen Bundesstraße 8. Die Entfernung nach Regensburg beträgt 27 Kilometer, nach Nürnberg 77 Kilometer.

Im Laufe der Zeit hat der Ortsname Hemaubau verschiedene Schreibweisen erfahren wie etwa Hembur, Hempur, Hembour, Hemwour, Hembau, Hemmaubau und letztendlich das heutige Hemaubau. Die Entstehung des Ortes wurde früher in der Bevölkerung mit dem Rittergeschlecht „Hem“ in Verbindung gebracht, deren Burg sich einst im heutigen Dorf Schacha befand. Die sterblichen Überreste zweier Fräulein aus dem Rittergeschlecht „von Hem“ sollen dereinst auf einem Hügel, dem Mönchsberg, begraben worden sein. Über ihrem Grabe errichtete man eine Kapelle, später sogar eine Kirche, um die sich viele Menschen ansiedelten; so entstand der Ort „Hembaur“. Neueren sprachwissenschaftlichen Untersuchungen zufolge weist die Ortsbezeichnung allerdings auf den Personennamen Hem(m) o hin, wobei der zweite Wortbestandteil so viel wie „Hütte, Behausung, Wohnung“ bedeutet.



Erstmalige Erwähnung Hemaubaus als „oppidum“ (Stadt) im Jahr 1305

Im Jahr 1109 wird Hemau zusammen mit anderen Ortsteilen, die damals bestanden, erstmals in der Chronik erwähnt. Sie gehörten allesamt zur Güterausstattung des Benediktinerklosters St. Georg in Prüfening bei Regensburg. Die Mönche dieses Klosters sollten dabei die Gebiete unterhalten, roden und nutzbar machen.

Zudem errichteten die Grafen von Hirschberg, denen Hemau als Lehen übergeben wurde, auf dem Mönchsberg eine Burg.

Bereits in der ersten Hälfte des 12. Jahrhunderts wurde die alte Handelsstraße Nürnberg-Regensburg auf den Waldrücken über Hemau verlegt. Der nunmehr steigende Verkehr begünstigte zusehends das rasche Wachstum des Ortes Hemau. In einer Urkunde vom 2. August 1273 wird Hemau noch als Markt („in foro Hembur“) angesprochen, die Bezeichnung „oppidum“ (Stadt, befestigte Siedlung) findet sich erstmals in dem Lehenbrief des Bamberger Bischofs Wulding vom 3. Dezember 1305.

In einem Brief vom 12. März 1350 werden dem Ort die Stadtrechte erneut erteilt. Im Jahre 1470 wurde Hemau Haupt-Mautstation auf der Strecke Nürnberg-Regensburg.

Zur Zeit des 30-jährigen Krieges musste die Stadt sehr viel erdulden, die hiesige Stadtchronik weiß davon ausführlich zu berichten: Hemau und die Umgebung wurden ausgebrannt und verwüstet. Nur noch wenige Höfe waren bewohnt, die Bevölkerung völlig verarmt. Die zur selben Zeit anhaltende Pest tat ihr Übriges.

Ab 1505 gehörte Hemau zum neu geschaffenen Fürstentum Pfalz-Neuburg, bis es schließlich im Jahre 1777 unter Kurfürst Karl Theodor an das Kurfürstentum und 1806 an das Königreich Bayern zurückkehrte. Seit der Abschaffung der Monarchie im Jahre 1918 gehört Hemau zum nunmehrigen Freistaat Bayern.



Hemau um 1750

Weitgehend verschont blieb der Ort von den Greueln der beiden Weltkriege, nur am 24. April 1945 marschierten amerikanische Truppen in Hemau ein.

Bis zur Gemeindegebietsreform (1972–78) erstreckte sich das Stadtgebiet von Hemau auf etwas mehr als 10 km². Seitdem aber umfasst die Großgemeinde eine Fläche von 122 km² und ist damit die größte Flächengemeinde des Landkreises Regensburg.

In der jüngeren Vergangenheit wuchs die Stadt erheblich und ist mit einem breiten Gürtel von Neubaugebieten umgeben. Bereits in der Nachkriegszeit sind ab 1945 zahlreiche neue Siedlungen entstanden.

Während der Gebietsreform von 1972 bis 1978 wurde der ursprüngliche „Distriktus Tangrinteles“ durch die neue Großgemeinde weitgehend wiederhergestellt.

Stadtkern von Hemau 2021



Bild: Siegfried Kerschner

Frühlingsmarkt bei Dörfler

Präsentation des R5 in verschiedenen Variationen

Auch dieses Jahr präsentiert das Autohaus Dörfler beim Hemauer Frühlingsmarkt am 27. April von 10 bis 17 Uhr die neuesten Modelle von Renault, Dacia und AIXAM. Das Highlight des Jahres ist die Präsentation des „Car of the Year 2025“-Gewinners: der neue Renault 5 E-TECH. Ein weiterer Höhepunkt ist der neue Dacia Bigster, der seinem Namen alle Ehre macht und bereits aus den Medien in aller Munde ist.



BESCHLEUNIGER DER ELEKTRIFIZIERUNG

Mit dem neuen Renault 5 E-Tech Electric hat der französische Automobilhersteller seinen legendären Kleinwagen als eine rein elektrische Version neu erfunden, um die Elektrifizierung des europäischen Marktes zu beschleunigen. Der Renault 5 E-Tech Electric macht Elektromobilität begehrenswert: Er besticht durch ein einzigartiges retro-futuristisches Design und ein intuitives Fahrerlebnis – ermöglicht durch elektrische und digitale Technologien.

In Deutschland ist der Renault 5 E-Tech Electric aktuell in zwei Batterieversionen und drei Ausstattungslinien erhältlich, in diesem Jahr werden zudem die neue Einstiegsversion Five zu Preisen ab 24.900 Euro sowie das Sondermodell Roland-Garros eingeführt. Das Fahrzeug wird im Rahmen eines nachhaltigen Produktionssystems gebaut und verfügt über alle Voraussetzungen, um sich als Referenzfahrzeug für die Energiewende zu etablieren.

NEUER RENAULT 4 E-TECH ELECTRIC

startet bei 29.400 Euro – ab sofort bestellbar

VIELSEITIG UND KOMPAKT

Der Renault 4 E-Tech Electric überträgt die DNA des ersten Renault 4 auf die Gegenwart. Mit seinem retro-futuristischen Design und seinem vielseitigen Charakter bringt er die besten Voraussetzungen mit,



Susanne Dörfler und der neue Verkäufer Markus Zimmermann stellen das Verkaufsteam im Autohaus Dörfler und beraten die Kunden beim Fahrzeugkauf fachlich gerne.

breite Kundengruppen für die Elektromobilität zu gewinnen. Mit seinem modularen Aufbau, passt er sich an alle Bedürfnisse in Beruf, Familie und Freizeit an. Auch die Anhängelast von 750 kg erhöht die Praktikabilität im Alltag. Der neue Renault 4 E-Tech Electric ist in zwei Motor- und Batterievarianten verfügbar.

Das Aufladen von 15 auf 80 Prozent mit dem 11-kW-Wechselstrom-Ladegerät dauert 3 Stunden und 13 Minuten (52-kWh-Batterie) bzw. 2 Stunden und 37 Minuten (40-kWh-Batterie). Schnelles Gleichstrom-Laden ist mit maximal 100 kW (Comfort Range) bzw. 80 kW (Urban Range) möglich. Beim Laden mit Gleichstrom dauert es mit beiden Batterien nur 30 Minuten, um von 15 auf 80 Prozent aufzuladen.

DAS ZEITALTER DER VERNETZTEN WARTUNG

Wie der Renault 5 E-Tech Electric und die anderen Modelle der Renault-Palette verfügt auch der Renault 4 E-Tech über einen vernetzten Wartungsservice. Kundinnen und Kunden müssen sich keine Gedanken mehr über den nächsten Service machen oder darüber, ob es Zeit ist, die Bremsbeläge zu erneuern. Stattdessen können sie über die My Renault* App auf Wartungspläne und -protokolle zugreifen, sich bei außerplanmäßig anstehenden Arbeiten benachrichtigen lassen und einfach einen Termin in der Werkstatt vereinbaren.



Autohaus Dörfler
Regensburger Straße 39
93155 Hemau

Tel.: +49 (0)9491 / 10 05
mail@autohaus-doerfler.de
www.autohaus-doerfler.de

RENAULT 5 E-TECH ELEKTRISCH



2025
the car of the year

ab 199 €
mtl. leasen

das Auto des Jahres 2025
bis zu 410 km Reichweite
OpenR link Multimediasystem mit integriertem Google[®]
bis zu 26 fortschrittliche Fahrerassistenzsysteme

Renault 5 E-Tech elektrisch 120 Urban Range: Stromverbrauch kombiniert (kWh/100 km): 14,8; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 0; CO₂-Klasse: A.
Leasing: Renault 5 E-Tech elektrisch Evolution 120 Urban Range Fahrzeugpreis: 23.715 €. Leasingsonderzahlung: 2.550 €. Laufzeit: 48 Monate. Gesamtleistung: 40.000 km. Monatsrate: 199 €. Gesamtbetrag: 12.105 €. Ein Kilometerleasingangebot für Privatkund/innen von Mobilize Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig bis 30.04.2025. * Gemäß WLTP Zyklus. [®] Google, Google Play, Google Maps, Waze und andere Marken sind eingetragene Marken von Google LLC. Alle Informationen zur Auszeichnung „The Car of the Year 2025“ unter www.caroftheyear.org. Abb. zeigt Sonderausstattung.

AUTOHAUS DÖRFLER e.K.
Regensburger Straße 39, 93155 Hemau
www.autohaus-doerfler.de



Ferstl-Bruckmeier

Beratzhausener Straße 9 • 93155 Hemau
Tel. 09491 2882 • Fax 09491 903812
www.landgasthof-ferstl-bruckmeier.de

• Großer Saal für alle Feierlichkeiten, Hochzeiten,
Familienfeste und sonstige Veranstaltungen • Fremdenzimmer
Kalte und warme Buffets frei Haus • Bundeskegelbahn

FRISEURSALON

IHR FRISEUR FÜR DAMEN, HERREN UND KINDER

09491 / 648
friseursalonelli@gmail.com
[@friseursalon_elli](https://www.instagram.com/friseursalon_elli)



CHRISTINA SCHELS
Kirchengasse 2 | 93155 Hemau

HONEY MOON
PURE LOVE

Ihr Fachgeschäft für Uhren und Schmuck

CR
COLLECTION RUESCH
www.collection-ruesch.at

Ab 01.05.25 neue Öffnungszeiten:

Montag	geschlossen	
Dienstag	9-12	und 14-18 Uhr
Mittwoch	9-12	Uhr
Donnerstag	9-12	und 14-18 Uhr
Freitag	9-12	und 14-18 Uhr
Samstag	9-12	Uhr

Juwelier SCHUTZBIER
Neben der Kirche • 93155 Hemau • Tel. 0 94 91 / 12 83

Getränke Angebote gültig: **14.04.-03.05.2025**

Fellmeyer Alle Angebote auch im Internet unter: WWW.FELLMAYER.DE

HASE TRIFFT HOPFEN: UNSERE VIELFALT FÜR DIE FEIERTAGE

Leikeim vers. Sorten 20 x 0,5 Liter 12 Liter = 14,49	Weltenburger Kloster 12 x 0,5 Liter 12 Liter = 13,99	Bayreuther HELL 20 x 0,5 Liter 12 Liter = 17,49	Maisel's Weisse 20 x 0,5 Liter 12 Liter = 17,99
Flötzing 20 x 0,5 Liter 12 Liter = 16,99	Adelholzener 20 x 0,5 Liter 12 Liter = 7,49	Bayreuther HELL 20 x 0,5 Liter 12 Liter = 15,49	Jacob alle Biere und Radler ZUGABE: 2 Flaschen gratis bei Kastenkauf (ca. 12 Liter)
Schneider Weisse 20 x 0,5 Liter 12 Liter = 17,99	Kuchlbauer 20 x 0,5 Liter 12 Liter = 16,99	UR STOFF 20 x 0,5 Liter 12 Liter = 17,49	Naabecker alle Biere ZUGABE: 2 Flaschen gratis bei Kastenkauf (ca. 12 Liter)
Franken Bräu 20 x 0,5 Liter 12 Liter = 6,49	Spezi 20 x 0,5 Liter 12 Liter = 15,49	PAULANER 20 x 0,5 Liter 12 Liter = 12,99	

Folgen Sie uns auf

GETRÄNKE SERVICE

DIE GETRÄNKE KÖNNER

Folgen Sie uns auf

GETRÄNKE SERVICE

DIE GETRÄNKE KÖNNER

Aktives Bürgerleben

Hemauer Veranstaltungen 2025

FASCHINGSZUG HEMAU

„Helau Hemaui!“, heißt es am Faschingssonntag um 14 Uhr, wenn sich der Gaudiwurm in Bewegungen setzt und sich vorbei an über zehntausend Zuschauern durch die Tangrintelstadt schlängelt. Knapp 2.000 Teilnehmer verteilt auf etwa 40 Gruppen bieten dem Publikum mit ihren kreativen Kostümen und Wagen jedes Jahr ein wahres Faschingsfeuerwerk und machen Hemaus Ruf als Faschingshochburg alle Ehre. Im Anschluss an den Umzug wird auf dem Stadtplatz eine ausgelassene Faschingsparty gefeiert.



Bild: Doris Wirth

TANGRINTLER OSTEREISUCHE AB DEM 12. APRIL 2025

Am Wochenende vor Ostern schickt Bürgermeister Herbert Tischhöfer wieder den Osterhasen durch die Gemeinde. 33 goldene Ostereier werden an beliebigen Orten in der Stadt und der Gemeinde versteckt. Die große Suche danach startet am 12. April 2025. Wer ein goldenes Osterei findet, kann es im Hemauer Rathaus gegen ein Oster-Packerl eintauschen. Darin befindet sich jeweils neben einer süßen Überraschung auch ein Hemauer Zehner, mit dem bei Mitgliedern des Hemauer Fachgeschäftsgebietes eingekauft werden kann.



Bild: Doris Wirth



Bild: Herbert Tischhöfer

HEMAUER FRÜHLINGSMARKT AM 27. APRIL 2025

Traditionell am letzten Sonntag im April heißt Hemaui das Frühjahr mit seinem Frühlingmarkt herzlich willkommen. Zahlreiche Aussteller und Fachgeschäfte präsentieren sich den Besucherinnen und Besuchern im gesamten Stadtgebiet und bieten ein abwechslungsreiches, buntes Programm. Große und kleine Besucher können das bunte Markttreiben rund um die zahlreichen Verkaufsstände genießen oder im Rahmen des verkaufsoffenen Sonntags durch die Hemauer Geschäfte bummeln.

DREIFALTIGKEITSMARKT AUF DEM EICHLBERG AM 15. JUNI 2025

Immer am ersten Sonntag nach Pfingsten, dem Dreifaltigkeitssonntag, pilgern zahlreiche Wallfahrer auf den Eichlberg. Zeitgleich findet ein Markt mit großem Warenangebot und allerlei kulinarischen Spezialitäten statt – einer der größten Märkte auf dem Tangrintel.



Bild: Christoph Partsch

HEMAUER BÜRGERFEST VOM 27.-28. JUNI 2025

Das Hemauer Bürgerfest findet immer am letzten Wochenende im Juni statt. Tausende feiern jedes Jahr ausgelassen rund um den Stadtplatz. Live-Musik, vielfältige kulinarische Genüsse und unterhaltsame Programmhilights warten auf die Besucherinnen und Besucher.



Bild: Peter Frischmann

FITNESS & E-MOBILITÄT BALD IST ES SOWEIT! IN HEMAU TUT SICH WAS.

Die Zusammenarbeit des „Fitnessstudio Body-Jim“ und der „Physio und Sporttherapie Hemau GmbH“ trägt positive Früchte. So konnte die Zulassung der Deutschen Rentenversicherung zur abulanten Reha (T-Rena) eingetütet werden. Diese nicht alltägliche Zulassung und die bereits vorhandenen Zulassungen von Physiotherapie, Rehasport und Prävention nach §20 machen den Gewerbering Ost 24 und 24a zu einer top Anlaufstation und zu einem großflächigen „Trainingszentrum“ für alle, die sich ihre Fitness und Gesundheit erhalten oder ihr körperliches Wohlbefinden wieder erlangen wollen oder müssen.

Außer Acht lassen möchten wir auch nicht, dass die Physio und Sporttherapie Hemau GmbH nach gut zweijähriger Tätigkeit in Hemau bereits ihren Wirkungskreis erweitert und Anfang Mai eine zusätzliche Filiale in Kallmünz in der Dinauer Straße 1 eröffnet. Hier spiegelt sich nach kurzer Zeit die fachliche Qualität unserer Physiotherapeuten wider. Alle unsere Therapeuten haben den Bachelor oder ein abgeschlossenes Sportstudium. Auch wenn in Kallmünz nicht alle therapeutischen Leistungen gleich von Anfang an wie in Hemau angeboten werden können, so wird trotzdem jeder Patient mit der erforderlichen und nötigen Therapie fachgerecht auf neuen Trainingsgeräten von unseren Physiotherapeuten aufs Beste betreut.

Natürlich möchten wir in Hemau unsere Kunden in Zukunft auch parkplatztechnisch verwöhnen. Auf der Rückseite unserer Gebäude entsteht deshalb ein ca. 1800 qm großer KOSTENLOSER Parkplatz mit sechs aneinandergereihten Solar-Carports mit jeweils zwei Stellflächen und Ladestationen für Elektrofahrzeuge. Diese Ladestationen stehen ausschließlich den Mitgliedern des Fitnessstudio und den Kunden der Physio und Sporttherapie Hemau GmbH zur Verfügung. Der überschüssige Strom aus den Carports und der erzeugte Strom der bereits vorhandenen Fotovoltaik werden in modernen Akkus gespeichert und dienen dazu den Stromverbrauch im Studio so zu reduzieren, dass dieses stromtechnisch fast autark betrieben werden kann. Natürlich wird die restliche Parkplatzzfläche ebenfalls mit einem Pflaster versehen, damit man in Zukunft mit trockenen und sauberen Schuhen in unser Trainingszentrum gelangt.

**Wir bringen Ihre Gesundheit voran.
Testen Sie uns und und
vereinbaren Sie einen Termin.**



Trainingszentrum Hemau

Gewerbering Ost 24 und 24a

BODY - JIM &
Fitness & Rehasport



**Physio & Sporttherapie
Hemau GmbH**

Jetzt bei uns
T-RENA®
Fachkonzept

Tel.: 09491 - 3355

Fitnessstudio - Rehasport - Prävention §20
Cardio - Krafttraining - Sauna - Solarium

Tel.: 09491 - 9525090

Physiotherapie - Sporttherapie - T-Rena Nachsorge
Wärmetherapie - Elektrotherapie - Massagen - uvm.

GESÜNDER LEBEN & LANGSAMER ALTERN



Die Gesundheits- und Wellnessrevolution. Sanfte Infrarotwärme und belebender Wasserdampf machen den Unterschied.

Entspannung und Erholung, Gesundheit und Wohlbefinden oder einfach nur ein Ort der Ruhe und des Abschaltens – Hydrosoft ist die passende Antwort, egal welcher Anspruch gestellt wird!

Um ein besonders gesundheitsförderndes „Home Spa“ zu kreieren, hat die Firma **OLYMP** – auf Basis ihres 60-jährigen Know-hows über gesundes Raumklima – die Hydrosoft Multi-Wellness Kabine entwickelt. „Hydrosoftes schwitzen“ bietet dabei weit mehr als eine klassische Wärmekabine.

Das Geheimnis liegt im hydrosoften Atemzug. Erst durch das ideale Verhältnis zwischen Wasserdampf zum Inhalieren und sanfter Infrarotwärme zum Entgiften entfaltet sich die

gesundheitsfördernde Wirkung. Ein besonderer Vorteil: Die Kombination aus Wärme und Dampf stärkt zusätzlich das Immunsystem, so dass Viren und Bakterien wenig Chancen zur weiteren Ausbreitung haben.

Hydrosoft Kabinen sind in verschiedenen Größen und Ausführungen erhältlich.

Mit ihrer kompakten Grundfläche finden sie nahezu überall Platz und haben im Gegensatz zu herkömmlichen Wärmekabinen und Saunen einen mehr als ökonomischen Energieverbrauch.

EIBL GmbH
SCHREINEREI · INNENAUSBAU

Obere Hauptstraße 9
93155 Neukirchen / Hemau
Telefon: 09491 90018
info@schreinerei-eibl.de
www.schreinerei-eibl.de



- + Kurze Vorwärmzeit (ca. 10-15 Min.)
- + Flexible Einbauvarianten möglich (ab 0,86 m²)
- + 100% Made in Austria
- + Kein Wasseranschluss nötig
- + Normale Steckdose genügt
- + Geringer Stromverbrauch (ab 1,6 kW)

TANGRINTEL VOLKSFEST VOM 5.-9. SEPTEMBER 2025

Rund um das erste September-Wochenende schlagen die Herzen auf dem Tangrintel wieder höher: Es ist Volksfest-Zeit! Beim Tangrintel-Volksfest, dem größten Volksfest im Landkreis Regensburg, herrscht fünf Tage lange Ausnahmezustand. Ein abwechslungsreiches Programm für Jung und Alt, süffiges Festbier, kulinarische Schmankerl und jede Menge Volksfest-Gaudi sind garantiert. Zahlreiche Fahrgeschäfte und Schaustellerbuden auf der 12.000 Quadratmeter großen Festwiese versüßen zudem den Volksfestbesuch.



Bild: Tobias Rothmüller

MICHAELIMARKT AM 21. SEPTEMBER 2025

Der Michaelimarkt wird gemeinsam vom Hemauer Fachgeschäftekreis und der Stadt Hemau organisiert. Die Marktmeile mit vielen bunten Ständen der Hemauer Gewerbetreibenden zieht sich durch den gesamten Stadtbereich. Besucherinnen und Besucher können sich auf ein volles Programm mit vielen Attraktionen für Groß und Klein freuen.



Bild: Peter Frischmann



Bild: Doris Wirth

CHRISTKINDLMARKT AM 21. DEZEMBER 2025

Glühweinduft und Sternenglanz ziehen am 21. Dezember wieder durch Hemau. Beim traditionellen Christkindlmarkt kehrt jede Menge Weihnachtsstimmung in der Tangrintelstadt ein. Von 8 bis 20 Uhr verwandelt sich der Stadtplatzbereich in ein kleines Weihnachtsdorf mit verschiedenen Marktständen, bei denen neben Last-Minute-Geschenken auch kulinarische Leckereien zu bekommen sind. Für die nötige Portion Besinnlichkeit sorgen ein musikalisches Live-Rahmenprogramm sowie der Besuch

des Hemauer Christkindes, das viel Weihnachtszauber verbreiten wird.

WOCHENMARKT (JEDEN MITTWOCH)

Frisch, regional, lecker: Gestartet 2016 als kleiner regionaler Marktplatz für Direktvermarkter in der Region hat sich der Hemauer Wochenmarkt inzwischen weit über die Stadtgrenzen hinaus einen Namen gemacht. Ob Brot, Eier, Nudeln, Käse, Fleisch oder Gemüse: Neun Marktbesucher bieten ihre Waren an, die zum Großteil aus eigener Herstellung stammen. Der Hemauer Wochenmarkt findet ganzjährig immer mittwochs von 8 bis 12.30 Uhr auf dem Stadtplatz statt.

WOLFGANGSMARKT/SPITZLMARKT HEMAU AM 31. OKTOBER 2025

Am Spitzlmarkt wird das Hemauer Stadtzentrum zur Fußgängerzone. In der Marktzeit zwischen 8 und 17 Uhr können Besucherinnen und Besucher dort nach Herzenslust flanieren und das Angebot der Marktstände erkunden – Dekoartikel, Bekleidung, Schmuck, Feinkost und vieles mehr.

Das begehrte rautenförmige Gebäck, das dem Spitzlmarkt seinen Namen verleiht, gibt es in der Filiale der Bäckerei Dürr am Stadtplatz. Naschkatzen dürfen sich auf leckere Torten- und Lebkuchenspitzen freuen. Der Spitzlmarkt entstand in Hemau aus dem Wolfgangsmarkt, der seit 1630 immer am 31. Oktober veranstaltet wurde.



Bild: Doris Wirth



Bild: Doris Wirth



Tanken, waschen und genießen.

Rödl-Tankstelle TANKrintel in Hemau

Die moderne Multi-Tankstelle steht für innovative Mobilitätslösungen und bietet neben herkömmlichen Kraftstoffen auch zukunftsorientierte Alternativen wie den ökologischen Diesel HVO 100. Die TANKrintel ist damit nicht nur eine klassische Tankstelle, sondern ein richtungsweisender Beitrag zur Energiewende im Verkehrssektor.

DER VERWEILBEREICH GEHÖRT ZU DEN HIGHLIGHTS

Der Shop bietet ein umfassendes Einkaufserlebnis mit 145 Quadratmeter großem Verkaufsraum mit Segafredo-Café und bürgerlicher Küche, zu den Highlights zählen der großzügige Verweilbereich mit dem Biergarten, und dass alles ideal zum Standort und Kundenkreis passt. Pächter Werner Semmler und sein Team haben lange an

dem Gastrokonzept gefeilt: Im Bistro gibt es jede Menge frisch zubereitete Speisen, von herzhaften Thai-Gerichten bis hin zu bayerischen Klassikern wie Schweinebraten, Gulasch und Fleischpflanzerl. Überdies ist in den Shop-Bereich ein „Bierkeller“ integriert: eine begehbare Getränkekühlung, die auch Kisten-Ware bietet und deren Eingang ganz im Stile klassischer bayerischer Bierkeller gehalten ist.

MODERNE CARWASCH-TECHNIK

Beim Aufbau des modernen Autowaschparks an der TANKrintel-Tankstelle in Hemau ist eine Portalwaschanlage (2,80 m Höhe und 2,55 m Breite) der neuesten Generation von Christ, Typ ALPHA, mit dem BLADE Slim Leuchtpaket sowie modernster Bürstentechnologie (Knickbürsten, die sich an jede

Fahrzeugkontur individuell anpassen) installiert. Darüber hinaus gibt es am Standort nun zwei Christ SB-Waschboxen mit XXL-Schaum plus CAR-MAT Mattenreiniger sowie zwei Doppelstaubsauger mit Druckluftanlage. Auch diese Geräte sind alle mit Leuchtelementen im BLADE Design versehen.

Die Zufahrten zu Waschanlage und Waschplätzen sind wie bei den Tankanlagen so großzügig gestaltet, dass dort Pkw, Transporter und Wohnmobile nahezu jeder Größe Platz finden.

Die TANKrintel hat täglich geöffnet und bietet den Bewohnern von Hemau und Umgebung sowie den Durchreisenden eine komfortable Anlaufstelle – ob zum Tanken, Waschen oder einfach zum Genießen.



TANKrintel

Tanken, Waschen und Genießen.

Christ WASCHKARTE

Guthaben	Zahlungsbetrag	Ihr Vorteil
11 €	10 €	10%
23 €	20 €	15%
60 €	50 €	20%
125 €	100 €	25%

Einkaufsvorteil bis 15.05.2025 sichern



Großes Frühstück

nur **7,90 €** statt 9,90 €

2 Semmeln, Wurst, Käse, Marmelade und Rührei **inkl. gratis Heißgetränk** nach Wahl » **täglich 06:00 – 11:00 Uhr**
Preisvorteil gültig bis 15.05.2025



PaketShop
abschicken & abholen



SB-Waschanlage:

Höhe 3,20 m

Geeignet für Transporter, Wohnmobile und SUV.

Mattenreiniger für Nass- und Trockenreinigung, Staubsauger & Druckluftpistole

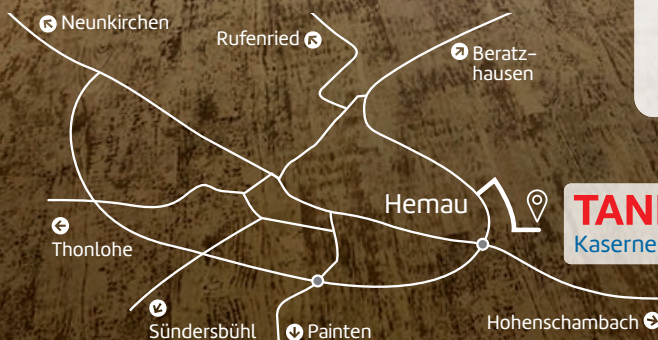


**Vermietung
PKW-Anhänger**

Tyzka

Flaschengas

Eigentums- & Tauschflaschen
in 5 kg und 11 kg verfügbar



TANKrintel
Kasernenstraße 30

TANKrintel

Kasernenstraße 30 · 93155 Hemau



Bargeldlos tanken –
rund um die Uhr. Jetzt Kunde werden:



Die Gebietsreformen schufen die Großgemeinde Hemau

Vor den 1970er Jahren gab es viele kleinere Gemeinden, die selbstständig für ihre Verwaltung sorgten und auch jeweils einen eigenen Bürgermeister stellten. Große Projekte waren jedoch nicht möglich. Dazu war die Finanzkraft der Gemeinden einfach zu begrenzt. In der späteren Großgemeinde Hemau gingen mehrere kleine Gemeinden auf: Thonlohe, Pellndorf, Berletzhof, Neukirchen, Kollersried, Laufenthal, Haag, Hohenschambach, Klingen, Aichkirchen, Langenkreith und die Stadt Hemau selbst.



In den Gebietsreformen wurden elf kleine Gemeinden und die Stadt Hemau selbst zu einer Großgemeinde vereint. Bis hin zum Gesamtgebilde der Großgemeinde Hemau im Jahr 1978 war es allerdings ein weiter Weg. Im April 1971 stimmten die Gemeinden von Aichkirchen, Berletzhof, Haag, Klingen, Kollersried, Langenkreith, Laufenthal, Neukirchen, Pellndorf und Thonlohe zunächst zu, sich am 1.7.1971 der Stadt Hemau anzuschließen. Die Verhandlungen zogen sich jedoch in die Länge. Bürgerabstimmungen fielen negativ aus, sodass einzelne Gemeinden ihre Beschlüsse wieder aufhoben oder sich entschlossen, vorerst selbstständige Gemeinde zu bleiben. In einem ersten Schritt wurde nach dem Abschluss der Verträge am 1.1.1972 die Eingliederung der Gemeinden Berletzhof, Kollersried, Neukirchen, Pellndorf und Thonlohe in die neue Großgemeinde vollzogen.

Im zweiten Teil der Gemeindegebietsreform wurden die restlichen Gemeinden Aichkirchen, Haag, Hohenschambach, Klingen, Langenkreith und Laufenthal am 1.5.1978 der Großgemeinde Hemau angegliedert.

Die Bürgermeister bildeten das Rückgrat einer erfolgreichen Gebietsreform. Sie leisteten die Vorarbeit, die für die Zusammenschlüsse notwendig war. Es mussten zwölf Gemeinden, die Stadt Hema u eingeschlossen, zusammengelegt werden. Jede einzelne dieser Gemeinden hatte ihr eigenes kulturelles Leben, z. B. Schützenvereine oder Feuerwehren.

1972 kamen die ersten fünf Gemeinden zu Hemau hinzu. Als erster Bürgermeister der vergrößerten Gemeinde Hemau wurde der frühere Stadtrat und CSU-Ortsvorsitzende Hans Schuster gewählt. Er hatte hart mit den revoltierenden Ortsvereinen der früheren einzelnen Gemeinden zu kämpfen. Dort waren sie sehr einflussreich gewesen und Schuster hatte alle Hände voll damit zu tun, ihnen Einhalt zu gebieten. Auf der anderen Seite musste er die Interessen aller im Rahmen einer Großgemeinde zusammenführen. So ließ er beispielsweise das Schulhaus ausbauen, weil es nun mehr Kinder gab. Und auch die Vereine konnten die Schulturnhalle mitbenutzen. „In all den Jahren zeigte Hans Schuster Engagement für die Allgemeinheit.“ (Herbert Mirbeth, Altbürgermeister und Ehrenbürger der Stadt Hemau)

Die Gemeindegebietsreformen von 1972 und 1978 schufen nun eine neue Großgemeinde, die langsam zusammenwachsen sollte.

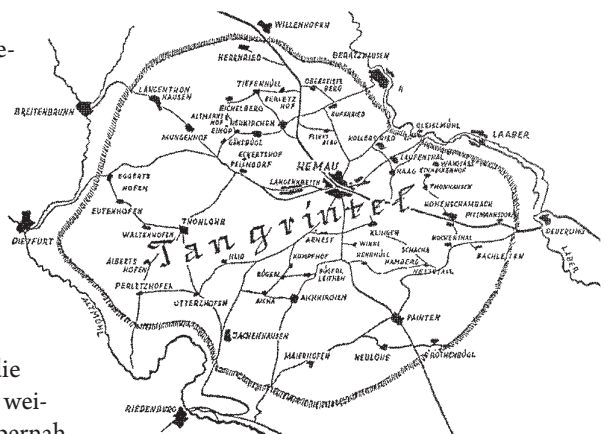
Um ein Zusammengehörigkeitsgefühl für die Großgemeinde Hemau zu schaffen, reaktivierte der Bürgermeister Schuster den Begriff des „Tangrintels“. Dieser Begriff war im Mittelalter das Synonym für die Hochebene zwischen Schwarzer Laber und Altmühl und wurde zu dieser Zeit nur noch in zwei Dörfern verwendet. Tangrintel umfasste allerdings nicht nur die neue Großgemeinde, sondern auch weitere Gebiete. Trotz der Diskrepanz übernahmen die Vereine den Begriff, wie 1987 die Forstbetriebsgemeinschaft der Waldbesitzervereinigung Hohenschambach auf dem Tangrintel. Auch ein neuer Volksliedkreis,



**Stadtrat Jakob Pollinger aus Eckertshof
vereidigt Hans Schuster bei seiner Übernah-
me des Bürgermeisteramtes im Jahr 1972.**

der 1987 gegründet wurde, übernahm diesen Begriff. So vermied Bürgermeister Schuster den Anschein, Hema u habe die umliegenden Dörfer geschluckt, und erschuf gleichzeitig einen Begriff, der für eine geistige Einheit unter den Bewohnern des Tangrintel sorgte.

Der Begriff Tangrintel trug dazu bei, eine gemeinsame Identität zu stiften oder zumindest einen Begriff zu erschaffen, mit dem sich alle Bewohner von Hemau wirklich angesprochen fühlten. Dennoch blieb die örtliche Identität sehr wohl erhalten. So gibt es etwa nach wie vor verschiedene Bräuche, und jede ehemalige Gemeinde hat ihre eigene Freiwillige Feuerwehr. Auch am Beispiel der Kriegervereine – etwa von Hohenschambach, Neukirchen sowie der Kriegerverband Hemau und Umgebung – zeigen sich das Heimatgefühl und die Heimatverbundenheit der Menschen.



Der Tangrintel, die Hochebene zwischen Schwarzer Laber und Altmühl, geht über die Grenzen der heutigen Stadtgemeinde Hemau hinaus.



Raiffeisenbank
im Oberpfälzer Jura eG

*Das sind **WIR***

Regional
Persönlich
Zemeinsam

Hier geht's
zum Film!

Lernen Sie
uns kennen!

youtube.com/
@RaiffeisenbankOPfJura



rb-opf-jura.de

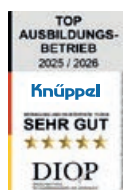
Knüppel

Beratung Entwicklung Verpackung

Pack Dir Deine Zukunft!

Für unsere Niederlassung in Hema
suchen wir einen Azubi (m/w/d) zur

» Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)



Weitere Infos: knueppel.de/ausbildung25



GRIASS GOTT IN HEMAU!

Entdecken Sie das Herz des Tangrintel
zwischen Altmühl- und Labertal

- ✓ Einkaufen & Genießen - lokale Vielfalt erleben
- ✓ Freizeitspaß für Groß und Klein
- ✓ Gastfreundschaft, die von Herzen kommt
- ✓ Kulturangebote für jeden Geschmack

Unsere Highlights

im Veranstaltungskalender (März-Juni 2025)



FRÜHLINGSMARKT IN HEMA
27. APRIL 2025



DREIFALTIGKEITSMARKT AUF DEM EICHLBERG
15. JUNI 2025



HEMAUER BÜRGERFEST
27.-28. JUNI 2025

Alle Informationen auch unter: hemau.de

Folge uns auf



STADT HEMA

Aichkirchen

EINGEMEINDUNG 1978

Das Pfarrdorf Aichkirchen wurde erstmals 1378 erwähnt. Zusammen mit den Weilern Aicha, Bügerl, Bügerlleithen, Grafenstadl, Kumpfhof, dem Dorf Lautersee und dem Weiler Oberhöfen bildete es von 1821 bis 1978 eine eigenständige Gemeinde.

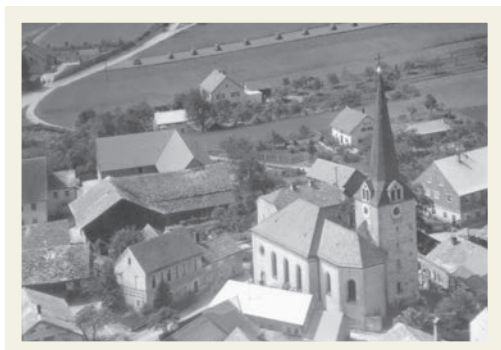


Bild: Christoph Partsch



1970: 376
2025: 369



1970: 1646 ha

Berletzhof

EINGEMEINDUNG 1972

Erstmals tauchte der Ort Berletzhof 1400/1410 in den Urkunden auf. Als eigenständige Gemeinde umfasste Berletzhof bis 1972 auch die Weiler Altmannshof, Grünstaude, das Pfarrdorf Eichlberg und das Dorf Tiefenhüll (1821 bis 1972).



1970: 250
2025: 233



1970: 952 ha

Haag

EINGEMEINDUNG 1978

Erstmalige Erwähnung findet der Ort Haag, der von 1821 bis 1978 eine eigenständige Gemeinde darstellte, im Jahr 1138/39. Zu Haag gehörten die Weiler Eiersdorf, Klapfenberg, Wollmannsdorf, Wangsaß, Schneckenhof und die Einöden Friesenhof, Friesenmühle, Gleismühle, Mausermühle, Pföring und Schaafhof.



1970: 284
2025: 239



1970: 1093 ha

25 Jahre Physiotherapie

Ihre Praxen für Jung und Alt in Hemau und Beratzhausen

Seit nunmehr 25 Jahren ist die Praxis beim Ringweg eine feste Institution in Hemau. Vor rund zwölf Jahren haben wir unser Angebot mit der Praxis im Markt in Beratzhausen erweitert.

Mit viel Fachkompetenz, Engagement und einem breiten Behandlungsspektrum begleitet unser Team Menschen jeden Alters auf ihrem Weg zu mehr Gesundheit und Wohlbefinden.

Ob klassische Massagen, gezielte Therapien bei akuten und chronischen Beschwerden, bei neurologischen oder postoperativen Einschränkungen oder speziellen Behandlungen für Kleinkinder – bei uns steht der Mensch im Mittelpunkt. Zusätzlich bietet die Praxis ein vielfältiges Präventionsprogramm an, darunter Beckenboden-, Wirbelsäulen- und Rückbildungsgymnastik sowie Reha-Sport, der fünfmal pro Woche stattfindet.



Das gesamte Team der Praxis am Ringweg und der Praxis im Markt freut sich darauf, auch in Zukunft für die Gesundheit unserer Patientinnen und Patienten da zu sein.

**SCHAUEN SIE VORBEI UND
ÜBERZEUGEN SIE SICH SELBST!**



Unsere Leistungen

- ☛ Krankengymnastik / Krankengymnastik am Gerät
- ☛ Manuelle Therapie
- ☛ KG-ZNS nach Bobath / KG-ZNS nach Vojta mit Säuglingen und Erwachsenen
- ☛ Manuelle Lymphdrainage
- ☛ Klassische Massagetherapie
- ☛ Rehasport / Rückbildungsgymnastik / Wirbelsäulengymnastik
- ☛ Wellnessmassagen

NEU 
Rückbildungsgymnastik
Start 7. Mai 2025
Beckenboden- und
Wirbelsäulengymnastik
Start Herbst 2025

- ✓ Krankenkassenbezuschusst
- ✓ Infos auf physio-hemau.de
- ✓ Anmeldung in Beratzhausen

Praxis beim Ringweg

Regensburger Straße 3
93155 Hemau
☎ 09491 / 90 20 81

Praxis im Markt

Bischof-Weig-Straße 42
93176 Beratzhausen
☎ 09493 / 95 97 65 1

 **Physiotherapie**
Hemau und Beratzhausen

Hemau

Seit Beginn des 12. Jahrhunderts wird Hemau namentlich erwähnt. Sein Aufstieg von einer Dorfsiedlung über die Pfarrei und den Markt setzte sich bis 1978 fort, als im Zuge der Gemeindegebietsreform schlussendlich alle umliegenden Gemeinden in der Großgemeinde Hemau vereint wurden.



Bild: Tobias Rothmüller



1972: 3579
2025: 5402



1970: 1021 ha

Hohenschambach

EINGEMEINDUNG 1978

Schon 1007 wird Hohenschambach erstmals erwähnt. Der Weiler Bachmühle, die Einöden Grafenöd und Neuhäusl sowie die Dörfer Kochenthal, Pittmannsdorf, Schacha und Thonhausen bildeten zusammen mit der Pfarrei Hohenschambach von 1821 bis 1978 eine Gemeinde.



Bild: Siegfried Kerscher



1970: 685
2025: 1670



1970: 1499 ha

Klingen

EINGEMEINDUNG 1978

Von 1821 bis 1978 war Klingen, das erstmals 1138/39 erwähnt wurde, eine eigenständige Gemeinde. Zur Kommune gehörten damals auch die Weiler Arnest, Hamberg, Hennhüll, Mantlach und Stadla ebenso wie die Einöden Berg, Höfen, Thalhof, Winkl, Wolflier und das Dorf Netzstall.



Bild: Doris Wirth



1970: 402
2025: 297



1970: 1462 ha



ELEKTRO MEIER

Seit über 33 Jahren steht Elektro Meier für Qualität und Innovation in der Elektrotechnik. Wir bieten maßgeschneiderte Lösungen für Privat- und Gewerbekunden – von klassischen Elektroinstallationen bis hin zu modernsten Smart Home- und Photovoltaik-Systemen.

Unsere Leistungen auf einen Blick

- **Elektroinstallationen** – Planung und Umsetzung für Wohn- & Gewerbegebäude
- **Smart Home** – Intelligente Steuerung für mehr Komfort & Energieeffizienz
- **Photovoltaik & Speicher** – Nachhaltige Energielösungen für maximale Autarkie
- **Geräte- & Anlagenprüfung**

Unser Team bleibt durch regelmäßige Schulungen stets auf dem neuesten Stand der Technik – für zukunftsichere und effiziente Lösungen.

Photovoltaik

Bereits seit 2002 planen und realisieren wir erfolgreich Photovoltaikanlagen in allen Größen.

Unser Fokus liegt dabei nicht nur auf der Stromerzeugung, sondern auch auf **effizienten Speicherlösungen**, um den Eigenverbrauch zu maximieren und unabhängiger vom Stromnetz zu sein.

Als langjähriger Partner unserer Kunden übernehmen wir nicht nur die Installation, sondern stehen auch für Wartung, Erweiterung und Optimierung bestehender Anlagen zur Verfügung.

Smart Home – Die Zukunft des Wohnens

Seit 2014 arbeiten wir mit Loxone – einem der führenden Anbieter intelligenter Hausautomation – zusammen und setzen auf die innovativen Smart Home-Lösungen.

Vorteile eines echten Smart Homes:

- **Mehr Komfort:** Automatische Licht-, Heiz-, Beschattungs und Audiosysteme
- **Maximale Sicherheit:** Smarte Alarmanlage & Zutrittskontrolle
- **Optimierte Energieeffizienz:** Clevere Steuerung spart Strom & Kosten

Egal ob Eigenheim, Büro, Geschäftsräume, Wohnbauten, Hotels, Restaurant, Lagerhallen oder Spezialanwendungen – durch die Verwendung der Loxone Technologie kann der Wert eines jeden Gebäudes gesteigert werden. Zusätzlich passt sich das Gebäude automatisch den Bedürfnissen der Nutzer im Gebäude an und sorgt für einen angenehmen und komfortablen Alltag.

Ihr Projekt – Unsere Expertise

- **Neubau oder Sanierung?** Wir bieten maßgeschneiderte Elektro- & Smart Home-Lösungen.
- **Photovoltaik oder Speichertechnik?** Wir machen Sie unabhängig von steigenden Strompreisen.
- **Industrie oder Gewerbe?** Wir sorgen für eine effiziente und sichere Elektroinstallation.

- **Elektroinstallationen**
- **Photovoltaikanlagen**
- **Stromspeicherlösungen**

📍 93155 Hemau

☎ 09491 1770

🌐 www.elektrotechnik-meier.de

✉ info@elektrotechnik-meier.de



SMART HOME with
LOXONE



Silver Partner

Kollersried

EINGEMEINDUNG 1972

1138/39 fand der Ort erstmalig namentliche Erwähnung. Mit der Einöde Kemetshof galt Kollersried von 1821 bis 1972 als eigenständige Gemeinde.



Bild: Christoph Partsch



1970: 151
2025: 171



1970: 248 ha

Langenkreith

EINGEMEINDUNG 1978

Nach der erstmaligen Erwähnung 1114 bildete das Dorf Langenkreith zusammen mit den Weilern Altenlohe, Bodenhof, Flinksberg, Haid und Unterreiselberg von 1821 bis 1978 eine eigenständige Gemeinde.



Bild: Doris Wirth



1970: 258
2025: 357



1970: 1131 ha

Laufenthal

EINGEMEINDUNG 1978

Von 1821 bis 1978 gehörte zu der eigenständigen Gemeinde Laufenthal, die seit Beginn des 12. Jahrhunderts urkundlich erwähnt ist, noch der Weiler Beilnstein.



1970: 179
2025: 229



1970: 92 ha

Das neue Designfenster für hohe Ansprüche

Das moderne, flächenbündige Holz-Aluminium-Designfenster HF 520



-  **Wärmedämmung**
bis $U_w = 0,71 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$
-  **Schallschutz**
bis 47 dB
-  **Sicherheit**
bis RC 2
-  **Verriegelung**
verdeckt liegend
-  **Bautiefe**
90 mm

I-tec Glazing

Für den hochwertigen und stabilen Massivholz kern kann auf Wunsch PEFC-zertifiziertes Holz aus regionaler und nachhaltiger Forstwirtschaft verwendet werden.



SCHREINEREI · INNENAUSBAU

Obere Hauptstraße 9
93155 Neukirchen / Hemau

Telefon: 09491 90018
info@schreinerei-eibl.de
www.schreinerei-eibl.de



Alles spricht für

Internorm®
Fenster – Türen

Neukirchen

EINGEMEINDUNG 1972

Erstmals erwähnt wurde Neukirchen 1138/39. Zusammen mit den Weilern Angern, Oberreiselberg, Rieb und Schneitbügl hatte das Pfarrdorf Neukirchen von 1821 bis 1972 den Stand einer selbstständigen, weltlichen Gemeinde.



Bild: Doris Wirth



1970: 272
2025: 417



1970: 1047 ha

Pellndorf

EINGEMEINDUNG 1972

Die eigenständige Gemeinde Pellndorf bestand von 1821 bis 1972 aus dem Dorf selbst und den Weilern Eckertshof, Einöd, Gänsbügl sowie den Einöden Körbenhof, Pfälzerhof und dem Dorf Mungenhofen.



1970: 240
2025: 194

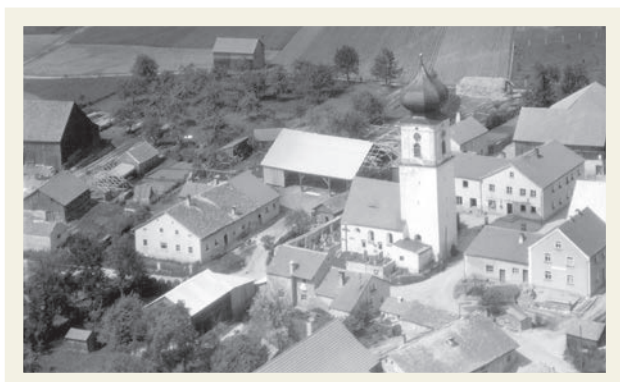


1970: 1179 ha

Thonlohe

EINGEMEINDUNG 1972

Zusammen mit dem Kirchdorf Albertshofen, der Einöde Niglhof und dem Weiler Waltenhofen bestand die Gemeinde Thonlohe, erstmals erwähnt 1114, von 1821 bis 1972.



1970: 241
2025: 223



1970: 1274 ha



Thonlohe 13 • Hemau • 09491/1251



Gasthof & Pension

Zur Post

Sie sind herzlich willkommen bei uns!

Sonntags Mittagstisch • Familienfeiern
Partyservice • Fremdenzimmer

Inh. Familie Graf

Tel. 09491 471 • Fax 09491 560

Thonlohe 5 • 93155 Hemau • gasthof.thonlohe@gmail.com



Meisterbetrieb
Regensburger Str. 13
93155 Hemau
E-Mail: albert.kellner@arcor.de
Tel. 0 94 91/90 37 97
Fax 0 94 91/90 37 96
mobil 0175/175 83 06

- Fensterreparaturen
- Spiegel
- Verglasungen aller Art
- Sandstrahlmattierungen
- Terrassenüberdachungen
- Glastüren und Glaselemente
- Duschen auf Maß gearbeitet

Schreinerei Köbler
Treppenbau und mehr ...

Langenkreith – Tangrintelstr. 35 – 93155 Hemau

Tel. 09491 954705 – Fax 09491 954706

Mobil 0170 2413012

E-Mail info@koebler-schreinerei.de



HOFERBAUER
NATÜRLICH ERLESEN

NATURLAND-
BIO-PRODUKTE
AUS EIGENER
LANDWIRT-
SCHAFT

VIELE
UNSERER
PRODUKTE
AUCH IM
ONLINESHOP

ÖLMANUFAKTUR MIT HOFEIGENER ÖLPRESSE

Bio-Produkte vom eigenen Hof:
Öle • Mehle • Urgetreide-Mehle
Nudeln • Saaten und viele andere

Viele weitere Bio-Produkte
aus der Region

Unverpackte Produkte
im Hofladen

Kurse • Gruppenangebote

HOFLADEN

Dienstag 16.00 - 19.00 Uhr
Samstag 8.00 - 14.00 Uhr
und nach Vereinbarung



Christian Dinauer
Waltenhofen 14
93155 Hemau

Tel. (08464) 60 56 57

Kontrollstelle DE-ÖKO-037



www.hoferbauer.de

Großwerden und Genießen

Hemauer Kindergärten, Schulhaus und städtisches Naherholungsgebiet

SCHULSANIERUNG

Die Schulen am Mönchsberg in Hemau bestehen aus einer Grund- und einer Mittelschule, die derzeit insgesamt 568 Schülerinnen und Schüler besuchen (Stand: September 2024). Die Grundschule zählt aktuell 425 Kinder, verteilt auf 17 Klassen in den Jahrgangsstufen eins bis vier. Die Mittelschule umfasst 143 Schülerinnen und Schüler in sechs Klassen von der fünften bis zur zehnten Jahrgangsstufe.

Während die Grundschule bereits 2006 in moderner Bauweise neu errichtet wurde, stammt das Gebäude der Mittelschule aus dem Jahr 1972. Nach Jahrzehnten intensiver Nutzung steht nun eine umfassende Sanierung an, die sowohl energetische als auch haustechnische Modernisierungen umfasst. Parallel dazu tritt ab 2026 der gesetzliche Anspruch auf Ganztagsbetreuung für alle Grundschüler in Kraft. Zunächst betrifft dies die Erstklässler, in den Folgejahren wird das Angebot schrittweise auf weitere Jahrgänge ausgeweitet. Die Stadt Hemau rechnet damit, dass rund 80 Prozent der Schülerinnen und Schüler eines Jahrgangs dieses Angebot in Anspruch nehmen werden.

Die Planungen für diese beiden Maßnahmen laufen bereits seit geraumer Zeit. Ein Raumbedarfskonzept wurde erstellt, um möglichst viele benötigte Räume im bestehenden Schulgebäude unterzubringen. Dennoch ist eine Erweiterung des

Schulkomplexes aufgrund der Ganztagsbetreuung erforderlich. Die Planungsleistungen wurden europaweit im Rahmen des sogenannten VGV-Verfahrens ausgeschrieben, an dem sowohl Architekten als auch Fachplaner beteiligt waren. Den Zuschlag für die Architektur erhielt das Architekturbüro Gutthann aus Donaustauf, das bereits zahlreiche Schulneubauten und Sanierungen erfolgreich umgesetzt hat.

Neben den finanziellen Herausforderungen spielt auch die Logistik eine entscheidende Rolle. Die Sanierungsarbeiten werden in mehreren Bauabschnitten und bei laufendem Schulbetrieb durchgeführt – eine Aufgabe, die sorgfältige Planung und Koordination erfordert.

STÄDTISCHES NAHERHOLUNGSGEBIET

Ein weiteres zentrales Projekt der kommenden Jahre ist die Planung und Schaffung eines Naherholungsgebiets rund um den Volksfestplatz in Hemau. Auf einer Fläche von etwa 2,6 Hektar soll ein Grüngürtel entstehen, der als Erholungsraum dient und gleichzeitig eine Verbindung zwischen dem Stadtzentrum und den angrenzenden Wohngebieten schafft. Ideenpläne, die verschiedene Aspekte berücksichtigen, sowie der erforderliche Bebauungsplan wurden bereits erstellt.

Im Fokus steht die Schaffung eines Begegnungsorts für alle Generationen. Geplant ist ein zentraler Spielplatz mit hoher Aufenthaltsqualität sowie ergänzende

Kinderbetreuung

In der Gemeinde Hemau gibt es mehrere Kinderbetreuungseinrichtungen. Die Stadt Hemau informiert Sie auf ihrer Website. Hier geht's lang:



Aktivitätsflächen für Jugendliche und Erwachsene. Spazierwege und die Zufahrt zum Volksfestplatz sollen in das Konzept integriert werden, ebenso wie Maßnahmen zur Regulierung des Oberflächenwassers. Auch die Verbesserung der Parkmöglichkeiten am Waldfriedhof ist Teil der Planungen. Dabei wird darauf geachtet, die Flächenversiegelung so gering wie möglich zu halten und den bestehenden Baumbestand zu erhalten.

Ein besonderer Schwerpunkt liegt auf Natur-, Umwelt- und Klimaschutz. Vorgeesehen sind unter anderem ein „grünes Klassenzimmer“ sowie ein „Zukunftswald“, der einen Beitrag zum Klimaschutz leisten soll. Ziel ist es, einen Ort zu schaffen, der den Herausforderungen des Klimawandels gerecht wird und gleichzeitig eine hohe Aufenthaltsqualität für alle Altersgruppen bietet.

Die Bürgerinnen und Bürger werden aktiv in den Planungsprozess einbezogen. Im Rahmen einer umfassenden Bürgerbeteiligung wurden Anregungen und Ideen erfasst und in den Planungsprozess mit eingebunden. Aktuell läuft die Ausschreibung für den ersten Bauabschnitt.



Bild: Gutthann Architekten

Geplanter Endzustand nach Sanierung und Erweiterung der Schulen am Mönchsberg

WOLLEN SIE

unser motiviertes und kollegiales Team verstärken?

WIR SUCHEN

zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Voll- oder Teilzeit

STEUERFACHANGESTELLTE m/w/d BILANZBUCHHALTER m/w/d

Flexible Arbeitszeiten, anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeiten sowie leistungsgerechte Vergütung sind für uns selbstverständlich. Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung, die Sie bitte an folgende Adresse senden:

MAXIMILIAN LINDNER
STEUERBERATER / RECHTSANWALT

Roter Bügel 4
93155 Hemau-Hohenschambach

Tel 094 91/954 398-0
Fax 094 91/954 398-10
E-mail info@kanzlei-lindner.de



Straßenbauarbeiten | Pflasterarbeiten
Erschließungsarbeiten | Tankstellenbau, Tankflächen
Jahresbauleistungen für Zweckverbände & Gemeinden

Wir suchen:

LKW-Fahrer

mit Führerschein Kl. CE

für unsere Baustellen im Nahbereich der Landkreise Regensburg/Neumarkt/Kelheim (Bauhauptgewerbe)

Pflasterer, Tiefbau-Facharbeiter Bauhelfer

Rohrleitungsbauer

für unseren zertifizierten Betrieb

Zum 1.9.2025 suchen wir

AZUBI zum Straßenbauer

Anforderung: qualifizierender Hauptschulabschluss

Seidl Scherübl Tiefbau GmbH

Kasernenstr. 13 · 93155 Hemau
Tel. 09491 95423-0 · Fax 09491 95423-21
info@seidl-scheruebl.de · www.seidl-scheruebl.de



Foto: Hans-Christian Wagner, Montage: Creativ Concept

elma – Rufbus-Service im westlichen Landkreis Regensburg – auf einen Blick

Registrieren: Über die elma-App (kostenlos im App Store und Google Play Store), die Website, in den Verwaltungen der beteiligten Gemeinden oder im RVV-Kundenzentrum

Buchen: Über die App, die Website oder telefonisch Mo. – Fr. von 8 bis 17 Uhr unter

0800 220 220 0

Bezahlung: Über die elma-App (Kreditkarte, SEPA-Lastschrift und PayPal) oder direkt im Fahrzeug

Bediengebiet: Stadt Hemau, Marktgemeinden Beratzhausen, Laaber und Nittendorf, Gemeinden Brunn, Deuerling und Sinzing sowie in Teilbereichen der Gemeinde Duggendorf und des Marktes Kallmünz auf einer Fläche von 364 Quadratkilometern mit rund 46.000 Einwohnern

Haltestellen: Über 900 virtuelle und reguläre Haltepunkte, Fußwege für Fahrgäste maximal 300 Meter zum jeweiligen Ein- oder Ausstiegspunkt

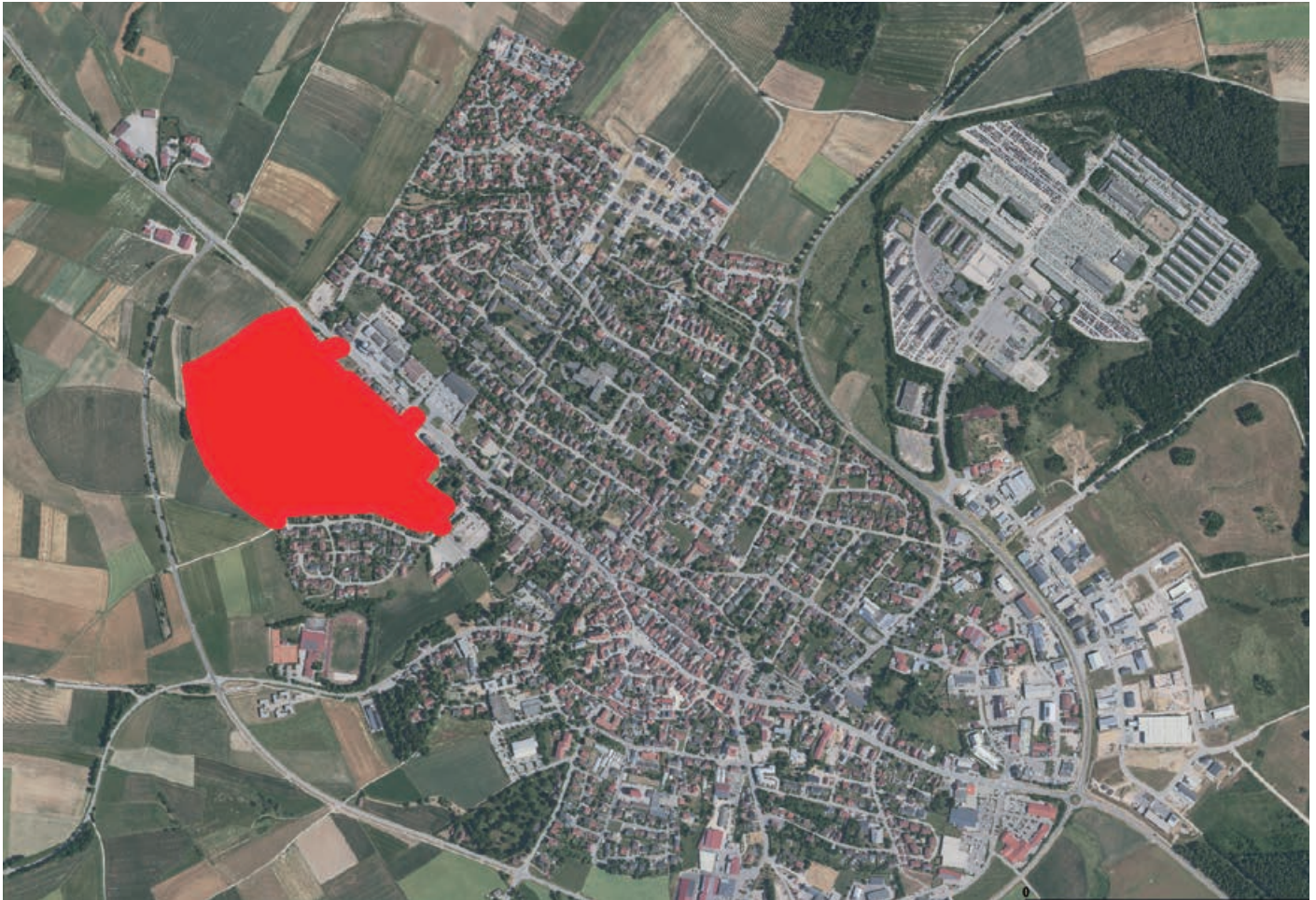
Bedienzeiten: Mo. – Fr. von 9 bis 22 Uhr (nicht an Feiertagen)

Pooling: Bis zu sieben Fahrgäste mit ähnlichem Ziel können sich ein Fahrzeug teilen

Preise: Mit RVV-Ticket: 2 Euro Aufpreis-Ticket elma; bei gleichzeitiger Buchung für mehrere Personen wird das Aufpreis-Ticket elma nur einmal fällig
Ohne RVV-Ticket: 3 Euro elma-Ticket

MEHR INFOS: www.elma-mobil.de





Bauland-Ausweisung

Planungen für Gewerbegebiete und Wohnhaus-Bauplätze in Hemau

GEWERBEGEBIETE

Die Stadt Hemau beabsichtigt, ein neues Gewerbegebiet auszuweisen. Eine Ausweisung soll im Anschluss an den Gewerbepark III vorgenommen werden. Die Größe ist aber noch nicht bekannt.

WOHNEN/BAUPLÄTZE

Die Stadt Hemau setzt in den kommenden Jahren einen starken Fokus auf die Baulandentwicklung. Nachdem die Baugebiete „Jurablick“ in Hohenschambach und „Nord West IV“ in Hemau bereits abverkauft und weitgehend bebaut sind, liegt der Schwerpunkt nun auf der Erschließung neuer Flächen.

Ein bedeutender Schritt in diese Richtung ist der Ankauf eines rund 14 Hektar großen Areals zwischen dem Volksfestplatz und der Nürnberger Straße in Hemau, das sogenannte Sixenfeld. Dort soll ein neues Wohngebiet entstehen, das sowohl Einfamilien- als auch Mehrfamilienhäuser umfasst.

Zur optimalen Anbindung des Baugebiets sind drei Zufahrten vorgesehen: zwei direkte Anschlüsse an die Nürnberger Straße sowie eine Anbindung über die bestehende Zufahrt in der Maierbreiten. Ergänzend dazu ist eine fußläufige Verbindung zum Bodenhofer Weg geplant, die einen direkten Zugang zum Volksfestplatz bietet. Von dort aus ist

das Stadtzentrum schnell über den Neukirchensteig erreichbar, ebenso wie der öffentliche Nahverkehr.

Die Erschließung des Areals kann flexibel in mehreren Bauabschnitten erfolgen, falls dies aufgrund der wirtschaftlichen Rahmenbedingungen erforderlich wird. Obwohl die aktuelle Marktlage die Nachfrage gedämpft hat, gibt es bereits eine Vielzahl an Interessenten für das geplante Baugebiet.

Derzeit befindet sich das Projekt in der Phase der Bauleitplanung. Nach aktueller Prognose ist mit einem Verkaufsstart frühestens in den Jahren 2027/2028 zu rechnen. Mit der Entwicklung des Sixenfelds schafft die Stadt Hemau eine neue Wohnfläche, die sowohl den Bedürfnissen der Bürgerinnen und Bürger als auch modernen Umwelt- und Energiestandards gerecht wird.

Bekanntmachungen

der Stadt Hemau zur Bauleitplanung für das Baugebiet Sixenfeld können Sie über diesen Link einsehen:



Sorgende Stadt Hemau

Pflegeeinrichtungen gründen Anwerbepartnerschaft | Bauvorhaben geplant

In Hemau wurde ein wegweisendes Pilotprojekt gestartet: Mehrere Sozial- und Gesundheitseinrichtungen, Bildungsträger sowie die Stadt Hemau haben sich zu einer Fachkräfteteallianz zusammengeschlossen und eine Anwerbepartnerschaft gegründet. Ziel ist es, gemeinsam neue Fachkräfte zu gewinnen und damit die Versorgung in der Region langfristig zu sichern. Damit ist Hemau deutschlandweit Vorreiter – bislang gibt es nur eine weitere Kommune mit einem ähnlichen Modell, doch viele weitere sollen folgen.

GEMEINSAM FACHKRÄFTE ANWERBEN

Die Fachkräfteteallianz ist aus dem Projekt „Sorgende Stadt Hemau“ heraus entstanden und hat eine gemeinsame Absichtserklärung formuliert: Internationale Fachkräfte – zunächst aus der Pflege und Erziehung – sollen gezielt angeworben, sprachlich und fachlich qualifiziert sowie dauerhaft sozial integriert werden. Die Anwerbepartnerschaft spart Kosten, bündelt Wissen und Ressourcen und stärkt die langfristige Bindung der Fachkräfte an Hemau.

NÄCHSTE SCHRITTE: AUSSCHREIBUNG UND KOORDINIERUNGSSTELLE

Als nächstes wird eine Ausschreibung erstellt, mit der ausgewählte Recruiting-Agenturen im Ausland auf die Suche nach passenden Fachkräften gehen. Zudem wird eine zentrale Koordinierungsstelle geschaffen, die das Projekt begleitet und voranbringt. Die Hemauer Fachkräfteteallianz soll weiter wachsen. Langfristig können weitere Partner ins Netzwerk aufgenommen und das Konzept auf andere Branchen ausgeweitet werden.

Auch in einem weiteren Themenfeld nimmt das Projekt „Sorgende Stadt Hemau“ Gestalt an: Es ist ein Bauvorhaben geplant, das vielfältige Möglichkeiten für Begegnung, Bildung, Beratung und Gesundheitsförderung bietet. Gleichzeitig sollen dort Wohn-, Unterstützungs- und Pflegeangebote integriert werden. Nun sucht die Stadt Hemau einen geeigneten Standort für das Bauprojekt. Die Bürgerinnen und Bürger können mitentscheiden.

STANDORTSUCHE BAUVORHABEN

Am 14. April findet ein öffentlicher Spaziergang zu den vorgeschlagenen Standorten statt, bei dem sich alle Interessierten ein



Bild: Doris Wirth

Wollen künftig gemeinsam Fachkräfte für Hemau gewinnen – vorne (von links): Dr. Martin Niederauer (Match Pflege), Herbert Tischhöfer (Erster Bürgermeister Stadt Hemau). Hinten (von links): Roland Weiß (Wirtschaftsförderer Landkreis Regensburg), Dr. David Rester (Projektleiter „Sorgende Stadt Hemau“), Birgit Renner (Sozialraumentwicklung Paraplü), David Fries (Blindeninstitut Hemau), Manuela Galletto (Lebenshilfe Wohnstätte Hemau), Christian Scheuerer (BRK SeniorenWohnen Hemau). Nicht im Bild, aber Teil der Fachkräfteteallianz: Caritas Alten- und Pflegeheim St. Michael.



Bild: Doris Wirth

Bild von den Möglichkeiten machen können. In einer zweiten Beteiligungsphase – voraussichtlich im Juni – wird das Konzept des Bauvorhabens weiter ausgearbeitet. Dabei fließen auch die bisherigen Ergebnisse der Multiplikatorentreffen ein.

TEXT: STADT HEMAU

Über die Plattform PUBinPLAN können Bürgerinnen und Bürger ihre Ideen zum Projekt „Sorgende Stadt Hemau“ einbringen. Die Stadt Hemau – hier Bürgermeister Herbert Tischhöfer – schlägt das Bleicher-Anwesen vor.



Mobilität auf Abruf

Rufbus-Service elma jetzt auch im Gemeindegebiet Sinzing

Bereits seit Dezember 2022 gehören die vier weiß-grünen elma-Kleinbusse zum Straßenbild im westlichen Landkreis. Immer mehr Menschen entdecken elma und nutzen den komfortablen Mobilitätsservice „auf Abruf“. Fahrgäste buchen bequem über die App, die Website oder telefonisch, werden am gewünschten Startpunkt abgeholt und direkt zu ihrem Ziel gebracht. Das kann eine Bushaltestelle, der nächstgelegene Bahnhof oder eine der über 900 virtuellen und regulären Haltepunkte im westlichen Landkreis sein.

Seit Dezember 2024 ist dieses bedarfsgerechte Mobilitätsangebot auch für Sinzing – und somit in neun Gemeinden – verfügbar. Landrätin Tanja Schweiger und GFN-Geschäftsführer Josef Weigl stellten die moderne Bedienform gemeinsam mit Bürgermeister Martin Brix bei einem Pressetermin in Eilsbrunn vor. „Ich begrüße Sinzing als weitere elma-Gemeinde sehr herzlich und lade alle Bürgerinnen und Bürger ein, dieses individuelle Angebot auszuprobieren“, so Landrätin Tanja Schweiger beim Ortstermin. Finanziert wird elma gemeinsam von den beteiligten Gemeinden und dem Landkreis. Um die Mobilität auch für Bürgerinnen und Bürger abseits der vom Bus- und Zugverkehr bereits gut erschlossenen Haupttrassen zu verbessern, ergänzt elma als flexible Lösung das bestehende ÖPNV-Angebot in der Stadt Hemau, den Marktgemeinden Beratzhausen, Laaber und Nittendorf, den Gemeinden Brunn, Deuerling und Sinzing sowie in Teilbereichen der Gemeinde Duggendorf und des Marktes Kallmünz. Das Pilotprojekt etabliert sich immer mehr als attraktiver Bestandteil des öffentlichen Nahverkehrs und stärkt somit die vorhandene Mobilität in der Region. Das elma-Gebiet umfasst



Bild: Hans-Christian Wagner

elma fährt jetzt auch im Gemeindegebiet Sinzing. Beim Auftakttermin in Eilsbrunn von links nach rechts: Sinzings Bürgermeister Martin Brix, elma-Fahrerin Manuela Schaller, Landrätin Tanja Schweiger und RVV- und GFN-Geschäftsführer Josef Weigl

mittlerweile eine Fläche von 364 Quadratkilometern mit 46.000 Einwohnern. Die Fahrgastzahlen entwickeln sich erfreulich, Tendenz steigend.

elma fährt von Montag bis Freitag in der Zeit von 9 bis 22 Uhr ohne festen Fahrplan und ohne feste Fahrtroute und ist somit auf individuelle Fahrtwünsche perfekt zugeschnitten. „In diesem Zeitfenster ergänzt elma das bereits gute ÖPNV-Angebot im westlichen Landkreis und leistet darüber hinaus wertvolle Zubringerdienste zum bestehenden Bus- und Zugverkehr“, betont Josef Weigl, Geschäftsführer der landkreiseigenen Nahverkehrsgesellschaft GFN.

„Mit elma sind jetzt auch Querverbindungen zwischen den Ortsteilen der Gemeinde möglich“, freut sich Bürgermeister Martin Brix. „Auch Ärzte, der Einzelhandel sowie Freizeiteinrichtungen wie das Walderlebniszentrum sind nun flexibel im elma-Gebiet erreichbar.“

Die vier elektrisch betriebenen Mercedes Vito bieten bis zu sieben Sitzplätze und sind auch für mobilitätseingeschränkte Fahrgäste geeignet. Ein Fahrzeug ist speziell für Rollstuhlfahrer ausgerüstet. Zu den Stammgästen zählen unter anderem Seniorinnen und Senioren, aber auch junge Menschen haben die vielfältigen Einsatzmöglichkeiten für ihre Freizeitgestaltung entdeckt.

Und wie funktioniert elma? Nach Registrierung über die elma-App (kostenlos im App Store und Google Play Store), die Website, in den Verwaltungen der elma-Gemeinden oder im RVV-Kundenzentrum kann elma im Voraus oder spontan über die App, die Website oder telefonisch von 9 bis 17 Uhr unter 0800 220 220 0 gebucht werden. Bis zu sieben Fahrgäste mit ähnlichem Ziel können sich nachhaltig eines der Fahrzeuge teilen. Damit wird der Umstieg vom eigenen Auto auf den ÖPNV einfach.

Fahrgäste mit RVV-Ticket zahlen zwei Euro Aufpreis pro Fahrt, bei gleichzeitiger Buchung für mehrere Personen fällt der Aufpreis nur einmal an. Für Fahrgäste ohne RVV-Ticket kostet eine Fahrt mit elma drei Euro pro Person und Fahrt. Beahlt werden kann nach vorheriger Buchung über die App per Kreditkarte, SEPA-Lastschrift und PayPal oder auch direkt im Fahrzeug.



Foto: Hans-Christian Wagner, Montage: Creativ Concept

Hemau für Entdecker

Touristische Ziele, Freizeit & Erholung in Hemau

Hemau ist die flächenmäßig größte Gemeinde im Landkreis Regensburg und liegt im Herzen des Tangrintel – dem bewaldeten Bergrücken zwischen Altmühl und Schwarzer Laber. Die Stadt besticht mit einem besonderen Charme aus mittelalterlicher Geschichte und moderner Architektur. Der Stadtplatz mit seinen Gasthäusern, Cafés und Geschäften verströmt ein schon fast norditalienisches Flair. Der Stadtbrunnen mit seiner überlebensgroßen Bronzekuh erinnert an die historischen Viehmärkte längst vergangener Zeiten. Vor den Toren der Stadt lädt das idyllische Waldbad im Sommer zum Baden und im Winter zum Schlittschuhfahren und Eisstockschießen ein.

HEMAUER SPIELZEUGMUSEUM FEIERT 30. GEBURTSTAG

2025 feiert das Hemauer Spielzeugmuseum einen runden Geburtstag: Die umfangreiche Sammlung im zweiten Stock des Alten Rathauses wird 30 Jahre alt. Seit 1995 sind dort Schätze aus längst vergangenen Zeiten zu besichtigen. Puppen, Puppenwagen, -stuben, -geschirr und -häuser reihen sich an Kaufläden, Blech- und Holzspielzeug sowie Metall- und Holzbaukästen. Neben einer Westernstadt, einem Bauernhof und Ritterburgen sind auch Dampfmaschinen, Plüschtiere aller Art sowie eine raumfüllende funktionsfähige Modelleisenbahn zu

bestaunen, die zu den Öffnungszeiten fast immer in Betrieb ist.

Das Hemauer Spielzeugmuseum hat von Ende April bis Juli und von Mitte September bis Dezember sowie an den Markttagen geöffnet. Gruppen sind nach Anmeldung ganzjährig willkommen. Der Eintritt kostet für Erwachsene 2 Euro, für Kinder von 6 bis 14 Jahren 1 Euro und für Gruppen je Mitglied 1,50 Euro. Gegen Vorlage der Bayerischen Ehrenamtskarte ist der Eintritt frei. Weitere Informationen unter www.hemau.de.

KRIMI-TRAIL HEMAU

Ein Vermisstenfall versetzt die Oberpfalz in Aufregung. Der Hemauer Stadtarchivar ist spurlos verschwunden. Außerdem gibt es Gerüchte über einen versunkenen Schatz. Was hat es damit auf sich? Und wer hat den Archivar entführt?

Das können Hobby-Detektive ab 14 Jahren beim Hemauer Krimi-Trail „Der Schatz im Hessenweiher“ herausfinden. Bei der Outdoor-Schnitzeljagd gehen Ermittlerteams bewaffnet mit Smartphones auf Spurensuche durch die Tangrintelstadt, lösen Rätsel, überprüfen Alibis und kombinieren clever Zeugenaussagen.

Die Teilnahme am rund dreistündigen Trail kostet 39 Euro für eine Gruppe von bis zu fünf Personen. Zugangsdaten sind erhältlich auf www.krimi-trails.de oder im Hemauer Rathaus.



Bild: Doris Wirth

Der Krimi-Trail führt Hobby-Detektive in gut drei Stunden durch die Stadt.

WALDBAD HEMAU

Das Hemauer Waldbad liegt inmitten einer malerischen Naturkulisse und ist ein Sommerhighlight für alle Badefans. Ob Abenteuer-spielplatz, Sprungturm oder Rutsche:



Modelleisenbahn im Spielzeugmuseum



Bild: Doris Wirth

Der 10.000 Quadratmeter große Badeweiher lässt fast keine Wünsche offen. Tischtennisplatte, Beachvolleyballfeld und Trainingsgeräte stehen neben Parkplätzen, Umkleiden, WCs und Duschen kostenlos zur Verfügung. Badesaison bzw. Kioskbetrieb ist je nach Wetterlage von circa Mai bis September.

MATSCHSPIELPLATZ HOHENSCHAMBACH

Plantschen, matschen und toben ist im Hemauer Ortsteil Hohenschambach angesagt. Zentral im Neubaugebiet Jurablick liegt ein 2021 eröffneter Wasserspielplatz. Der mit einem Sonnensegel überdachte und von einer Blühwiese eingerahmte Spielplatz ist mit einer Wasserpumpe und einer großen Sandfläche ausgestattet und bietet Kindern viel Raum für kreatives Spiel. Im direkten Anschluss lädt eine Pergola mit Tischen und Bänken zum Ausruhen und Verweilen ein.



Bild: Doris Wirth

Matschspielplatz Hohenschambach



Bild: Doris Wirth

Abenteuerspielplatz im Waldbad



Bild: Doris Wirth

Rad- und Wanderwege

DIRTPARK „KUHTRAILS“

Mit seinen 4000 Quadratmetern ist „Kuhtrails“ im Hemauer Gewerbepark III einer der größten Dirtparks in der Region und somit ein wahres Paradies für Biker. „Kuhtrails“ bietet Strecken für alle Altersgruppen und Schwierigkeitsstufen. Schon die ganz Kleinen können mit ihren Laufrädern über den Kinderpumptrack flitzen. Ältere Kinder, Jugendliche und Erwachsene können den großen Pumptrack ausprobieren oder auf der kleinen, mittleren und großen Dirtline über Erdhügel springen und dabei Stunts trainieren.

auch an heißen Sommertagen im Schatten hoher Bäume bei frischer Waldluft trainiert werden. An sechs Stationen und verschiedenen Geräten wie Ringen, Reckstangen, Baumstämmen oder Pfosten werden Ausdauer, Koordination und Muskulatur geschult. Im Anschluss an das Training können sich die Sportlerinnen und Sportler im Waldbad abkühlen.

SCHWAMMERLWEG

Kurzinfo: ca. 12 km, ca. 3 Std.

Der Schwammerlweg startet an der Tangrintelhalle und führt am Schwemmsee vorbei zum Waldbad. Von dort aus geht es weiter entlang der Aichkirchener Höhen zur Linken nach Altenlohe und Haid. Der Weg biegt dort nach rechts ab mitten hinein in die Hemauer Schwammerlgründe, das sogenannte Steinertal. Diesem schattigen Waldweg folgend gelangen Wanderer schließlich zur Kreisstraße, schlagen den Weg zurück nach Hemau vorbei am Dorf Langenkreith ein, und kommen schließlich wieder beim Ausgangspunkt an. Ein besonders im Herbst schöner Rundwanderweg durch Wald und Flur!

FLIEGERWEG

Kurzinfo: ca. 5 km, ca. 1-1,5 Std.

Der leicht zu bewältigende Fuß- und Radwanderweg startet an der Tangrintelhalle und führt am Waldfriedhof, dem Schwemmsee und dem Flugplatz des Modellbauclubs Hemau vorbei zum Waldbad. Von dort aus geht es über den Geh- und Radweg entlang der Kreisstraße wieder zurück zum Ausgangspunkt. Ein Abstecher zum idyllischen Waldbadgelände und zu dem darum führenden Fitnesspfad lohnt sich übrigens zu jeder Jahreszeit!

OBSTERLEBNISWEG

Kurzinfo: 2,9 km, 45 Minuten

Auf dem Obsterlebnisweg zwischen Hemau, Beratzhausen und Kallmünz können Erholungssuchende eine alte Kulturlandschaft auf neue Art erleben. Radler und Spaziergänger erfahren auf Infotafeln entlang der insgesamt 38 Kilometer langen Strecke viel Wissenswertes über Äpfel, Birnen, Trauben und Co. Das Hemauer Teilstück dieses Themenweges behandelt das „Obst als Apotheke der Klostermediziner und Bauersleute“. Startpunkt ist an der Tangrintelhalle. Der Rundweg ist markiert durch weinrote Wegweiser mit Apfelsymbol.

FITNESS-PFAD AM WALDBAD

Kurzinfo: Strecke ca. 2,3 km, Dauer je nach Fitness ca. 35 Minuten

Rund um das malerische Waldbad vor den Toren Hemaus erstreckt sich ein Fitness-Pfad. Die Wegstrecke führt mitten durch den Wald. Damit kann

200%
Rabatt* auf einen
Artikel Ihrer Wahl!

*Wird gewährt auf nicht rezeptpflichtiges
lagerndes Warensortiment gegen Vorlage dieses
Coupons in der Arbor Apotheke in Hemau. Nicht
kombinierbar mit bereits reduzierten Waren.
Gültig bis 30. Juni 2023

Fröhliche Ostern!

Arbor Apotheke



Hübsche **Osterhasen** mit bunten Karomustern treffen den Frühlingstrend zu intensiven Farben genau. Ab sofort gibt's jeweils einen Anhänger gratis zum Einkauf* in Ihrer Arbor Apotheke!



*pro Einkauf von lagerndem, nicht rezeptpflichtigem
Warensortiment ab 15,-€ Einkaufswert. Nur solange der Vorrat reicht!

Zum **Hemauer Frühlingsmarkt** am Sonntag, den
27.04.2023 bieten wir diesmal zwei Workshops an:

- **Regenerierende Impulse:**
Heilpraktikerin Susanne Reitner erschließt für uns die Geheimnisse der Dr. Hauschka Naturkosmetik.
- **Natürlich schön mit Heilpflanzen:**
Unsere Apothekerin Sabine Rosner erklärt die Wirkungen und Zusammenhänge.



Witterungsabhängig finden beide Workshops ab 13:00 Uhr
in und/oder vor der Arbor Apotheke in Hemau statt.
Wir freuen uns auf rege Teilnahme!

Bitte beachten Sie auch unseren Frühlingsprospekt in Ihrem Briefkasten!



Arbor Apotheke - Inh.: Monika Vollmer e.K. • Riedener Str. 4, 93155 Hemau • ☎ 09491 9523 82 0 • facebook.com/arbor.apotheke

Ofen Ulmer

Wir haben zum **Frühlingsmarkt** am
27. April von 11⁰⁰ bis 16⁰⁰ geöffnet.

In unserer Ausstellung bieten wir eine Vielzahl von
Kaminöfen, Pelletöfen und Küchenherden.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Nürnberger Str. 11 | 93155 Hemau | 09491 550 | mail@ulmer-hemau.de

Apotheken sind Infrastruktur!

In Ausübung der heilberuflichen Tätigkeit ist jede:r Apotheker:in in Deutschland dem Gemeinwohl verpflichtet, d. h. sein oder ihr Handeln soll nicht nur nach ertragsorientierten Gesichtspunkten erfolgen. Einverstanden! Aber hey, Politik! Ein wirtschaftliches Überleben der Apotheke vor Ort ist schon noch gewollt, oder?

Der Betrieb einer Apotheke ist im deutschen Apothekengesetz detailliert geregelt und geht weit über die ordnungsgemäße Sicherstellung der Arzneimittelversorgung hinaus. Das spiegelt sich in Approbationsordnung, Apothekenbetriebsordnung, Fremdbesitzverbot, persönlich haftenden Apothekeninhaber:innen, Verpflichtung zu Notdiensten, Laborpflicht, Kontrahierungszwang, Beratungspflicht etc. wieder. Die Liste der Regeln und Anforderungen, um sich in Deutschland überhaupt „Apotheke“ nennen zu dürfen ist lang.

Die inhabergeführten Apotheken vor Ort stellen sich jeden Tag gerne den Herausforderungen und erfüllen ihren Versorgungsauftrag, obwohl sie dabei z.B. gegenüber Versandapotheken, die wie die

Shop Apotheke oder DocMorris ihren Sitz in den Niederlanden haben, sehr im Nachteil sind.

Ein großer Teil der genannten Regeln ist rein deutsches Recht, gilt also für diese Mitbewerber nicht! Vermutlich würde deren Geschäftsmodell gar nicht funktionieren, wenn sie auch nur einen Bruchteil der Anforderungen deutscher Apotheken zu erfüllen hätten. **Weshalb dürfen sich dann niederländische Versender eigentlich in Deutschland als Apotheke bezeichnen?**

Seit Einführung des E-Rezepts und der Einlösungsmöglichkeit per CardLink-Verfahren verschieben sich auch die Marktanteile bei der Belieferung von Rezepten immer mehr zugunsten der großen Medizin-Logistiker aus Holland. Auf beratungsintensive Arzneien, Versorgung von akuten Notfällen, Notdienste, Herstellung individueller Rezepturen im Labor, aufwändige Organisation von Kühlketten oder BTM-Transporten bis zum Patienten u.A. sind die großen Versandapotheken gar nicht erpicht. Alles was personalintensiv, kompliziert oder für den Versender zu teuer ist, wird generös den Apotheken vor Ort überlassen, die so

noch unrentabler werden. Das simple und schnelle Geschäft wird aber gerne gemacht, am besten massenhaft! Der deutsche Staat entlohnt die Rosinenpickerei der Holländer mit dem gleichen Honorar, das auch die Apotheke erhält, die in Deutschland bis in die entlegensten Regionen die eigentliche Versorgungsleistung erbringt. Wie lange noch? Immer mehr geben den ungleichen Kampf auf.

Wie also das Apothekensterben in Deutschland aufhalten? Eine Honorarerhöhung alleine löst das Problem nicht, weil auch die Falschen mit belohnt werden. Nur gekoppelt mit einem Versandhandelsverbot verschreibungspflichtiger Medikamente nach Deutschland, ähnlich wie es viele europäische Staaten für sich bereits praktizieren, hat die gewünschte Stärkung der Apotheken vor Ort als Stützpfeiler der Gesundheitsversorgung zur Folge. **Investieren in Infrastruktur – Hey Politik, gute Idee! Sind da nicht Wahlversprechen einzulösen?**

MONIKA VOLLMER
Apothekerin und
Inhaberin der Arbor
Apotheke in Hemau



Arbor Apotheke
natürlich gesund

Ihr E-Rezept:

Bestens aufgehoben in der Arbor Apotheke in Hemau

- ✓ App auf.
- ✓ Rezept rein.
- ✓ Medikamente abholen oder liefern lassen.

 gesund.de



Arbor Apotheke
auf gesund.de

Total digital, total einfach!

E-Rezept mit E-Gesundheitskarte einlösen ganz bequem und komplett digital in Deiner Arbor Apotheke mit der gesund.de-App!

App kostenlos herunterladen!



Scan den QR-Code mit der Handycam!

JETZT BEI Google Play

Laden im App Store



Arbor Apotheke - Inh.: Monika Vollmer • Riedenburger Str. 4, 93155 Hemau

☎ 09491 9523 82 0 • 🌐 gesund.de/apotheke/arbor-apotheke-93155-hemau

Übrigens gibt es kaum etwas, was wir gemeinsam mit unserem Partner gesund.de nicht besser können als die Versender aus Holland. Wer uns oder andere Apotheken vor Ort unterstützen will, löst E-Rezepte über die gesund.de-App ein.

*Besuchen Sie uns beim
Hemauer Frühlingsmarkt
am 27. April 2025
von 10 - 17 Uhr!*



Hemau - geht nicht, gibt's nicht!

- ➔ **Bau & Handwerk**
- ➔ **Handel & Dienstleistung**
- ➔ **Gesundheit & Wellness**
- ➔ **KFZ**
- ➔ **Essen & Trinken**

Überzeugen Sie sich selbst!



www.fachgeschaeftekreis.de



lanzl
mode erleben



Neuer Look



Neuer Laden

FRÜHLINGSGEFÜHLE Neue Kollektionen

www.mode-lanzl.de

Stadtplatz 18, 93155 Hemau

REGIONALFIT

Home Magazin Webshop Artikel Kontakt



Jedes Quartal
ein frisches
Update!

Erfahren Sie alle drei Monate brandneue
Inhalte, spannende Geschichten und
interessante Artikel in unserer neuesten
Ausgabe.

000

Willkommen bei RegionalFit Magazin!

Entdecken Sie unser hochwertiges Magazin mit vielfältigen Informationen und Beiträgen aus Ihrer Region. Auch ist das RegionalFit Magazin kostenlos, lokale Unternehmen und Gewerbetreibende zu fördern. Mit einer Auflage von ca. 40.000 Exemplaren pro Ausgabe erreichen wir Hunderte von Lesern in der Landkreise Regensburg, Landkreis Straubing und Landkreis Landshut sowie über das Internet. Dieser kostenlose und hochwertige Dienstleistung werden viele Leserinnen und Leser zuhause oder unterwegs dankbar sein. Gerne spenden wir auch Ihre Meinung an das RegionalFit Magazin. Bitte senden Sie Ihre Meinung an: info@medienhaus-waldhied.de

REGIONALFIT NEWSLETTER

Sichern Sie sich die kostenlose
Online-Ausgabe!

Abonnieren Sie jetzt kostenfrei!

WWW.MEDIENHAUS-WALDHIER.DE oder



REGIONALFIT ABONNEMENT

Wir versenden die RegionalFit auch
im Abo zum Preis von 19,50 €/Jahr.

Bestellen Sie einfach per Tel. 09499 942722
oder E-Mail: info@medienhaus-waldhied.de.



35 Blindeninstitut Regensburg: 35 Jahre Engagement und Förderung

Das Blindeninstitut Regensburg feiert in diesem Jahr sein **35-jähriges Jubiläum** und blickt auf mehr als drei Jahrzehnte **unermüdlichen Einsatz für Menschen mit Sehbehinderung, Blindheit und weiteren komplexen Behinderungen** zurück.

Dank des engagierten Einsatzes von Mitarbeitenden, Partnern und Spendern konnte das Institut immer wieder bedeutende Impulse setzen und zahlreichen Menschen zu mehr Selbstständigkeit und Lebensqualität verhelfen. Innovative Förderangebote und ein gelebtes Miteinander zeichnen die Arbeit im Blindeninstitut aus.

Ein starker Standort in Hemau: Am Standort Hemau ist das Blindeninstitut in vier Häusern ansässig – mit einem Therapiezentrum, einer Förderstätte sowie Wohnplätzen für Kinder, Jugendliche und Erwachsene mit Sehbehinderung, Blindheit und weiteren komplexen Behinderungen. Seit Jahren öffnet das Institut im Rahmen des Gartenfestes seine Türen in Hemau für die Öffentlichkeit. Der Tag der offenen Tür bietet Interessierten die Gelegenheit, einen Einblick in die Arbeit des Blindeninstituts zu erhalten und in direkten Austausch zu treten.

Einladung zum Jubiläums-Gartenfest: Anlässlich des 35-jährigen Bestehens lädt das Blindeninstitut Regensburg auch in diesem Jahr alle Interessierten herzlich zum Gartenfest ein. Am 12. Juli 2025 feiern wir gemeinsam in der „Alten Post“ in der Nürnberger Straße 17 in Hemau von 11 bis 15 Uhr. Seien Sie dabei und feiern Sie mit uns! Wir freuen uns auf Ihr Kommen.



„BIOMETRICS“

Neue Dimension von Brillengläsern für eine Sehqualität ohne Kompromisse

DER STADTOPTIKER bestreitet neue Wege und bietet Ihnen ab sofort biometrische Brillengläser des Schweizer Brillenglasherstellers Optiswiss. Durch diese neueste Entwicklung BIOMETRICS aus Basel, bei welcher die individuellen Parameter Ihres Auges berücksichtigt werden erleben Sie höchsten Sehkomfort der nächsten Generation.

Ihre Augen sind einzigartig. Dies trifft zum einen auf die Farbe der Iris zum anderen aber auch auf die Augenform oder -länge zu. Mit einer hochpräzisen Vermessungs- und Berechnungstechnologie wird es möglich, bei der Brillenglasfertigung genau diese Unterschiede individuell zu berücksichtigen. Für eine Sehqualität ohne Kompromisse.

ENTSCHEIDENDE VORTEILE

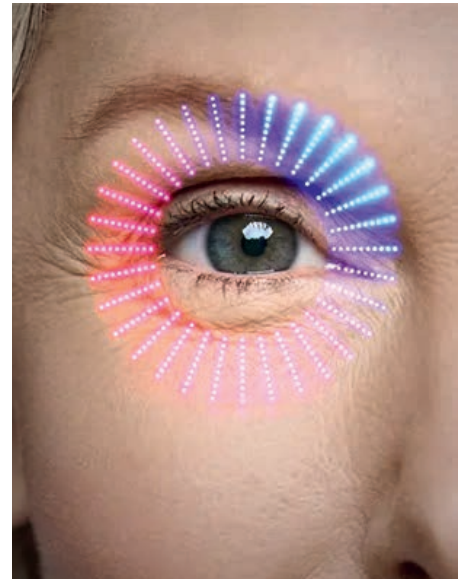
Die Augen sind unser wichtigstes Sinnesorgan, mehr als 80 % der Eindrücke werden über unser visuelles System wahrgenommen. Darum sollte man ihm auch die Aufmerksamkeit schenken, die es verdient – und mit individuellen biometrischen Brillengläsern zu optimaler Sicht verhelfen. „Denn etwas können wir aus Überzeugung sagen: Die Investition in BIOMETRICS Brillengläser lohnt sich! Sie erleben eine höhere Spontanverträglichkeit, bleiben länger fit und genießen von Nah bis Fern eine hohe Sehschärfe über das ganze Brillenglas hinweg“, ergänzt Jochen Bezold.

DREI ENTSCHEIDENDE PARAMETER

Folgende wesentliche biometrischen Parameter Ihres Auges werden unter anderem berücksichtigt: Ihre individuelle Augenzahl, der Pupillendurchmesser und der sogenannte Augendrehpunkt. Die Augenzahl beschreibt die Größe Ihres Auges. Sie kann von Mensch zu Mensch stark variieren und ist somit ein wichtiger Faktor in der Optimierung. Der durchschnittliche Pupillendurchmesser unterscheidet sich ebenfalls stark, auch in Abhängigkeit des Alters. Durch die Pupille dringt das Licht in unser Auge ein und bereits kleine Unterschiede haben großen Einfluss auf unsere optische Wahrnehmung. Als dritter Parameter wird der Augendrehpunkt ermittelt. Dieser Wert wirkt sich auf das Sehen bei allen Blickbewegungen aus. Je perfekter ein Gleitsichtglas darauf abgestimmt ist, desto besser ist die Sehqualität.

HIGHTECH IN PERFEKTION

Zur Erfassung der biometrischen Parameter setzt DER STADTOPTIKER auf ein ganz besonderes Mess- und Analysegerät, den Myopia Master® von OCULUS aus Wetzlar. Sie schauen während der Messung auf ein Bild innerhalb des Messsystems und in lediglich 180 Sekunden werden die hochpräzisen biometrischen Daten Ihrer Augen gesammelt. „Diese Daten übertragen wir digital, zusammen mit allen weiteren



relevanten Informationen Ihrer Sehweite sowie den individuellen Trageparametern der Brille nach Basel zu Optiswiss“, erläutert Jochen Bezold, der Inhaber von DER STADTOPTIKER. „Dort wird schließlich mittels modernster Fertigungstechnologie das BIOMETRICS Brillenglas hergestellt. Ein Hightech-Unikat 100 % made in Switzerland, das absolut perfekt auf Ihre Augen abgestimmt ist“, führt Jochen Bezold weiter aus.

DER STADTOPTIKER ist spezialisiert auf die Beratung und Anpassung von BIOMETRICS Brillengläsern und berät Sie gerne!

IHRE AUGEN GENAU IM BLICK DIE SEH-EXPERTEN IN HEMAU

Wir schenken Ihren Augen die Aufmerksamkeit, die ihnen gebührt. Für optimalen Sehkomfort und einer genau auf Sie abgestimmten Sehlösung!

- Sehanalyse mit Screening
- Kontaktlinsen-Anpassung
- Individuelle Beratung
- Eigene Meisterwerkstatt
- Große Fassungs Auswahl
- Begeisterungsgarantie

Vereinbaren Sie jetzt Ihren Wunschtermin!

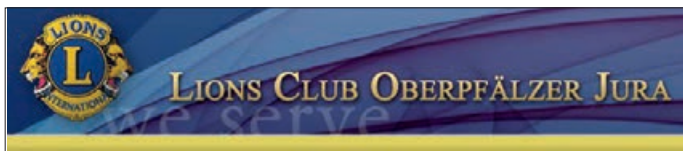


QR-Code scannen
und mit 1 Klick zum
Wunschtermin!

Unterer Stadtplatz 3 | 93155 Hemau | Tel. 0 94 91 - 9 55 88 80 | www.der-stadtoptiker.de

Wir sind für Sie da: Mo. – Fr.: 8:30 – 12:30 Uhr & 14:00 – 18:00 Uhr

Seien Sie
gespannt auf
exklusive Angebote
beim STADTOPTIKER
am Frühlingsmarkt
27. April 2025
in Hemau
von 10-17 Uhr!



5. BENEFIZ-PREISSCHAFKOPFTURNIER

Schirmherr: 1. Bürgermeister Herbert Tischhöfer, Hema



SONDERPREIS: SPANFERKELESSEN
für die Gruppe mit den meisten Voranmeldungen

FREITAG, 25. APRIL 2025 UM 19 UHR
(EINLASS AB 18 UHR)

IN DER TANGRIEDEL-HALLE HEMA
AUGUST-GLOCKNER-RING, 93155 HEMA

Startgebühr: 17 € (Einmaliger Jubiläumspreis 10 € bei Voranmeldung bis 20. April)
Die Startnummernvergabe erfolgt nach Zahlungsingang. Bei Punktgleichheit erhält die niedrigere Startnummer den Vorrang.
Anmeldung siehe Rückseite

Der Reinerlös des Turniers wird gemäß dem Lions-Motto „we serve“
wieder sozialen Zwecken in der Region zugutekommen.
Also auf geht's – gleich anmelden!
Weitere Infos unter: oberpfalzer-jura.lions.de

**Wir haben am 27. April geöffnet und freuen uns auf Ihren
Besuch am Frühlingmarkt in Hema
und verkaufsoffenen Sonntag in Parsberg.**

Schuh Schmidt

**SCHUHFACHGESCHÄFT
mit Reparaturannahme**

Regensburger Str. 6, Hema, Tel. 09491 3156
Dr.-Boecale-Str. 10, Parsberg, Tel. 09492 6362

in HEMA & PARSBERG

Markenschuhe zu günstigen Preisen



Wir sind für Sie da!
Frühlingmarkt Hema
27. April 2025
am Gewerberg

Zentralheizungen

- Hackschnitzel- & Pelletheizungen
- Wärmepumpen

Wohnraumöfen

- Kaminöfen
- Küchenherde
- Ambientefeuer

Dachanlagen

- Solaranlagen
- PV-Anlagen



KONTAKT:
Oberreiselberg 3
93155 Hema

09491 806300

VON UNS FÜR EUCH:

Karten
Geschenkartikel
RVV-Tickets
SVV Jahn Tickets
Gutscheine
Spielwaren
uvm.

FÜR DEINE ERSTKOMMUNION:

EINTRAGALBEN,
GEBETSBÜCHER &
ROSENKRÄNZE



**GESCHENKE
ZUM MUTTERTAG**

FRÜHLINGSMARKT 27. APRIL 2025



FRANKHAUSER

SCHREIBEN | SPIELEN | SCHENKEN

Instagram Facebook frankhauser.de

Hemauer Frühlingsmarkt

Am 27. April im Stadtzentrum und am Gewerbering

Der Hemauer Frühlingsmarkt ist eine feste Einrichtung und findet heuer am Sonntag, 27. April, von 10 bis 17 Uhr statt. Schwerpunkt ist die Stadtmitte (von Regensburger Straße bis Nürnberger Straße), zum Teil auch im Gewerbering und TEZ sowie in der Kehlheimer Straße.

Die zahlreichen teilnehmenden Handwerks-geschäfte, Einzelhändler und Dienstleister bieten an diesem Tag natürlich besondere Aktionen und Attraktionen. Geöffnet haben auch die Gastronomiebetriebe – vom Wetter wird es abhängen, ob man schon im Freien etwas

essen und trinken kann. Auf jeden Fall wird ein gemütliches Flanieren von einem Geschäft zum anderen möglich sein – und zwischendurch ein kleiner Snack oder eine Brotzeit. Beim Fensterstudio Wagner gibt es Kaffee und ein Kuchenbuffet sowie einen Crêpes- und Waffelstand.

Die Verantwortlichen haben auch an die Kinder mit mehreren Angeboten und Highlights gedacht. Eine Hüpfburg wird die Kleinen begeistern. Außerdem sorgt eine Zaubershow sicher für Staunen, und der Kasperl hat sich mit seinen Freunden bei Spielwaren Frankhauser angesagt. Zahlreiche Stände runden das Programm ab.

Schauen, Reden und Ratschen, Bummeln und Einkaufen mit der ganzen Familie – diese Dinge sollten am 28. April im Mittelpunkt des Frühlingsmarktes stehen. Und vielleicht findet sich beim Markt ja auch noch das eine oder andere günstige Teil. Sicher gibt es auch in den Läden und Geschäften attraktive und preiswerte Angebote aus vielen Bereichen. Entdecken Sie in der Frühjahrssaison die neuesten Trends, dann hat sich der Besuch beim Frühlingsmarkt bereits gelohnt. „Sei schlau – komm und kauf in Hemau!“

Impressionen Frühlingsmärkte Hemau



Mit Blick auf die Zukunft bauen

Worauf sollten Baufamilien achten?

Nachhaltig zu bauen, wird für kommende Generationen selbstverständlich werden. Doch schon heute ist es den meisten privaten Baufamilien wichtig, dass ihr Eigenheim ökologisch, energieeffizient und wohngesund ist. Darüber entscheiden auch die verwendeten Baumaterialien. Doch worauf kommt es an und was sollten Bauherren beachten?

„Das Interesse an umweltfreundlich und klimaschonend produzierten Baumaterialien

nimmt deutlich zu“, weiß Georg J. Kolbe vom Baustoffhersteller Saint-Gobain Weber. Verbraucher können die umweltschonenden Produkte an den Umweltzeichen erkennen. Der bekannte „Blaue Engel“ steht auch im Baubereich für hohe Standards zum Schutz von Umwelt und Gesundheit. Ebenfalls wichtig ist das Emissioncode-Siegel: Es kennzeichnet besonders emissionsarme Baustoffe für wohngesunde Innenräume.

Wichtig für die Ökobilanz ist auch die Kreislauffähigkeit der im Baubereich verwendeten Materialien. Als Beispiel: Bei einem

Baufamilien achten heute immer mehr auf nachhaltige und wohngesunde Baumaterialien. Für kommende Generationen wird das eine Selbstverständlichkeit sein.

recycelbaren Wärmedämm-Verbundsystem können alle Bestandteile am Ende der Nutzungsdauer sortenrein getrennt und einer Wiederverwertung zugeführt werden. Ebenso wichtig: Konsequenterweise Schadstoffe vermeiden. „Für die Fassadengestaltung sollten Bauherren deswegen unbedingt auf Putze und Farben ohne auswaschbare Biozide zurückgreifen“, so Kolbe. Die sogenannte AquaBalance-Technologie nutzt dafür ein natürliches Wirkprinzip, das Fassadenflächen sicher vor Algen- und Pilzbewuchs schützt. Auf giftige Zusätze kann dann verzichtet werden.

Wer sich im Detail über nachhaltiges Bauen informieren möchte, findet Informationen unter de.weber und auf der Website des Bundesministeriums für Wohnen, Stadtentwicklung und Bauwesen unter www.bmwsb.bund.de. Dort sind die Richtlinien für das Qualitätssiegel „Nachhaltiges Gebäude“ umfassend erläutert.

QUELLE: TXN



Bild: Gorodenkov/AdobeStock/SG Weber

FENSTER- & TÜRENSTUDIO M. WAGNER

Hemau • Gewerbering Ost 21
Tel.: 09491 3592 oder 3570
www.fenster-tueren-wagner.de

400 qm²
Ausstellungsfläche
Persönliche
Beratung!

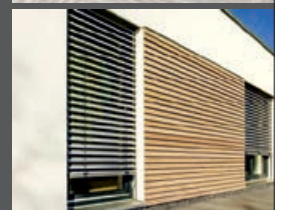
FENSTER

TÜREN

BÖDEN

SONNEN-
SCHUTZ

INSEKTEN-
SCHUTZ



**FRÜHLINGSMARKT AM 27. APRIL 2025
WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!**



BREIT GEFÄCHERT

UND REGIONAL FIT



Werben Sie erfolgreich im Magazin

REGIONALFit

UNSER MAGAZIN BIETET:

- Hochwertige Qualität und idealen Seitenumfang
- Konstante Erweiterung Ihres Kundenkreises
- Modernes, farbiges Design
- Auflage ca. 40.000 inkl. Newsletter
- Persönliche Kundenberater vor Ort
- Die Auflage wird direkt an Haushalte in Teilgebieten der Landkreise Regensburg, Kelheim, Neumarkt und Eichstätt verteilt
- An über 850 Verteilstellen werbewirksam ausgelegt
- Newsletter zum Blättern und Nachschauen unterwegs



Das Firmen-Magazin mit Fachinformationen und Berichten aus Ihrer Region

IHRE ANSPRECHPARTNER FÜR IHRE ERFOLGREICHE WERBUNG:

ALBERT WALDHIER, STEFANIE LANDFRIED, YVONNE GEYER
INFO@MEDIENHAUS-WALDHIER.DE, WWW.MEDIENHAUS-WALDHIER.DE
LAUTERSEE 3, 93155 HEMAU, TEL. 0 94 99 94 27 22

waldhier
 medienagentur – marketing

VORBERICHTE IN DIESER AUSGABE!



AKTIONSTAGE BAD GÖGGING



ROCKNACHT AICKIRCHEN



FRÜHLINGSMARKT HEMAU



**GRÜNDUNGSJUBILÄUM
SCHÜTZENVEREIN POLZHAUSEN**



REGIONALFit

IHRE ANSPRECHPARTNER VOR ORT:



YVONNE GEYER:

Medienberatung
Firmenmagazin RegionalFit
Tel. 0160 6 67 82 76
grafik@medienhaus-waldhier.de
www.medienhaus-waldhier.de



ALBERT WALDHIER:

Projektleitung
Firmenmagazin RegionalFit
Tel. 094 99 94 27 22
info@medienhaus-waldhier.de
www.medienhaus-waldhier.de



Rocknacht in Aichkirchen!

20. Rocknacht des SV Aichkirchen am Samstag, 26. April 2025

Zum Jubiläum konnte der SVA die Vollblut-rockmusiker von F.U.C.K. engagieren. Die Großveranstaltung des Sportvereins Aichkirchen lockt seit 20 Jahren die Rockfans zum größten Festival im westlichen Landkreis Regensburg nach Aichkirchen. Viele Vereinsmitglieder und das ganze Dorf packen mit an, um zum Gelingen der Veranstaltung beizutragen.

Am Samstag, den 26. April steigt die Jubiläums-Rocknacht des SV Aichkirchen in der Meier-Arena. Jedes Jahr strömen die Rockmusikfans aus nah und fern in den beheizten Rocktempel, um dort eine Rocknacht der Superlative erleben zu können.

Los geht es ab 20.00 Uhr mit der Vorband „TrampStamp“ aus Beratzhausen, daran schließt die Rockband „F.U.C.K.“ (siehe Infokasten) an.

INGESPIELTES ORGANISATOREN-TEAM

Seit Monaten ist das Organisationsteam bereits mit der aktiven Vorbereitung beschäftigt. Auch dieses Jahr hat sich das altbewährte Team zusammengefunden, um eine Feier auf höchstem Niveau durchzuführen und allen Besuchern eine wieder unvergessliche Rocknacht zu beschern.

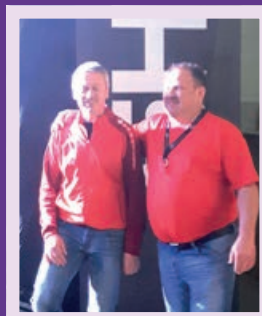
Der SVA hofft nun, dass die umfangreichen Anstrengungen wieder mit vielen begeisterten Besucher belohnt werden. Auch für den Jugend- und Sicherheitsschutz wird entsprechend vorgesorgt. Erziehungsbeauftragte Personen für minderjährige Besucher werden nicht akzeptiert.

SERVICE MIT EINEM SHUTTLEBUS

Der umfangreiche Shuttlebus Service ist eines der Rezepte der beliebten SVA Rocknacht. Für den großen Erfolg des Musikevents ist sicherlich auch der Busservice der Firma Meier-Reisen entscheidend. Die Busse fahren auch außerhalb der Landkreisgrenze viele Orte an und sorgen dafür, dass viele Besucher sicher zur Rocknacht und wieder nach Hause kommen.

Einen ausführlichen Busplan gibt es auf www.svaichkirchen.de und auf Seite 54.





waldhier
medienagentur - marketing
REGIONALFIT

Bilder: Archiv SV Aickkirchen

F.U.C.K. – DIE COVER-BAND MIT DEM WOHL EINZIGARTIGSTEN NAMEN

F.U.C.K. stehen für Unterhaltung pur. Bei dieser Band kann niemand stillsitzen, denn sie überzeugen mit unbändiger Spielfreude, authentischem Auftreten und Wortwitz. Den sechs Musikern sieht man zu jeder Minute des Abends an, dass sie Spaß daran haben, für das Publikum alles zu geben – das reißt jeden mit.

Die Band ist mittlerweile seit 30 Jahren (der erste Auftritt datiert vom 27. Oktober 1993 in Knetzgau) im Geschäft und damit eine der seltenen Konstanten in einer schnelllebigen Branche. F.U.C.K. hat sich in diesen beiden Dekaden eine große Fanbasis aufgebaut: Egal ob im Breisgau, am Niederrhein, an der Elbe, in Österreich, der Schweiz oder dazwischen, die vier Buchstaben sind jedem, dem harte Musik gefällt, ein Begriff.

F.U.C.K. begeistern auch schon seit Jahren beim Open Air-Festival G.O.N.D., einem Event zu Ehren der Böhsen Onkelz, über 20.000 Besucher aus dem In- und Ausland mit Heavy Metal-Hymnen.

DAS PROGRAMM

Hell Yeah! – das aktuelle F.U.C.K.-Programm präsentiert sich abwechslungsreicher als je zuvor. Bei kommen Klassiker und neue Hits aus Hardrock und Heavy Metal zum Zug.

ROCKNACHT MIT F.U.C.K.! DAS MEGA EVENT DER EXTRAKLASSE IN AICHKIRCHEN – GENIESST ES UND SEID DABEI!



20 Jahre Rocknacht SV Aichkirchen

Zum 35-jährigen Vereinsjubiläum im Jahr 2003 wollte man eigentlich für die Musikfans eine „Beat-Party“, wie sie schon von der KLJB Aichkirchen Ende der Siebzigerjahre durchgeführt wurden, veranstalten. Bei der dafür einberufenen Ausschusssitzung im Gasthaus Meyer gaben uns die beiden Wirtssöhne Franz und Thomas dann den Tipp: „Wenn ihr schon was veranstaltet, dann was Gscheites“ und verwiesen uns auf die Band „Shark“. Es erfolgte anschließend eine Kontaktaufnahme mit dem Management der Band, und schließlich wurde für die 1. Rocknacht des SVA der 26. April 2003 als Termin festgelegt. Die Firma Meier-Reisen stellt seitdem jedes Jahr ihre Halle und einen Teil ihrer Nebenräume zur Verfügung. Die von der Band geforderte Bühne wurde damals noch von unseren „Zimmermännern“ selber angefertigt.

Da wir überhaupt keinen Plan hatten, wie viele Besucher nach Aichkirchen kommen werden, dachten wir, dass die Halle und als Bar bzw. Bierschänke eine Hallenlänge ausreichen würde. Dass dann über 800 Musikfans nach Aichkirchen strömen würden, hatte von uns keiner gedacht und wir waren alle einer Meinung: „Das ist nicht mehr zu toppen.“

Aber 2004 wurde bereits die Schallmauer von 1000 Besuchern durchbrochen. In den letzten 20 Jahren wurde auch die Meier Arena mit einer Bühne und weiteren Locations immer weiter ausgebaut. Auch konnten wir alle Jahre bekannte Bands mit toller Bühnenshow verpflichten. Wir sind somit einer der wenigen Vereine im westlichen Landkreis Regensburg und Umgebung, die noch jedes Jahr eine Rocknacht veranstalten.

Mitbestimmend für das Gelingen ist die Organisation der Verantwortlichen, der Zusammenhalt der Mitglieder und die genaue Beachtung der Vorschriften.

Herzlicher Dank an die FFW Aichkirchen für die Parkplatzeinweisung und dem Einsatzteam des BRK sowie den Einwohnern von Aichkirchen, die Verständnis für dieses großartige Event zeigen.



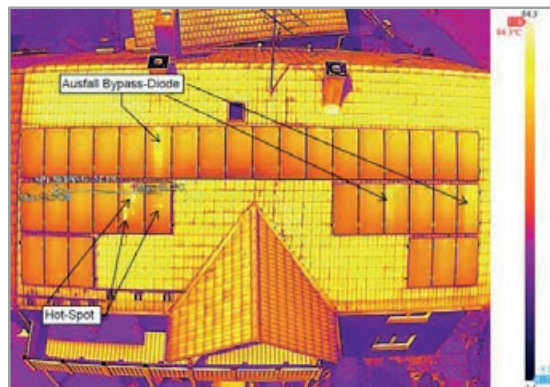


Wir bieten an:

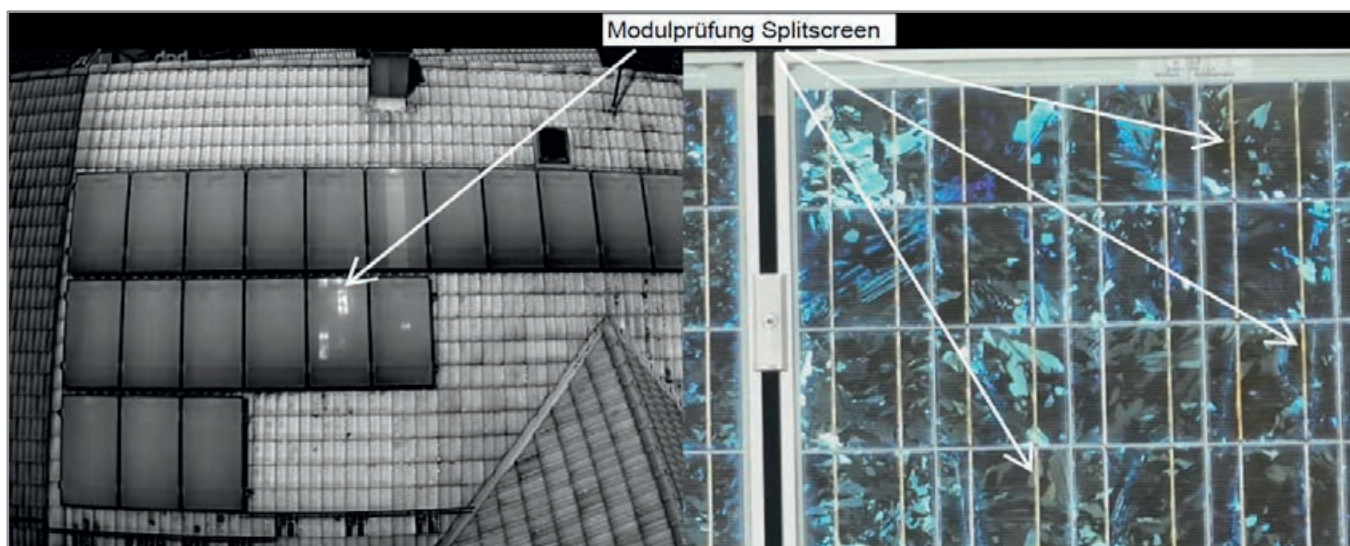
Drohnen-thermografie zur Inspektion von PV-Anlagen, zur Unterstützung der Wildrettung sowie Luftaufnahmen



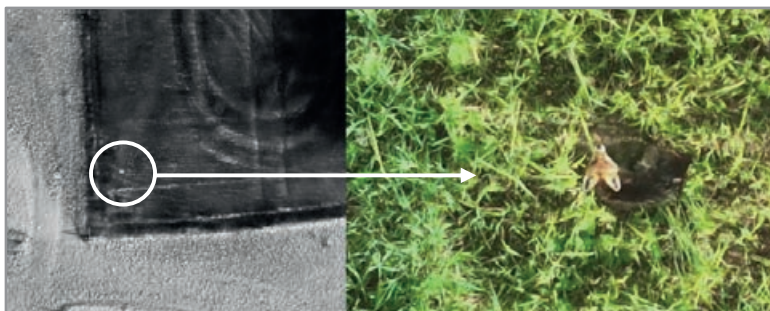
Überflug über Photovoltaikanlage
Standardansicht Weitwinkelkamera der Drohne



Überflug über Photovoltaikanlage
Hotspotauswertung mittels Wärmebildkamera & Thermografiesoftware



Überflug über Photovoltaikanlage
Detailanalyse mittels Splitscreen (Wärmebildkamera / 56-facher Hybridzoomkamera)
Ersichtlich: Defekt durch verfärbte / korrodierte Leiter im Modul



Überflug von Feldern und Wiesen
Detailanalyse mittels Split-Screen (Wärmebildkamera / 56-facher Hybridzoomkamera)



Luftaufnahme von Grundstücken
Bilderfassung durch Weitwinkelkamera der Drohne

Elektro-Storch GmbH · Zum Sportplatz 2-3 · 93155 Hemau/Aichkirchen · eMail: info@elektro-storch.de · Tel.: 09491 2518

Fahrplan Rocknacht in Aichkirchen am Samstag, 26.04.2025

1. Bus:

19.00 Uhr Willenhofen, Buchenweg
 19.05 Uhr Herrnried, Bushaltestelle (im Ort)
 19.13 Uhr Neukirchen, Bushaltestelle
 19.15 Uhr Tiefenhüll, 1. + 2. Haltestelle
 19.20 Uhr Mungenhofen, Bushaltestelle
 19.25 Uhr Buch, Bushaltestelle
 19.35 Uhr Pelldorf, Haltestelle außerorts
 19.40 Uhr Langenkreith, 1 + 2 Bushaltestelle
 19.45 Uhr Thonlohe, Bushaltestelle
 19.48 Uhr Waltenhofen, Bushaltestelle
 19.50 Uhr Albertshofen, Bushaltestelle
 20.00 Uhr AICHKIRCHEN

2. Bus:

19.10 Uhr Beratzhausen, Bushaltestelle Marktplatz
 19.20 Uhr Laaber, Bushaltestelle Marktplatz
 19.30 Uhr Deurling-Ort, Bushaltestelle
 19.40 Uhr Hohenschambach, RVV-Haltestelle
 19.45 Uhr Haag, Bushaltestelle
 19.47 Uhr Laufenthal, Bushaltestelle
 19.50 Uhr Kollersried, Bushaltestelle
 19.55 Uhr Hemau, Post + Stadtplatz
 20.00 Uhr Klingen, Bushaltestelle
 20.05 Uhr AICHKIRCHEN

3. Bus:

19.35 Uhr Jachenhausen, Bushaltestelle im Ort
 19.40 Uhr Riedenburg, Kloster + Cafe Scheck
 19.50 Uhr Essing, Bushaltest. Kreisstraße
 20.00 Uhr Prunn, Haltestelle
 20.03 Uhr Baiersdorf, Haltestelle
 20.05 Uhr Maierhofen, Bushaltestelle
 20.10 Uhr Neulohe, Haltestelle
 20.15 Uhr Painten, Tankstelle + Marktplatz
 20.20 Uhr AICHKIRCHEN

RÜCKTRANSPORT: 0.15 Uhr + 2.45 Uhr	
Fahrpreis Transfer "einfache Fahrt"	4 Euro
Fahrpreis Transfer "hin und rück"	7 Euro

ERZIEHUNGSBEAUFTRAGTE PERSONEN FÜR MINDERJÄHRIGE BESUCHER WERDEN NICHT AKZEPTIERT.
ROCKNACHT MIT F.U.C.K.! DAS MEGA EVENT DER EXTRAKLASSE IN AICHKIRCHEN - GENIESST ES UND SEID DABEI!



Ludwig Meier GmbH
 OMNIBUSUNTERNEHMEN

Untere Dorfstr. 8 ~ 93155 Aichkirchen
 Telefon 09491/1007 ~ Fax 09491/3213
www.meier-reisen.de ~ info@meier-reisen.de

Der Burschenverein Thonlohe lädt zum 55-jährigen Vereinsjubiläum!

Vom 02.—04. Mai 2025 feiern wir gemeinsam mit euch ein unvergessliches Jubiläum in unserer Festhalle in Thonlohe.

55 Jahre
BV Thonlohe
2.-4.5.25



FREITAG



UND



SAMSTAG



SONNTAG

VORMITTAG

SEUBERSDORFER
BLASMUSIK

SONNTAG

NACHMITTAG



Mia mit
Eich!



Euch erwarten drei Tage Spitzenprogramm, beginnend mit der legendären Spriti-Party, über das traditionelle Sommernachtsfest mit der Alpenrockband „Lausbuam“ bis zum Highlight: dem Festsonntag mit Festumzug durch Thonlohe um 14 Uhr.

Kulinarisch bestens versorgt werdet ihr von der Schlossbrauerei Eichhofen, unserem Weissbierpartner Schneider Weisse aus Kelheim und der Festküche ZIPPERER/B.

Herzensgschenk

Der wohl kleinste Laden in der
Hemauer Umgebung

Seit gut einem Jahr gibt es den Selbstbedienungsladen „Herzensgschenk“ in Hohenschambach in der Kochenthaler Straße 9. Mit Leidenschaft bestückt Karin liebevoll das Häuschen mit selbst gemachten, thematisch und saisonal angepassten Dekorations- und Geschenkartikeln.

Momentan zieht der Frühling im Laden ein, und auch für Ostern laufen die Vorbereitungen auf Hochtouren. Man nimmt sich einfach, was einem gefällt, und bezahlt wird dann bequem mit Paypal QR-Code oder bar in die Kasse. Geöffnet ist „Herzensgschenk“ täglich, also wer ein Last-Minute-Geschenk benötigt, kann sogar am Sonntag einkaufen.

Überzeugt euch selbst von dem wohl kleinsten Laden in der Umgebung, mit der herzlichsten Auswahl.



100 Jahre
Freiwillige Feuerwehr
Berletzhof



FREITAG, 30.05.2025

18:30 Uhr Bieranstich
Anschließend Stimmungsabend mit
Spitz af Knopf



SAMSTAG, 31.05.2025

18:30 Uhr Totengedenken
19:00 Uhr Partyabend mit Donnaweda



SONNTAG, 01.06.2025

09:30 Uhr Festgottesdienst mit der
Stadtkapelle Hemau
13:30 Uhr Aufstellung zum Festzug
14:00 Uhr Festzug mit Fahneneinzug
Anschließend Party mit die Quertreiber



**WIR FREUEN UNS AUF
EUREN BESUCH!**





Bild: Elisabeth Wirth

ILE „Jura-Tangrintel“

Integrierte Ländliche Entwicklung auf den Weg gebracht

Ein weiterer wichtiger Schritt in Sachen interkommunale Zusammenarbeit: Die neun Gemeinden Hemau, Beratzhausen, Brunn, Deuerling, Duggendorf, Holzheim am Forst, Kallmünz, Laaber und Painten schlossen sich zusammen und gründeten eine ILE (Integrierte Ländliche Entwicklung). Gemeinsam mit Vertretern des Amtes für Ländliche Entwicklung Oberpfalz (ALE) unterzeichneten die neun Bürgermeister im Hemauer Zehentstadel die dazugehörige Kooperationsvereinbarung. Unter dem Namen „ILE Jura-Tangrintel“ wollen die beteiligten Kommunen mit geeinten Kräften damit den künftigen Herausforderungen noch besser begegnen.

FUNDAMENT FÜR DIE KOMMENDEN JAHRE

Die Idee entstand im März diesen Jahres auf einer Veranstaltung einer benachbarten ILE in Velburg, als sich der Hemauer Bürgermeister Herbert Tischhöfer und sein Beratzhausener Bürgermeisterkollege Matthias Beer gleichzeitig die Frage stellten: „Warum machen wir das nicht?“ Gesagt, getan.

Begleitet vom ALE als Unterstützer von Anfang an wurde nun der Grundstein gelegt, um aus dieser Vision einer engeren Zusammenarbeit konkrete Wege und Maßnahmen zur Umsetzung aufzuzeigen. Notwendig sind solche Zusammenschlüsse, da die Herausforderungen an die Kommunen immer komplexer werden. Themen wie die Energiewende, der Klimaschutz, Mobilität und die Stärkung des ländlichen Raumes fordern insbesondere kleinere Gemeinden.

„Mit dieser Kooperation haben wir ein starkes Fundament für die kommenden Jahre, um unsere Region gemeinsam gestalten und stärken zu können“, zeigte sich Bürgermeister Tischhöfer überzeugt.

ERSTE ILE IM LANDKREIS REGENSBURG

Der Leitende Baudirektor des ALE, Kurt Hillinger, teilte der Runde mit, dass im Freistaat derzeit fast 1.200 Gemeinden in 132 ILEs zusammenarbeiten. In der Oberpfalz sind es aktuell 14 ILEs. Die ILE Jura-Tangrintel ist heuer die dritte Gründung und damit die erste ILE im Landkreis Regensburg.

Welche Ziele und Schwerpunkte gesetzt werden, werden die beteiligten Kommunen im nächsten Schritt in einem gemeinsamen Konzept, im sogenannten ILEK, erarbeiten. Bedarf sehen die Bürgermeister beispielsweise in der Vernetzung der Bauhöfe, Verwaltungen, Musikschulen oder Kinderbetreuung sowie in der Verbesserung von Radwegen. Je nach regionalem Erfordernis sind Umsetzungen aber auch nur in Teilen des ILE-Gebietes möglich.

„Wir sind stolz und freuen uns auf die Zusammenarbeit“, so der abschließende einstimmige Tenor der neun Bürgermeister.

TEXT: DORIS WIRTH

Bild oben: Von links stehend: Kurt Hillinger (ALE), Martin Schmid (Markt Kallmünz), Andreas Beer (Gemeinde Holzheim am Forst); Matthias Beer (Markt Beratzhausen). Von links sitzend: Diethard Eichhammer (Gemeinde Deuerling), Michael Raßhofer (Markt Painten), Herbert Tischhöfer (Stadt Hemau), Hans Schmid (Markt Laaber), Thomas Eichenseher (Gemeinde Duggendorf), Karl Söllner (Gemeinde Brunn)

Zu Lebzeiten regeln

Die Weitergabe des Familienvermögens an die nächste Generation

Die Weitergabe des Familienvermögens an die nächste Generation bereitet vielfach in Anbetracht steigender Grundstückspreise, komplexer Situationen innerhalb der Familie sowie verschiedener steuerlicher und rechtlicher Aspekte Kopfzerbrechen.

Es empfiehlt sich häufig, eine frühzeitige Weichenstellung unter Einbeziehung aller Beteiligten vorzunehmen und bereits zu Lebzeiten Gestaltungen vorzunehmen.

Ausgangspunkt jeglicher Überlegungen ist die Aufstellung einer konkreten Vermögensbilanz, wobei man zunächst die aktuellen Vermögenswerte, z.B. von Immobilien, Bankguthaben, Wertpapieren und sonstigen Werten als auch Schulden zusammenstellt. Schwierig kann dies im Zusammenhang mit Immobilien sein. Hier geben Bodenrichtwerte zunächst Aufschluss über den reinen Flächenwert. Die Bebauung ist dann anhand weiterer Indikatoren zu bewerten, wobei es nicht zwingend erforderlich ist, ein Sachverständigengutachten in Auftrag zu geben.

Natürlich spielen auch die konkreten Eigentumsverhältnisse und der Güterstand (z.B. Zugewinnsgemeinschaft) innerhalb einer Ehe oder Lebenspartnerschaft eine Rolle, die in der Regel den vorhandenen notariellen Urkunden zu entnehmen sind.

Auf dieser Grundlage können dann die unterschiedlichen Vorstellungen der Vermögensinhaber oder Familienmitglieder erörtert und individuelle Lösungen der Vermögensfolge erarbeitet werden. Für die Eltern wird häufig eine möglichst gerechte Verteilung im Vordergrund stehen. Während im Falle einer Erbregelung etwa eine prozentuale Zuteilung geregelt werden kann, können einzelne Personen etwa durch ein sogenanntes Vorausvermächtnis mit bestimmten Vermögensgegenständen bedacht und somit eine aufwendige Erbauseilung und somit Erbstreitigkeiten möglichst vermieden werden.

Von der individuellen Gestaltung der Vermögensnachfolge hängt in der Regel auch die

Belastung mit Erbschafts- bzw. Schenkungssteuer ab. Hier gilt es insbesondere, gerade auch aufgrund stetig steigender Immobilien- und Grundstückswerte, die bestehenden Freibeträge optimal zu nutzen.

Die Vermögensübertragung zu Lebzeiten verbunden mit einem lebenslangen Wohnrecht oder einem Nießbrauchsrecht, was im Übrigen nicht nur für Grundstücke in Betracht kommen kann, führen in vielen Fällen dazu, eine Steuerlast zu vermeiden.

Schließlich kann natürlich auch ein Testament unter Beachtung gesetzlicher Pflichtteils- und Pflichtteilsergänzungsansprüche ein wichtiger Baustein der Überlegungen sein.

Selbstverständlich sollte sich im Zuge dieser Überlegungen jeder auch rechtzeitig Gedanken zu den Themen Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung und Patientenverfügung machen, um letztlich bestens gerüstet auf seinen Lebensabend zuzugehen.

Rechtsanwalt **DIETER SCHMID**

Gewerbering Ost 24 · 93155 Hemau



tel: 09491 / 90 23 01
fax: 09491 / 90 23 02
www.kanzlei-hemau.de
info@kanzlei-hemau.de



Tangrintler Gwax

Kräuterwissen zum Giersch von Sabine Rosner

Aegopodium podagraria, so der lateinische Name des Giersch, gehört zur Familie der Apiaceae, der Doldenblütler wie Dill, Anis, Fenchel, Kümmel, Petersilie, Karotte, Pastinake, Sellerie, Koriander, Kreuzkümmel, Meisterwurz oder Engelwurz. Der Giersch ist eine Pflanze, die unterschiedliche Emotionen in vielen Menschen hervorruft.

Für die Gärtner ist er das Schreckgespenst schlechthin und treibt sie durch seine große Expansionskraft zum Wahnsinn, ist er doch durch seine unterirdischen Ausläufer kaum im Zaum zu halten und breitet sich über alle Beete aus. Wildkräuterfans dagegen schwelgen in wahren Lobeshymnen ob seiner großen Heilkräfte und gesunden Inhaltsstoffe.

Der Name „*Aegopodium*“ stammt vom griech. *aigopodes*, was so viel wie „ziegenfüßig“ bedeutet und auf die Ähnlichkeit der Blätter mit den Hufen der Ziegen hinweist. Der Zusatz „*podagraria*“ bezieht sich auf den lateinischen Namen Podagra, der für die Fußgicht verwendet wird, gegen die der Giersch schon seit Jahrhunderten als Heilpflanze mit großem Erfolg eingesetzt wird. Andere Namen sind Erdholler, Ziegenfuß, Geißfuß, Gänstritt, Gichtkraut, Dreiblatt oder Zipperleinskraut. Als Zipperlein wurde

früher die Gicht bezeichnet, was auf den vor Schmerz trippelnden Gang der Gichtpatienten hinwies („zippern“ im Althochdeutschen bedeutet „trippeln“).

Giersch ist wie Sanikel ein Doldenblütler des Waldes, und auch im Garten finden wir ihn am liebsten unter Hecken und Bäumen, überall dort, wo Regenwasser von den Zweigen tropft. Er liebt nährstoffreiche feuchte Gebüsche, Auen, schattige Waldränder, Flusssufer und wächst gerne an Gartenzäunen. Er kommt in Europa, Nordasien und Nordamerika vor, wächst meist in der Nähe von menschlichen Siedlungen und liebt die Gesellschaft von Brennnesseln, Gundermann, Knoblauchrauke und Labkraut.

Der Giersch besticht durch eine unbändige Lebenskraft und einen ungezügelten Ausbreitungsdrang und sprießt bereits im Februar und März aus dem Boden. Er ist eines unserer ältesten und bekanntesten Wildgemüse und war lange bevor der Spinat im 16. Jahrhundert aus Asien zu uns nach Europa kam für die arme Bevölkerung ein gesundes und erschwingliches Nahrungsmittel. Auch den Römern war er bekannt und wurde von ihren Legionären in ganz Europa verbreitet. Der Giersch wird bis zu einem Meter hoch,

und wie bei allen Doldenblütlern fallen auch hier am meisten die Blätter auf. Ein alter Spruch sagt „Drei, drei, drei, bist beim Giersch dabei“ und verweist auf die Zahl 3 in seiner Signatur. Er verfügt über dreiteilige Blattgruppen, deren Blätter wiederum dreigeteilt sind, und auch seine Stängel sind im Querschnitt dreieckig und innen hohl. Die unteren beiden Blattgruppen können gelegentlich nur zwei Teilblätter aufweisen, was an einen Ziegenfuß erinnert. Zerreibt man die Blätter zwischen den Fingern, so ist deutlich ein Geruch nach Möhren, Sellerie oder Petersilie wahrzunehmen. Die weißen Blüten bilden ca. 15 cm große Dolden, erscheinen von Juni bis August und duften nach



Gierschtee

2 Esslöffel zerkleinerte Blätter mit $\frac{1}{4}$ l kochendem Wasser übergießen, 5 Minuten ziehen lassen, dann abgießen, 3 Tassen täglich trinken

Petersilie. Aus ihnen bilden sich kümmelartige Samen, die auch nach Kümmel duften. Durch ein Heer von weißen, unterirdischen Ausläufern breitet sich der Giersch aus und ist oft nur dadurch im Zaum zu halten, dass man ihn statt auszugraben einfach aufisst.

Der Giersch besteht zu 90 % aus Wasser, enthält viel Vitamin C, Provitamin A, Mineralstoffe wie Eisen, Kalium, Calcium, Mangan, Kupfer und Zink und etwas ätherisches Öl. Wir können ihn das ganze Jahr über sammeln und ihn im Topf über mehrere Tage im Kühlschrank aufbewahren oder ihn in Streifen geschnitten auch einfrieren. Verwendet wird das oberirdische Kraut, auch Blüten und Samen.

”

Der Giersch schützt uns vor uns selbst, vor unserer Gier, vor unserem unstillbaren Verlangen nach mehr...

Sabine Rosner

“

Verwechslungsmöglichkeiten bestehen mit dem Schwarzen Holunder, der Engelwurz oder dem gefleckten Schierling. Ersterer hat keine dreigeteilten sondern fünfgeteilte Blätter, keine weißen unterirdischen Ausläufer, und seine Blätter riechen beim Zerreiben nicht nach Möhren sondern eher streng. Die Engelwurz hat ebenfalls keine weißen unterirdischen Ausläufer und dunkelvioletten Rinde am Ansatz auf der Unterseite des Blattes. Der gefleckte Schierling ist meist zwei Meter hoch, hat einen rotgefleckten Stängel und riecht nach Mäuseurin.

Man kann einen Tee aus den frischen Blättern bereiten, frisch gepressten Saft aus den jungen Trieben herstellen, junge Blätter im Salat oder in Aufläufen oder Nudelgerichten wie Spinat verwenden oder ältere Blätter und Samen getrocknet als Gewürz über die Speisen geben.

Der Giersch ist auch einer der wichtigsten Bestandteile der Neunkräuter- oder Gründonnerstagsuppe und kann in jedem



Bild: lumixera, Adobe Stock

Gericht in großer Menge eingesetzt werden. Er steht uns kostenlos in großer Menge und in Bioqualität zur Verfügung und wird auch nicht von den Schnecken gefressen.

Giersch wirkt schweißtreibend, entgiftend, harntreibend, appetitanregend, blutstillend, entzündungshemmend, antirheumatisch und senkt die Harnsäure. Er ist in der Lage Harnsäurekristalle zu lösen und regt über ihren hohen Kaliumgehalt die Nieren an, Säuren auszuscheiden. Dadurch kann man Giersch vorbeugend und unterstützend bei Gicht und rheumatischen Erkrankungen einsetzen und äußerlich bei Insektenstichen und Verbrennungen.

Vor allem Gelenkschmerzen in Fingern und Füßen sprechen gut auf Giersch an, aber auch Ischiasschmerzen und entzündliche Erkrankungen der Atemwege. Früher waren schwere Gichtanfälle oft mit zuckenden Beinen verbunden, und auch heute wird der Giersch beim Restless-legs-Syndrom eingesetzt.

Giersch hilft immer dann, wenn unser Körper durch Stress und Ernährung mit zu viel tierischen und zuckerhaltigen Produkten, Kaffee und Alkohol übersäuert ist. Säure ist aggressiv, ungeduldig und ichbezogen. So hilft der Giersch den Menschen, die mit Ichbezogenheit und der Neigung sich mit Gewalt durchzusetzen und die Ellbogen einzusetzen. Aber auch Menschen, die Probleme haben, ihren Standpunkt selbstverständlich zu behaupten und leicht von anderen vertrieben werden. Mit seiner unbändigen Lebenskraft und seiner starken Verwurzelung gibt er ihnen Kraft, über allem gelassen zu stehen.

Er eröffnet eine neue ungekannte Blickrichtung und lässt erspüren, was wirklich wichtig ist im Leben – wie ein alter, weiser Mensch

nach Jahrzehnten von Lebenserfahrung. Er findet zu seinem innersten Wesenskern und kann Groll über vergangene Ereignisse loslassen. Der Giersch beschützt uns vor uns selbst, vor unserer Gier, vor unserem unstillbaren Verlangen nach mehr, das nur da ist, weil wir uns weigern, nach innen zu schauen, was unsere Seele will. Diese verdurstet und verhungert, während wir uns Mengen von Alkohol und ungesunden Lebensmitteln einverleiben. Durch seine Dreiheit scheint er auszudrücken, dass es zwischen Völlerei und Askese noch einen dritten Weg gibt, den man durch Sanftheit finden kann. Diese Sanftheit legt sich auf den Groll und beruhigt, wenn man abweisend, wütend und unwirsch ist. Er nimmt die Angst, die hinter dem Groll steht, die Angst zu kurz zu kommen und nicht genährt zu werden. Er sagt: Gier „schschsch...“, sei still.



Kräutermelonade

Ein Kräutersträußchen aus 10 Blättern Giersch, je 5 Stängelchen Zitronenmelisse und Pfefferminze und einen Zweig Gundermann binden. Das Sträußchen waschen und in einen Krug mit 1 Liter Apfelsaft und dem Saft einer Zitrone hängen. Nach 2-3 Stunden das Sträußchen kräftig ausdrücken, herausnehmen und nach Belieben mit Mineralwasser auffüllen.

75-jähriges Gründungsfest Schützenverein Polzhausen



Am Silvesterabend 1950 gründeten 11 Männer den **Schützenverein „Brüder von der Eiche“ Polzhausen e.V.** Dieses Jahr im Mai wird nun vom **23.05. – 26.05.2025** das **75-jährige Gründungsjubiläum mit einem großen Schützenfest in Polzhausen** gefeiert. Seit knapp 2 Jahren plant der zu diesem Anlass berufene Festausschuss den Ablauf der Feierlichkeiten. Es wurde relativ zügig damit begonnen ein Bierzelt zu organisieren und mit der Brauerei Goss aus Deuerling sowie der Schneider Weissbier-Brauerei aus Kelheim auch die Getränkelieferanten fix gemacht. Mit dem befreundeten Verein „Brüder vom Rauschtal“ Anger fand man schnell einen Patenverein. Mit diesem wurde dann im September 2024 die Patenschaft bereits mit einem rauschenden Fest gefeiert. Für das große Fest im Mai stellte man ein Konzept für Jung und Alt über die geplanten vier Festtage zusammen, so dass für jedermann etwas geboten sein wird.

Gestartet wird am **Freitagabend mit einer Rocknacht und der Band F.U.C.K.**, die allen Anwesenden hier zum Auftakt auch gleich richtig einheizen werden. Am Samstag folgt dann ein Seniorennachmittag mit Kaffee und Kuchen, bevor dann am Abend mit normalem Festzeltbetrieb unter musikalischer Umrahmung durch die Kapelle **„Dezent Böhmisches“** gefeiert wird. Diese jungen Musikanten bieten bereits seit 2018 ein breites Spektrum von klassischer böhmisch-bayerischer Blasmusik bis hin zu aktuellen Charthits.

Das Schützenfest erreicht dann sicherlich am **Sonntag seinen Höhepunkt**. Nach dem Einholen der 30 Festdamen und -mädchen sowie der Festmutter Carmen Liedl, wird dann vormittags am Dorfplatz ein Festgottesdienst gefeiert werden. Den Gottesdienst und anschließend auch den Frühshoppen im Festzelt umrahmt die **„Deuerlinger Blasmusik“** musikalisch. Am Nachmittag erfolgt dann der große Festzug aller Vereine durch Polzhausen mit anschließendem Fahren einzug ins Festzelt. Dort wird die Band **„Blech nach Acht“** alle Anwesenden stimmungsvoll unterhalten.

Zum Festausklang wurde dann noch ein Highlight eingeplant. Am **Montag, 26.05.2025** wird die **erfolgreichste STS-Coverband und Austropopband „Auf A Wort“** (siehe Hinweisbox) für ausgelassene Stimmung im Festzelt sorgen.

Die Festdamen und -mädchen haben vorab schon mit vielen Aktionen wie Weinfest, Kinderfasching oder Weihnachtsmärkten auf das anstehende Jubiläumsfest aufmerksam gemacht und freuen sich zusammen mit allen Vereinsmitgliedern und dem Festausschuss auf viele Besucher.



Festprogramm

Freitag, 23.05.2025

ROCKNACHT

19:00 Uhr Einlass
21:00 Uhr Rocknacht mit der Band „F.U.C.K.“
Eintritt 8 € - Zutritt ab 16 Jahren

F.U.C.K.

Samstag, 24.05.2025

SENIORENNACHMITTAG, TAG DER BETRIEBE UND BEHÖRDEN, PREISVERLEIHUNG GAUSCHIESSEN UND DORFMEISTERSCHAFT

14:30 Uhr Seniorennachmittag mit musikalischer Umrahmung von D'HOUDARA
17:30 Uhr Totengedenken am Dorfkreuz
18:00 Uhr Einzug mit Bieranstich
18:30 Uhr Preisverleihung Gauschießen und Dorfmeisterschaft
anschließend Festzeltbetrieb mit der Band „Dezent Böhmisches“



Sonntag, 25.05.2025

FESTSONNTAG

06:00 Uhr Weckruf
08:00 Uhr Einholen der Vereine
09:00 Uhr Aufstellen zum Kirchenzug
09:15 Uhr Kirchenzug
09:30 Uhr Festgottesdienst am Dorfplatz
anschließend Frühschoppen mit der Deuerlinger Blasmusik
Mittagstisch
13:00 Uhr Gaukönigsproklamation
13:30 Uhr Aufstellung Festzug
14:00 Uhr Festzug durch Polzhausen
15:00 Uhr Fahneinzug
anschließend Festzeltbetrieb mit der Band „Blech nach Acht“

**Deuerlinger
Blasmusik**

**BLECH
NACH ACHT**

Montag, 26.05.2025

AUSTROPOP-NACHT

17:00 Uhr Einlass
19:00 Uhr Partyabend mit der Band „Auf A Wort“

Auf A Wort



Festzelt Polzhausen
Einlass 17:00 Uhr · Beginn 19:00 Uhr

VVK unter www.schuetzenverein-polzhausen.de

Marktladen Böhm, Laaber
Autohaus Praller, Deuerling
...oder hier scannen



„Auf A Wort“ mit dem Programm „Best of Austropop“!
Das Beste von STS wird hier durch ein wahres Hitfeuerwerk von Austropop-Größen wie Reinhard Fendrich, Wolfgang Ambros, Georg Danzer (bzw. Austria3), Peter Cornelius, Hubert von Goisern, EAV und Co. komplettiert. Auch Lieder neuer, aktueller Austropop-Bands wie Wanda, Seiler&Speer, Pizzera&Jaus haben ins Programm gefunden – **ausgelassene Partystimmung ist garantiert!!!**



Rundwandern nach Kappl

Elf Kilometer durch charmante Dörfer und reizvolle Landschaften zum barocken Juwel

Theres Neumann machte Konnersreuth, einen kleinen Ort im Oberpfälzer Wald, bekannt. Berühmtheit erlangte die Bauernmagd durch ihre Stigmata, ihre Visionen und das Phänomen, sich von 1926 bis 1962 ausschließlich von einer geweihten Hostie am Tag ernährt zu haben.

Eine Dauerausstellung im Wohnstallhaus ist der Resl, wie Theres Neumann im Volksmund genannt wurde, gewidmet. Im besuchenswerten Konnersreuth startet ein elf Kilometer langer Rundwanderweg durch die Stiffländer Landschaft und zur Wallfahrtskirche Hl. Dreifaltigkeit Kappl, einem barocken Juwel in markanter Rundform und mit drei majestätischen Türmen. Sie wurde nach Plänen von Georg Dientzenhofer erbaut und gilt als eines der Wahrzeichen des Oberpfälzer Waldes. Auch die Lage der Kappl beeindruckt, der Prachtbau thront auf dem Glasberg vor den Toren der Klosterstadt

Waldsassen. Wer sich auf den Rundweg macht, der hat die Wahl zwischen mehreren Gasthäusern, die zur Stärkung original oberpfälzer Spezialitäten servieren. Und mit etwas Glück schenkt die Zoigl-Stube Hofner den einzig echten Zoigl, das Kultbier des Oberpfälzer Waldes, aus.

Tipp: Ein Blick in den Zoigl-Kalender hilft, die Wanderung auf den richtigen Tag zu legen. Details zu dieser Rundwanderung findet man unter www.theres-neumann-museum.de.

TEXT: TOURISMUSVERBAND OSTBAYERN



Bild: Kappl Waldsassen



DER NEUE BMW X3. JETZT LEASEN.

Erleben Sie ein Multitalent für Alltag, Reisen und Freizeit. Denn mit einer neuen Designsprache und hochwertigen Materialien macht der neue BMW X3 jeden Tag zu einem ganz individuellen Abenteuer. Lassen Sie sich vom neuen BMW X3 begeistern und vereinbaren Sie jetzt Ihre persönliche Probefahrt.

BMW X3 30e xDrive: 19" LMR Doppelspeiche 903, LED-Scheinwerfer und LED-Heckleuchten, BMW Live Cockpit Plus mit BMW Curved Display, Sportsitze für Fahrer und Beifahrer, Sitzverstellung, elektrisch, mit Memory für Fahrersitz, Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer, 8-Gang Steptronic Automatikgetriebe mit Schaltwippen, xDrive Allradsystem, AC Laden Plus, Ladekabel Professional (Mode 3) für öffentliches Laden, Parking Assistant inkl. Rückfahrassistent, Active Park Distance Control und Rückfahrkamera, BMW IconicSounds Electric, uvm.

Leasingbeispiel der BMW Bank GmbH: BMW X3 30e xDrive

Anschaffungspreis:	56.999,99 EUR	36 monatliche Leasingraten à:	499,00 EUR
Leasingsonderzahlung:	7.850,00 EUR	Gesamtpreis:	25.814,00 EUR
Laufleistung p. a.:	10.000 km		
Laufzeit:	36 Monate		

Ein unverbindliches Leasingbeispiel der BMW Bank GmbH, Lillienthalallee 26, 80939 München. Stand 03/2025. Alle Preise inkl. der gegebenenfalls gesetzlich anfallenden Umsatzsteuer. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung, für das Fahrzeug eine Vollkaskoversicherung abzuschließen.

Wir vermitteln Leasingverträge ausschließlich an die BMW Bank GmbH, Lillienthalallee 26, 80939 München. Zzgl. 1000,00 EUR inkl. MwSt. für Überführung. WLTP Energieverbrauch kombiniert: 1,1 l/100 km; WLTP CO₂-Emissionen kombiniert: 26 g/km; CO₂-Klasse: G; Leistung: 140 kW (190 PS); Kraftstoff: Benzin



PRALLER
Deuerling · www.praller.de

Autohaus Praller GmbH
Regensburger Str. 35 • 93180 Deuerling
Tel. 09498 9404-0 • info@praller.de

Für mehr Infos, **QR-Code scannen** oder
unter: www.praller.de/aktion-bmw-x3/



Üppige Inspiration

Feste, Festspiele, Ausstellungen, Konzerte und mehr in der Broschüre des TVO

Theaterlust, Musik und bunte Feste ziehen in die neue Saison ein. Beim Ostbayerischen Festspielsommer etwa ist für jeden etwas dabei: Traditionelle Festspiele, Musikaufführungen, Freilichttheater in Burgruinen und auf Schlössern. Kunst, Kultur, viele Feste und alt-hergebrachte Bräuche finden ebenfalls großen Anklang.

Aber nicht nur in den Sommermonaten, sondern das ganze Jahr über ist im Bayerischen Wald, Oberpfälzer Wald, Bayerischen Thermenland, Bayerischen Jura und in den Ostbayerischen Städten viel geboten. Zwischen 22. Mai und 5. Oktober 2025 öffnet die Bayerische Landesgartenschau in Furth im Wald ihre Tore. Blumen- und Naturfreunde genießen bei der Landesgartenschau des Freistaats üppig-bunte Blumenbeete, spektakuläre Architektur, spazieren durch Themengärten und amüsieren sich bei zahlreichen Veranstaltungen. Internationale Festivals bieten Kulturgenuss auf höchstem Niveau. Volksfeste, historische Umzüge und romantische Christkindlmärkte runden den reichhaltigen Eventkalender ab. Die neue und kostenlose Broschüre „Feste und Veranstaltungen“ bietet einen kompakten Jahresüberblick über die schönsten Termine. Sie ist als Blätterkatalog und gedruckt erhältlich unter www.ostbayern-tourismus.de, Feste feiern: Feste und Veranstaltungen 2025.

TEXT: TOURISMUSVERBAND OSTBAYERN

www.ostbayern-tourismus.de | 2025

FESTE FEIERN

FESTE & VERANSTALTUNGEN 2025

Bayern

PURE LEBENSFREUDE
BRÄUCHE, FESTSPIELE & TRADITION

VERANSTALTUNGSKALENDER
VON JANUAR BIS DEZEMBER

BAYERISCHER WALD OBERPFÄLZER WALD
BAYERISCHES THERMENLAND
BAYERISCHER JURA STÄDTE IN OSTBAYERN

OSTBA
ERN
Tourismusverband Ostbayern e.V.



TAGESFAHRTEN

23.04.2025	Wallfahrtsort Altötting 39,00 Euro pro Person
24.05.2025	Venedig – Stadt der Kanäle 99,00 Euro pro Person

STÄDTEREISEN

26.04.-27.04.2025	Graz – Unesco Welterbe ab 169 € pro Person im DZ
14.06.-16.06.2025	Prag – Schöne Tage an der Moldau ab 249 € pro Person im DZ

WELLNESSREISEN

21.04.-26.04.2025	Wellnessreise nach Heviz ab 599 € pro Person im DZ
07.06.-11.06.2025	Badeurlaub in Opatija ab 459 € pro Person im DZ
07.06.-14.06.2025	Badeurlaub in Cesenatico 3-Sterne Hotel Biondi ab 749 € pro Person im DZ
10.06.-17.06.2025	Badeurlaub in Lido di Jesolo ab 699 € pro Person im DZ

MEHRTAGESREISEN

13.04.-17.04.2025	Tulpenblüte in Slowenien ab 499 € pro Person im DZ
24.04.-27.04.2025	Tulpenrausch am Gardasee ab 349 € pro Person im DZ
25.04.-27.04.2025	Bodensee – Blütenmeere in und um den See ab 349 € pro Person im DZ
30.04.-04.05.2025	Holland – das Land der Tulpen ab 729 € pro Person im DZ
05.05.-09.05.2025	Inselhüpfen in der Kvarner Bucht ab 499 € pro Person im DZ
14.05.-19.05.2025	Lago Maggiore ab 629 € pro Person im DZ
26.05.-29.05.2025	Weltkulturerbe im Harz ab 399 € pro Person im DZ
28.05.-02.06.2025	Die Nordsee erleben ab 599 € pro Person im DZ
01.06.-05.06.2025	Mecklenburgische Seenplatte & Ostsee ab 599 € pro Person im DZ
01.06.-05.06.2025	Oberital. Seen mit der Centovalli Bahn ab 489 € pro Person im DZ

Sammüller GmbH · Deuerlinger Str. 10 · 93152 Nittendorf · Tel. 09404 9512-0
reisen@sammuellergmbh.com · www.sammuellergmbh.com

75 Jahre SSV Schönhofen

Jubiläumsfest mit Open Air vom 4.-6. Juli 2025

Dieses Jahr wird der SSV Schönhofen 75 Jahre alt und das wird natürlich kräftig gefeiert. Die Organisatoren haben sich ein buntes und unterhaltsames Programm ausgedacht.

Am Freitag, 04.07.2025 findet ein Open Air, bei tollem Ambiente, am Fuße des Alpinen Steigs im Tal der schwarzen Laber in Schönhofen mit der Keller Steff Big Band statt. Das sind acht Herzblymusiker mit einer Mischung aus rockigen Riffs, Soul, Rhythm & Blues und dem mitreißenden

Saxophon- und Trompeten-Sound von Pete und Phil sowie Roman am Bari-Sax. Da bläst ein starker Wind von den Bühnen – da bleibt kein Tanzbein unberührt. Denn mit ihrem unvergleichlichen Sound haben der Keller Steff und seine Big-Band schon auf den großen Open-Air- und Festivalbühnen wie dem ChiemseeSummer, der Brass Wiesn oder dem Österreichischen Woodstock der Blasmusik mit ca. 50.000 Besuchern für tolle Tanzlaune gesorgt.

Als Vorband wird die Blaskapelle Donaufauf das Publikum mit Stimmungsmusik einstimmen. Bei sehr schlechtem Wetter kann die Veranstaltung in die Festhalle verlegt werden.

Tickets gibt es zum Preis von 20 € bei der Bäckerei Altmann in Schönhofen, beim Reisebüro Sammüller in Nittendorf und bei der Tankstelle Schweiger in Pollenried. Außerdem können online Tickets bei okticket.de erworben werden.

Weitere Infos zur Band auf der Homepage: www.kellersteff.de

Am Samstag, 05.07.2025 ab 12.00 Uhr werden der „Mehringer Cup“ und ein „Legendenspiel“ stattfinden. An diesem großen Fußballturnier nehmen die Fußballmannschaften FC Jura 05, ASV Undorf, TSG Laaber, TSV Deuerling, SC Sinzing und TSV Brunn teil. Am Abend sorgt dann die Band „Brenzsalzer“ für Stimmung. Barbetrieb ist natürlich ebenfalls vorgesehen.

Der Sonntag, 06.07.2025 beginnt traditionell mit dem Einholen der Vereine zum anschließenden Gottesdienst und Fröhschoppen in der Festhalle. Um 14 Uhr findet dann mit den geladenen Vereinen ein Festzug durch das Dorf statt, und anschließend wird das Jubiläum mit den „6 Lustigen Fünf“ bei altbayerischer Wirtshaus- und Blasmusik ausklingen.

Der SSV Schönhofen und das Organisationsteam hoffen auf viele Helfer und Besucher aus Nah und Fern und freuen sich auf ein friedliches und fröhliches Jubiläumsfest.

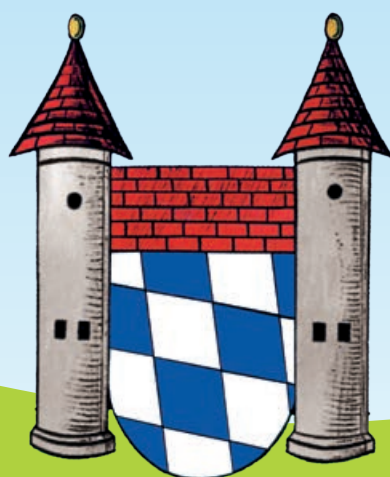
TEXT: SSV SCHÖNHOFEN

The poster is green and white, celebrating the 75th anniversary of SSV Schönhofen. It features the club's crest (SSV Schönhofen 1950 e.V.) and a large '75' with '1950' and '2025' inside the '5'. The main text reads 'OPEN AIR KONZERT' and 'FREITAG 04 JULI 2025 SPORTPLATZ SCHÖNHOFEN'. The featured band is 'KELLER STEFF Big Band', with 'VORHAND BLASKAPELLE DONAUFauf' mentioned below. A photo of the band members is included. At the bottom, it says 'TICKETS IM VORVERKAUF' and lists locations: 'BÄCKEREI ALTMANN', 'REISEBÜRO SAMMÜLLER', and 'SHELL STATION SCHWEIGER'. A QR code for 'INFOS & TICKETS' is also present. Logos for 'SCHNEIDER WEISSE' and 'Schönhofen' are at the bottom left. The footer includes 'VERANSTALTER: SSV SCHÖNHOFEN / WWW.SSV-SCHOENHOFEN.DE' and a note 'BEI SEHR SCHLECHTEM WETTER IN DER FESTHALLE'.

GEORGI MARKT PFÖRRING



**Bummeln
Staunen
Genießen!**



**Mit großem
Oldtimer-Treffen**

SONNTAG

www.pfoerring.de

27. APRIL



Es gibt viele Hotels,
aber nur einen
Kramerwirt



**Kennenlern-
Tage**
3 Nächte inkl. $\frac{3}{4}$ Pension
+ 109 € Wellnessgutschein
p. P. im DZ
ab 500 €

**Rainbow Days
5=4**
Buchungszeiten
siehe Homepage
p. P. im DZ
ab 556 €
inkl. $\frac{3}{4}$ Pension



Von Mai bis
Oktober
mehrmals
wöchentlich
geführte E-Bike-
Touren

TIPP
Aktiv- & Vital
Programm



Hotel Kramerwirt | Karl Fischl
Bgm.-Fleischmann-Str. 1 | 94244 Geiersthal
Tel. 09923 / 2181 | info@kramerwirt.de | www.kramerwirt.de

Aktiv- und Wohlfühlhotel
»Hammerhof«
★ ★ ★ ★



**Geschenk-
Tipp**

Gutscheine
bestellen unter

[www.gurado.de/
hammerhof](http://www.gurado.de/hammerhof)

Der Weg ins Glück

Erholung & Aktiv-Wellness mitten in der Natur des Bayerischen Waldes

Das Aktiv- & Wohlfühlhotel Hammerhof – Ihre „Hoamat auf Zeit“ – liegt in herrlicher Alleinlage am Ortsrand von Bodenmais, umgeben von duftenden Wäldern und blühenden Wiesen oder im Winter mit hauseigener Langlaufloipe.

Genießen Sie die familiäre Atmosphäre und spüren Sie die Freundlichkeit, die von Herzen kommt.

Auszeit für Sie und Ihn

Buchbar bis 30.11.2025

p. P. im DZ
ab
440 €

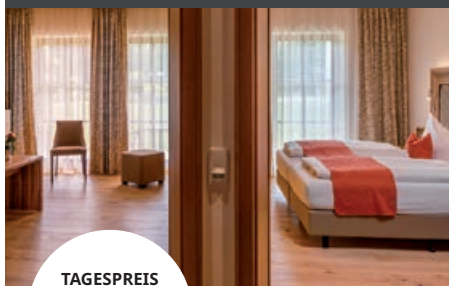
- 3 oder 4 ÜN inkl. Verwöhn-Halbpension und allen Hammerhof-Annehmlichkeiten
 - 1 × energetische tibetische Rückenmassage (40 Min. inkl. Nachruhe)
 - 1 × Rosenblütenbad
 - 1 × Bierbad
 - Nutzung unserer Wellnessanlage mit Hallenbad, beheiztem Außenpool und Saunen
- auch 4 ÜN möglich: p. P. ab 542 €

Zeit für mich

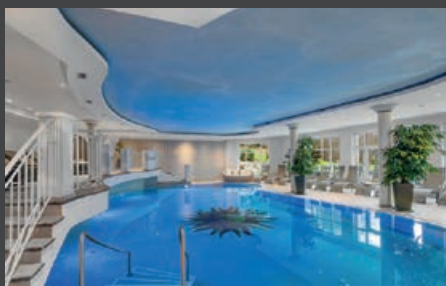
Buchbar bis 30.11.2025

p. P. im DZ
ab
754 €

- 5 Übernachtungen inkl. Verwöhn-Halbpension und allen Hammerhof-Annehmlichkeiten
- 1 × Kräuterstempel-Ganzkörpermassage (55 Min.)
- 1 × Zirbenbad (30 Min.)
- 1 × Fußzonen-Massage (40 Min.)
- 1 × Shiatsu-Spezial-Kopfmassage (25 Min.)
- Nutzung unserer Wellnessanlage mit Hallenbad, beheiztem Außenpool und Saunen



TAGESPREIS
inkl. Verwöhn-
Halbpension
im DZ p. P. ab
109,- €



Hotel Hammerhof • Verena Brem • Kothinghammer 1 • 94249 Bodenmais
Tel. 09924 / 9570 • E-Mail: info@hammerhof.de • www.hammerhof.de





LANDHOTEL ★★★★ Brandlhof

Einfach mal Gast sein und die Seele baumeln lassen

4 Tage Ausspannen

4x ÜN inkl. Frühstücksbüffet
4x Drei-Gang-Abendmenü
Begrüßungssekt
1x pflegende Körperpackung, 30 Min.
1x Kopfergießmassage, 20 Min.
1x Rückenmassage, 20 Min.
1x Kaffee und Kuchen
Nutzung Hallenbad und Saunaoase
p. P. im DZ ab € 467,-

Landhotel Brandlhof
Helma und Richard Dirndorfer
Außernbrünst 2, 94133 Röhrnbach
Tel. 08582 / 269
info@landhotel-brandlhof.de
www.landhotel-brandlhof.de



Tagespreis
inkl. HP
p. P. im DZ ab
94,- €







Riedenburg
Natur Kultur Erlebnis

Sehnsuchtsort für Erholungssuchende und Aktivurlauber gleichermaßen. Entdecken Sie die einzigartigen Naturräume des **Luftkurortes** und lassen Sie sich von einem bunten Angebot aus den Bereichen Kunst, Kultur und Kulinarik verwöhnen.

www.riedenburg.de

Frühjahrsmarkt Neustadt

So., **27.04.25**,
11.00 – 17.00 Uhr



TOP EASY WELLNESS HOTEL

Direkt am Nationalpark Bayerischer Wald mit Baumwipfelpfad



TANNENHOF
Landhotel ^{superior} ★★★
Am Nationalpark
Bayerischer Wald

Natur
GENUSS *pur*
& Erholung

FRÜHLINGSERWACHEN

gültig vom 16.03.2025 - 04.05.2025

Flora & Fauna erwachen aus dem Winterschlaf

- 7 Nächte inkl. Halbpension
- Wanderkarte „Bayerischer Wald“ p. Zi.
- 1 Fl. Nationalpark-Partner-Schnaps p. Zi.
- 1x 5 Gang Überraschungsmenü

ERÖFFNUNGSANGEBOT (Code: Frühling25)

p.P. im DZ ab € **522,-** (statt 559,- €)

3 VITALTAGE

- 3 Nächte inkl. Halbpension
- 1 Bürstenmassage mit Orangentonic und mit Rückenmassage (ca. 40 Min.)
- kostenloser Mountainbikeverleih, nach Verfügbarkeit

p.P. im DZ ab € **339,-**

Alle Angebote zzgl. Kurtaxe 2,50 € p. P./Tag

Weitere Angebote auf unserer Homepage.



© Foto: Erlebnissakademie

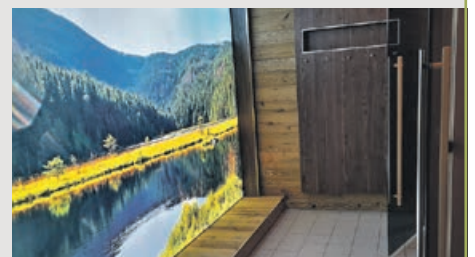
In allen Angeboten enthalten

- Frühstücksbuffet
- 4-Gang-Abendessen mit Salatbuffet oder Spezialitätenbuffet
- Freie Benutzung des Wellnessbereichs mit Indoor-Pool, finnischer Sauna, Bio-Sauna, Waidler-Kräutersalz Sauna, Wilderer-Sauna mit Außenbereich, Ruheraum u. Infrarot-Wärmekabinen
- Begrüßungsdrink
- Tannenhof's Gute-Laune Inklusivleistungen



Nationalpark-Card und GUTi inklusive!

viele Vergünstigungen und kostenlos unterwegs mit Igelbus und Waldbahn auf einem Streckennetz von über 1100 km in der Nationalparkregion Bayerischer Wald



Landhotel Tannenhof GmbH & Co. KG • Gf. Zvonko Jurinjak • Auf der List 27 • 94518 Spiegelau
Tel. 08553 / 9730 • info@landhotel-tannenhof.de • www.landhotel-tannenhof.de



NATÜRLICH
MEHR
ERLEBEN

Aktionstage Gesundheit

12. Gesundheitsmesse in Bad Gögging mit zahlreichen Highlights

Am 24. und 25. Mai 2025 dreht sich in Bad Gögging wieder alles um Gesundheit, Wohlbefinden und Vitalität. Die beliebten Aktionstage bieten ein vielseitiges Programm mit Vorträgen, Workshops und interaktiven Angeboten, bei denen Besucherinnen und Besucher nicht nur wertvolle Informationen erhalten, sondern auch selbst aktiv werden können.

SCHWERPUNKT 2025: DIE KRAFT DER BEWEGUNG

In diesem Jahr steht die Erkrankung Multiple Sklerose im Mittelpunkt – eine Erkrankung des zentralen Nervensystems, bei der Bewegung zur Verbesserung vieler Symptome beitragen kann und so eine entscheidende Rolle für die Lebensqualität von Betroffenen spielt. Medizinische Fachvorträge geben Einblicke in die Krankheit und zeigen, welche Herausforderungen sie für Betroffene mit sich bringt – sowohl gesundheitlich als auch sozial. Zudem informiert die

Bayerische MS Gesellschaft über ihre Beratungs- und Unterstützungsangebote.

VIelfältiges Programm für alle Generationen

Neben Fachvorträgen und den zahlreichen Ausstellerständen lädt ein buntes Bühnenprogramm mit Vorführungen und Talks zum Verweilen ein. Mitmachaktionen bieten Gelegenheit, neue Gesundheitsangebote kennenzulernen und selbst aktiv zu werden. Wer Ruhe und Entspannung sucht, kann im bei Yoga oder Meditation neue Energie tanken. Auch für Familien gibt es viel zu entdecken.

AUF DIE PLÄTZE, GUTES TUN!

Ein besonderes Highlight ist der Benefiz-Lauf am Samstag. Ob Nordic-Walking, eine Laufstrecke oder der Eltern-Kind-Lauf – jeder Schritt zählt. Die Startgebühr kommt vollständig der Stiftung „Multiple Sklerose Bayern“



zugute, die Menschen mit MS und ihre Familien unterstützt. Die Strecke führt durch den idyllischen Kurpark. Interessierte können sich per E-Mail an benefiz@bad-goegging.de anmelden. Veranstaltet wird der Lauf von der Tourist-Information Bad Gögging mit großzügiger Unterstützung der Stadtwerke Neustadt an der Donau und des ambulanten Pflegedienstes ProLebensfreude. Alle Infos zum Lauf unter www.bad-goegging.de/Veranstaltungen/Aktionstage-Gesundheit/Benefiz-Lauf



12. Bad Gögginger Aktionstage Gesundheit

24. UND 25. MAI 2025

Benefiz-Lauf zugunsten der
Multiple Sklerose Stiftung Bayern

Kurhaus Bad Gögging
Samstag, 13.00 bis 18.00 Uhr
Sonntag, 10.00 bis 18.00 Uhr

Kostenfreie Workshops, Vorträge, Mitmachaktionen & Benefiz-Lauf

Tourist-Information Bad Gögging • Telefon 09445/957 50 • www.bad-goegging.de/gesundheitstage

SCHÖNER FEIERN

mit Modehaus Götz

Egal, ob Sie eine Hochzeit, eine Gartenparty oder einen Geburtstag feiern – wir haben das perfekte Outfit für Sie. Entdecken Sie jetzt unsere **neuesten Frühjahr/ Sommer-Kollektionen** und finden Sie Ihr Traumoutfit **für jeden Anlass**.

Wir bieten Ihnen eine große Auswahl an eleganten Kleidern, trendigen Hosenanzügen und Outfits für jeden Tag. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich von unseren Experten beraten.

Besuchen Sie jetzt unsere Häuser in Dietfurt, Kelheim und Beilngries.
Wir freuen uns auf Sie.

Herzlichst
Ihre Familie Götz
mit Modeteam



IMMER
DIE **NEUESTEN**
TRENDS
FÜR SIE & IHN



EINLADUNG
VERKAUFSOFFENER
SONNTAG
1. Juni
IN KELHEIM
bis 17 Uhr

Follow us!

Instagram: modehaus_goetz

Facebook: Goetz.Modehaus



DIETFURT · KELHEIM · BEILNGRIES · WWW.GOETZMODE.DE

Götz.modehaus | Hauptstraße 30 | Dietfurt
Götz.fashion | Donaustraße 18 | Kelheim
Götz.trend | Donaustraße 17 | Kelheim
Street One Cecil | Donaustraße 4 | Kelheim

Götz.men | Donaustraße 3 | Kelheim
Cecil Store | Hauptstraße 27 | Beilngries
Trend Women | Ringstraße 22 | Beilngries
www.goetzmode.de

GÖTZ
MODE. GENUSS. ERLEBNIS



Kaffee- & Brotzeitstüb'n **kANNabe**

2022 haben wir - zwei Annas - unser kANNabe eröffnet,
eine kleine Kaffee- & Brotzeitstüb'n in Beratzhausen.



Bei uns gibt's Bier, Wein, Cocktails & kleine Gerichte
sowie Kaffee & hausgemachte Kuchen.
Zusätzlich haben wir 1x im Monat ein Sonntags-
Frühstück: die Termine findet man auf unserer Website

Öffnungszeiten

Mi. & Do. 17 - 22 Uhr **Sa.** 14 - 22 Uhr
Fr. 14 - 21 Uhr **So.** 12 - 19 Uhr

RESERVIERUNGEN unter 09493 9519370
oder per E-Mail an mei-kannabe@web.de
www.cafe-kannabe.eatbu.com

HOTEL - GASTHOF



ZUR KRONE PRUNN

TEL 09442-1507

Hotel-Gasthof „Zur Krone Prunn“
Prunner Hauptstraße 13
93339 Riedenburg
Tel. 09442 1507
gasthof-krone-prunn@t-online.de
www.hotel-zur-krone-prunn.de
Fax 09442 3158

Unsere regionale und frische Küche
im Hotel-Gasthof „Zur Krone“ wird Sie verzaubern.

Unsere Öffnungszeiten:

Freitag, Samstag, Sonntag, Montag, Dienstag geöffnet.
Warme Küche von 11.30 bis 13.30 und 17.00 bis 20.00 Uhr
Kaffee und Kuchen 13.30 bis 17.00 Uhr

Mittwoch und Donnerstag Ruhetag.



Genießen
Erholen
Natur erleben

Tropfsteinhöhle Schulerloch

VERANSTALTUNGEN 2025—AUCH ALS GESCHENK



Auszug aus unserem Veranstaltungskalender:



- ♣ 02.05. / 19.07. / 06.09.: Klangstunden mit Klangschalen
- ♣ 14.06.: Frank Heinkel - Nature strings, vibes & puls
- ♣ 12.07.: Flötenbaukurs
- ♣ 02.08.: Nokomba-Afrika Live
- ♣ 24.05.: Akustik Trio - der Erfolg aus 2024
- ♣ 28.06.: Reinhold Bauer - Handpan und anderes
- ♣ 09.08.: Ala Cya - Elements Konzert
- ♣♣♣ u.v.m.

www.schulerloch.de



info@schulerloch.de

09441 1796778

Sonntagseinkauf in Parsberg

Alles auf am 27. April 2025!

Die Parsberger Unternehmergemeinschaft lädt am 27. April ab 13.00 Uhr zum verkaufsoffenen Sonntag ein.

Unsere ortsansässigen Firmen, Betriebe, Gewerbetreibenden, Vereine aber auch Aussteller und Vieranten von auswärts werden ihr Angebot und ihre Leistungsfähigkeit den Besuchern präsentieren.

Nach Herzenslust kann man mit der ganzen Familie die Sonntagsöffnungen in Parsberg ganz ohne Zeitdruck und Alltagsverpflichtungen genießen.



**VERKAUFSOFFENER SONNTAG
AM 27. APRIL 2025 AB 13.00 UHR**



367 Stufen hinauf zur Gottesmutter

Generationen von verliebten jungen Neumarkterinnen und Neumarktern sind schon an lauen Mai-Abenden die 367 Stufen des Kreuzwegs zur Wallfahrtskirche „Mariahilf“ hoch über Neumarkt hinauf gewandert. Der abendliche Spaziergang zur Maiandacht war nämlich auch ein hervorragender Vorwand für ein romantisches Treffen mit der/dem Liebsten im stillen Wald, durch den der Kreuzweg führt. Oft waren das dieselben jungen Leute, die Jahre später wieder die barocke Wallfahrtskirche besuchten – um dort zu heiraten.

Der Aufstieg über die Stufen des Kreuzwegs ist eine besonders schöne Art und Weise, sich dem Marienwallfahrtsort zu nähern. Die kleine Wanderung durch den Hochwald führt vom Kloster St. Josef über Granitstufen und vorbei an den alten Kreuzwegstationen etwa 160 Höhenmeter nach oben. Erst kurz vor dem Ziel sieht man zur Rechten die von Bäumen umgebene, 1718 bis 1727 erbaute schlichte Barockkirche

und die Mauern des kleinen Klosters. Die Wallfahrtskirche, 586 Meter über dem Meeresspiegel gelegen, ist – neben dem benachbarten Wolfstein – weithin sichtbares Wahrzeichen der Stadt Neumarkt.

Höhepunkte des kirchlichen Lebens sind die Kreuzwegandachten in der Fastenzeit an den Kreuzwegstationen im Wald und vor allem die täglichen Maiandachten im Marienmonat. Der reich verzierte barocke Hochaltar von Johann Ulrich Wiest fasst das berühmte Gnadenbild der Jungfrau mit Kind, eine Kopie eines berühmten Marienbildes von Lucas Cranach dem Älteren. Ein Silberwolkenfeld mit vielen Engelsköpfchen umrahmt das von zwei Engeln gehaltene Bild, das in der Bevölkerung tief verehrt wird. Täglich findet im Marienmonat Mai eine Maiandacht statt, die sich dem Rosenkranz (18.30 Uhr) um 19 Uhr anschließt.

Seit Jahrhunderten kommen Menschen aller Altersgruppen mit den verschiedensten Anliegen in diese Wallfahrtskirche und



Bild Marihilfberg: Hans Fabian

bitten um Segen und Gnade. In den Maiandachten werden biblische Texte, Betrachtungen, Fürbitten, Litaneien und Lieder zur Ehre Mariens und Jesus gebetet und gesungen. Örtliche Gruppen, Chöre, Musikanten und Sänger gestalten musikalisch diese Andachten und geben ihnen einen festlichen Rahmen. Höhepunkt jeder Andacht ist der eucharistische Schluss-Segen mit dem Allerheiligsten

www.mariahilfberg-neumarkt.de/wallfahrtsdienste/maiandachten

Gärtnerei & Floristik wieder vereint

Gärtnerei Obermeier in Parsberg erweitert ihr Portfolio

„Nach einem viertel Jahrhundert kommt wieder zusammen, was zusammen gehört“, mit diesen Worten kommentierten Christian und Agnes Obermeier die Neueröffnung des neuen Blumenladens in der Rotkreuzstraße 5 in Parsberg, der sich direkt im Obergeschoss der Gärtnerei befindet.

Vor 25 Jahren erfolgte die Trennung von Blumengeschäft und Gärtnerei, weil sich die damalige Besitzerfamilie Ludwig-Stützle

aus Alters- und Gesundheitsgründen aus dem Geschäft zurückzog. Gärtnermeister Christian Obermeier übernahm damals zusammen mit seiner Frau die Abteilung Gartenbau, und Floristmeister Harald Schmalzbauer erwarb den Bereich Floristik. Als nun Harald Schmalzbauer zum Jahresende seinen Rückzug ankündigte, zögerte Familie Obermeier nicht und vereinte die beiden Geschäftsbereiche wieder.

Tochter Elena, die im Juli 2024 nach 3-jähriger Ausbildung bei der Gärtnerei Bender in Regensburg ihre Abschlussprüfung zur Floristin als Prüfungsbeste abgelegt hat, kümmert sich nun mit drei weiteren Floristinnen rund ums Thema Blumen, Dekorationen und Geschenkideen.

In dem komplett renovierten und neu eingerichteten Laden finden sich Schnittblumen, Topfpflanzen, Dekoartikel sowie Töpfe, Grußkarten, Kerzen und weiteres Zubehör. Durch eine begehbare Blumenkühlung mit



Glasfront, das Highlight des neuen Ladens, wird die Frische und lange Haltbarkeit der Blumen gewährleistet.

Ein moderner Brautstrauß, eine coole Tischdeko oder stilvolle Blumengestecke für Traueranlässe, das junge und kreative Floristen-Team steht immer gerne mit Rat und Tat zur Seite.

Kostenlose Parkmöglichkeiten gibt es direkt vor dem Geschäft und im Hofraum der Gärtnerei. Familie Obermeier sowie das gesamte Team aus der Floristik und aus der Gärtnerei freuen sich auf Ihren Besuch!



Floristik & blumige Geschenkideen

Tag der offenen
Gärtnerei
am 27. April
von 13:00 – 17:00 Uhr



- Schnittblumen
- Zimmerpflanzen
- Trauerfloristik
- Hochzeitsfloristik
- Dekorationen
- Fleurop



**Gärtnerei
Obermeier**

Rotkreuzstraße 5 92331 Parsberg
Gärtnerei 09492-906324
Floristik 09492-902440
www.obermeier-gartenbau.de

Öffnungszeiten
Gärtnerei & Floristik
Mo-Fr: 08:00-12:00 Uhr
13:00-18:00 Uhr
Sa: 08:00-12:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Möbelhof unterstützt Tierschutz mit Rekordspende

Auch in diesem Jahr engagiert sich der Möbelhof wieder sozial, was die Spende in Höhe von 2.592,50 Euro an die Tierschutzorganisation AWF beweist. Durch diese Spende unterstützt der Möbelhof aktiv den Kampf für eine bessere Zukunft von Tieren und betont sein starkes soziales Engagement. Jeder Euro der Spende fließt in Maßnahmen zur direkten Hilfe von Tieren in Not und zur Durchführung nachhaltiger Projekte.

Wer als Verkehrsteilnehmer, Passant oder Kunde am Möbelhof in Parsberg vorbeikommt, hat sie schon gesehen: die 104 vom Möbelhof Parsberg gepflanzten Obstbäume. Die immer wieder aufkommenden Fragen nach dem Wozu? Und warum? konnten beim Patentreffen am 22. Februar 2025 erschöpfend beantwortet werden. Doch von Anfang an:

Auf Initiative von Herrn Georg Stephan, Gründer und Senior der Möbelhof-Unternehmensgruppe, wird seit mehr als zehn Jahren die Tierschutzorganisation Animal Welfare Foundation mit Sitz in Freiburg ganz maßgeblich finanziell unterstützt. Ziel ist es, Lebedtiertransporte, insbesondere von Rindern, Pferden und Schafen aus der EU in den Nahen Osten und bis in den Irak, zu unterbinden. Die Lebedtiertransporte und explizit die dortige Schlachtung erfolgen unter

Bedingungen, die man sich hierzulande kaum vorstellen kann. Dokumentationen in der ARD und im ZDF, beispielsweise der Film „Geheimsache Tiertransport – 37 Grad“, zeugen davon.

60 Baumpaten auf dem Gelände des Möbelhofs und aktuell ca. 44 Baumpaten auf dem angrenzenden Gelände der Stadt Parsberg haben sich dieser Initiative mit der Übernahme einer Obstbaum-Patenschaft angeschlossen. Mit der jährlichen Zahlung von 25 Euro an die AWF dürfen die Paten die Bäume ernten und an kostenlosen Baumschneidekursen teilnehmen. Die Pflege und Hege der Bäume übernimmt der Möbelhof Parsberg auf eigene Kosten.

So konnte im Rahmen eines Baumschneidekurses am 22. Februar 2025 eine Gruppe der Baumpaten im Möbelhof durch Herrn Georg Stephan und den Bürgermeister der Stadt Parsberg begrüßt werden. Auch die stellvertretende Vorständin der AWF, Iris Baumgärtner, berichtete per Videoaufzeichnung über die aktuellen Entwicklungen. Aktionen dieser Art, so Frau Baumgärtner, geben Mut, Kraft und Ausdauer im täglichen Einsatz zum Schutz der Tiere. 250.000 Rinder wurden 2021 aus der EU lebend zum Schlachten exportiert, doch die Tendenz ist – nicht zuletzt dank der Hilfe der Paten – rückläufig.

Das gemeinsame Engagement von Möbelhof, Stadt Parsberg und der AWF beweist, dass unternehmerische Verantwortung weit über das eigene Geschäft hinausgehen kann. Mit jedem neuen Baumpaten wächst nicht nur der Obstgarten in Parsberg, sondern auch die Hoffnung auf eine Zukunft mit weniger Tierleid und mehr nachhaltigem Handeln.



MOBELHOF

Gigantische Auswahl!
Über **5000**
Artikel sofort
verfügbar!

• SONDERPREISE ZUM •
**REDUZIERTER
FRÜHLINGSPREISE**
• SOLANGE DER VORRAT REICHT •
• SAISONSTART •



Riesige Auswahl an Marken

Gartenmöbel-Kompetenz für Ihren Traumgarten.



Brafab

STERN
OUTSTANDING
- SINCE 1947 -

home islands[®]
wohnstyle für freiräume



idyl



siena
GARDEN

Möbelhof Parsberg

Lindlbergstraße 26 // 92331 Parsberg

Wir sind für Sie da:

Mo. - Fr.: 10:00 - 19:00 Uhr // Sa.: 10:00 - 18:00 Uhr

www.moebelhof.de

... riesengroß & superpreiswert!

MOBELHOF

Parsberg
Ingolstadt

Tagespflege für Senioren

Zahlreiche Aktivitäten der NoLa in Velburg und Parsberg geplant



HALLO UND GUTEN TAG, LIEBE LESER DER REGIONAL FIT!

Heute möchte sich die Tagespflege NoLa aus Velburg und Parsberg wieder einmal zu Wort melden. Sie haben lange von uns nichts gehört, aber uns gibt es noch. Zuerst kurz etwas zu unserer Einrichtung in Parsberg, um jeglichen Spekulationen und Gerüchten vorzubeugen oder diese klarzustellen: Die Einrichtung war einige Monate aus personaltechnischen Gründen geschlossen, wir hatten keine Pflegefachkräfte. Dieses Problem ist seit Mitte März gelöst, so dass wir wieder seit 10. März geöffnet haben. All unsere Klienten wurden im gesamten Zeitraum nach wie vor gut und zufriedenstellend in unserer Einrichtung in Velburg versorgt, keiner der Klienten hat seinen Platz verloren. Unser Betrieb lief normal weiter.

Wir haben in der Zwischenzeit auch viele Aktivitäten durchgeführt: geselliger Tag im Pirate Bowling Center Velburg, Ausflug in die Eisdiele Parsberg sowie ein Tag auf dem Habsberg, mit Gottesdienst und gemeinsamem Mittagessen und Kaffeetrinken. Zum Jahresausklang gab es

wie immer eine Weihnachtsfeier mit Gottesdienst, welche von unserer Helga Bayerl aus Eichenhofen und dem Kaplan Vara Prafad Yeddapanalli durchgeführt wurde. Im weiteren Verlauf spielte Erwin Radschinsky auf seiner Gitarre lustige und auch nachdenkliche Weihnachtslieder. Das Festessen, ein 3-Gänge-Menü, von unserer eigenen Küche zubereitet, wurde von allen sehr gelobt. Ausklang des Tages war noch unser Kaffeetrinken mit selbstgebackenem Kuchen und Stollen, so konnten wir alle unsere Gäste gut gelaunt und zufrieden in die gesegneten Weihnachtsfeiertage entlassen.

Für das Jahr 2025 haben wir für unsere Tagesgäste ein genauso abwechslungsreiches Programm mit vielen Aktivitäten in der näheren Umgebung geplant. Es beginnt mit unserer Faschingsfeier, dem Auftritt der Hohenfeller Prinzengarde, den Bambinis und der Jugendgarde. Im weiteren Verlauf des Jahres sind Ausflüge zum Herzjesusberg mit Grillen im Grünen, Kaffeetrinken am Samaienhof, Besuch der Eisdiele in Deining, Gottesdienst am Habsberg mit gemütlicher Sitzweil sowie viele weitere geplant. Der Höhepunkt im Jahr

2025 wird wie jedes Jahr unser großes Sommerfest im Juli/August, welches wir dann wieder mit allen Angehörigen gemeinsam feiern möchten.

An unseren monatlichen Gottesdiensten haben alle Klienten die Möglichkeit teilzunehmen. Sie können an diesen Tagen das Angebot, zusätzlich zu kommen in Anspruch nehmen und werden ebenfalls vom hauseigenen Fahrdienst abgeholt.

Wir als NoLa-Team sind weiterhin bestrebt, unseren Gästen einen interessanten und abwechslungsreichen Aufenthalt in unseren Einrichtungen über das Jahr zu bieten. Dies können wir nur durch eine gute Zusammenarbeit mit Euch Angehörigen erreichen, bei denen wir uns auf diesem Weg ebenfalls recht herzlich bedanken möchten.

Bis bald, Euer NoLa-Team Velburg Parsberg

FAHRER WERDEN IMMER GESUCHT!
TEL.: 09182-9399173



NoLa **Senioren-Tagespflege**
Norbert Langelack
mit eigenem Fahr-Dienst

Weitere Informationen erhalten Sie unter:
www.tagespflege-nola.de
Tel.: 09182 - 93 99 173 oder 09492 - 81 89 528
E-Mail: info@tagespflege-nola.de

Golf der Gesundheitssport

im Naturpark Altmühltal



WWW.ALTmueHLGOLF-BEILNGRIES.DE

1200 Kalorien verbrennt der Körper auf einer 18-Loch-Runde mehr als bei zwei Stunden Tennis oder einer Stunde Joggen.

Ein einziger Golfschwung beansprucht **124 Muskeln**

Eine Runde sind **4 Stunden** in Bewegung an der frischen Luft!

Golfer die regelmäßig spielen - also etwa zweimal pro Woche - leben im Schnitt **5 Jahre** länger als Nichtgolfer.

8-10 km werden auf einer 18-Loch-Runde zurückgelegt.

Der Cholesterinspiegel ist nach 18 Löchern um durchschnittlich **15 %** reduziert

Golfer fühlen sich glücklicher

Golf reduziert Stress und entspannt den Geist.

Golf erhöht die Koordinationsfähigkeit und verbessert die Konzentrationsfähigkeit.

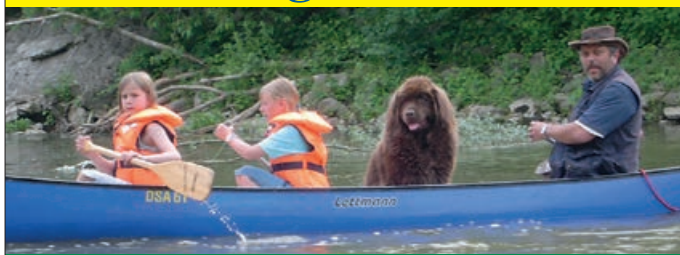


**BEILNGRIES
GOLFKARTE 2025**

95

Berechtigt zur ganzjährigen Nutzung unseres Übungsgeländes, incl. zweistündigem Gruppentrainingskurs am Saisonbeginn.

“Der Sonnige Altmühltaler”

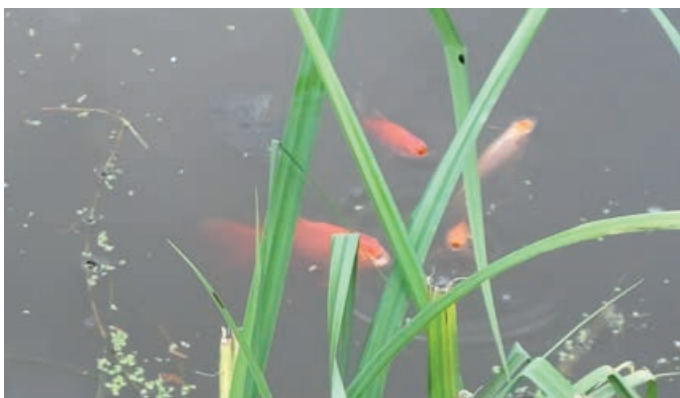


**Bootsverleih mit Fun und Gemütlichkeit
Service • Transfer • und viel mehr...**

Anrufen und los geht's:

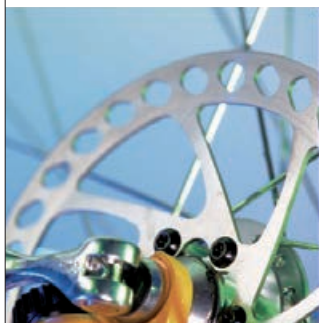
Mobil: 0170 3421923 Telefon: 08464 8655
e-mail: info@Der-Sonnige-Altmuehltaler.de

www.Der-Sonnige-Altmuehltaler.de



Der Zweirad-Fachhandel „Radlmühle“ ist seit 1995 im alten Kesselhaus der ehemaligen Papierfabrik Laaber ansässig. Die Radlmühle führt namhafte, renommierte Hersteller wie Ghost, Haibike und Winora. In dem breit gefächerten Sortiment von Kinderrädern, Jugendrädern über alle Gattungen von Bio-Bikes bis hin zu E-Bikes wird hier jeder fündig bei der Suche nach einem neuen Bike. Wir bieten Bike-Leasing von mehreren Leasingunternehmen an.

Zum Beginn der Saison gibt es attraktive Angebote auf ausgesuchte Einzelstücke. Neu eingetroffen sind die angesagten Gravel-Bikes.



Radlmühle

Fahrradhandel



Radlmühle by
RML - Radl-Markt Laaber
Inh.: K. Lenk
Papiermühle 1
93164 Laaber

info-rml@web.de
www.radlmuehle.de
09498 - 906 307

Öffnungszeiten während der Saison:
Montag, Dienstag: 10.30-18.30
Mittwoch: geschlossen
Donnerstag, Freitag: 10.30-18.30
Samstag: 10.30-14.30

Sondersud „1516 Spezial“

Tag des Bieres am 26. April steht für Pflege des Biergenusses

Zwei Monate hatte der Sondersud für das Festbier mit dem Namen „1516 Spezial“ Zeit zum Entwickeln und zum Reifen. Denn am 24. Februar erfolgte der Startschuss für den speziellen Gerstensaft, der dann beim traditionellen Tag des Bieres am 26. April auf dem Haidplatz in Regensburg zum Kosten sein wird. Neben vier Malzsorten gaben die Braumeister der sieben Brauereien aus der Stadt und dem Landkreis Regensburg sieben verschiedene Hopfen in den Sudkessel der Brauerei Goss in Deuerling. 30 Hektoliter wird die Menge des Sondersudes umfassen.

Eigentlich sollten ja die Lehrlinge der Brauereien für die Hopfengabe sorgen. Da jedoch der Besuch der Berufsschule Vorrang hatte, übernahmen die Braumeister diese Tätigkeit. Da die seit 1877 bestehende Brauerei Goss die idealen technischen und strukturellen Rahmenbedingungen hinsichtlich Sudwerk, Lager und Tank für diesen besonderen Sud bietet, wird dieser bereits seit einigen Jahren zum Tag des Bieres hier eingebracht. Inhaber Josef Goss nannte schon mal die Daten: Das „1516 Spezial“ wird etwas dunkler als die bisherigen Sondersude, 13,5 ° Plato wird die Stammwürze und ca. 5,5 Prozent der Alkoholgehalt betragen. Gebraut wird es im klassischen Zweimaischverfahren. Im Namen des Bieres wird das Jahr genannt, in dem in Ingolstadt das Bayerische Reinheitsgebot für das Bier von den beiden damals Bayern gemeinsam regierenden Herzögen Wilhelm IV. und seinem jüngeren Bruder Ludwig X. erlassen wurde.

STARKE „HALLERTAUER“ NOTE FÜR DEN SONDERSUD

Jedenfalls wird das „1516 Spezial“, was den bzw. die Hopfen betrifft, eine Hallertauer

Note haben. Denn Hopfen mit Bezug auf das bekannte Anbaugebiet bilden für den Sud die Mehrheit: „Hallertauer Tradition“ (Brauerei Goss), „Hallertauer Hersbrucker“ (Prösslbräu Adlersberger), „Hallertauer Select“ (Spezialbrauerei Schierling), „Hallertauer Herkules“ (Brauerei Bischofshof), „Hallertauer Perle“ (Spitalbrauerei), „Mandarina Bavaria“ (Schlossbrauerei Eichhofen), „Hüll Melon (mit 9 Prozent Alpha)“ (Brauerei Kneitinger).

LANDRÄTIN SCHWEIGER: BIER AUS DER HEIMAT WICHTIG FÜR DAS HEIMATGEFÜHL

Eine achte Eigenschaft für das Bier, nämlich die „Heimat“, trug symbolisch die Regensburger Landrätin Tanja Schweiger bei, die sich auch wieder zur Übernahme der Schirmherrschaft bereit erklärte. Als wichtige Aspekte dieser Veranstaltung nannte sie die „kollegiale Zusammenarbeit zwischen den Konkurrenten“ und den Blick auf die Bedeutung von Heimatbrauereien und Wirtshäusern. „Das Bier aus der Heimat ist auch wichtig für das Heimatgefühl“, betonte die Landkreischefin.

BRAUER SIND „GESPANNT“ AUF DAS ERGEBNIS UND SCHÄTZEN DIE ZUSAMMENARBEIT

Gespannt auf das Endprodukt ist Kneitinger-Braumeister Albert Kellner. „Ich gehe davon aus, dass es hervorragend wird“, prophezeite er. „Der Tag des Bieres ist immer ein schöner und gelungener Tag“, beurteilte Braumeisterin Franziska Prössl von der gleichnamigen Braustätte die traditionelle Veranstaltung. Auf den „speziellen Tag mit den Kollegen“ freut sich auch Michel-Andreas Schönharting, Inhaber der Schlossbrauerei Eichhofen. „Es ist interessant, was man aus

den drei Grundstoffen Wasser, Hopfen und Malz alles brauen kann“, betonte Schönharting. Die „tolle Zusammenarbeit aller“ betonte auch Ludwig Mederer, Braumeister bei der Spezial-Brauerei Schierling. Auf das Ergebnis gespannt ist auch Braumeister Wolfgang Gabler von der Spitalbrauerei. „Wir schätzen den kollegialen Umgang auf Augenhöhe. Der Tag des Bieres in Regensburg ist eine besondere Veranstaltung, die es in der Form kein zweites Mal in Bayern gibt. Natürlich werde ich den einen oder anderen Sud von Kollegen quertesten“, meinte Bischofshof-Braumeister Martin Sperger.

Unterstützung gibt es seitens des Verbandes „Private Brauereien Bayern“, vertreten durch den für Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit zuständigen Mitarbeiter Benedikt Meier. „Diese Kooperation der sieben Brauereien ist der Beweis, dass es eine gute Koalition gibt“, meinte Meier humorvoll rückblickend auf die tags zuvor stattgefundene Bundestagswahl.

TAG DES BIERES AM 26. APRIL VON 10 BIS 22 UHR

Weiter geht es am 14. April um 16 Uhr am Haidplatz in Regensburg mit dem Patenbitten bei der Regensburger Oberbürgermeisterin Gertrud Maltz-Schwarzfischer. Dabei kann dann auch das „1516 Spezial“ zum ersten Mal verkostet werden. Der Tag des Bieres ist schließlich am 26. April ebenfalls am Haidplatz in Regensburg. Um 10 Uhr zapfen die zwei Schirmherrinnen – Oberbürgermeisterin Gertrud Maltz-Schwarzfischer und Landrätin Tanja Schweiger – das erste Fass an. Ab 10.30 Uhr spielt die Deuerlinger Blaskapelle, von 18 bis 22 Uhr unterhalten „Erwin und die Heckflossen“. Neben dem „1516 Spezial“ haben die sieben Brauereien natürlich auch ihre jeweiligen Bierspezialitäten mit dabei, die ebenfalls zum Ausschank kommen. Das Sicherheitskonzept wurde angesichts der jüngsten Vorkommnisse überdacht, doch primär sollte nach Ansicht aller Beteiligten die Pflege des Biergenusses im Vordergrund stehen.

Aktuelle Infos und Storys gibt es über den neu eingerichteten Instagram-Account – „Tag des Bieres Regensburg“ – @tagdesbieres. Und auch auf Facebook ist der Tag des Bieres präsent.



TEXT UND BILD: MARKUS BAUER

Das Helle ist das Aushängeschild

Schlossbrauerei Eichhofen wieder beim Tag des Bieres dabei

„Es ist das Flaggschiff, das Helle ist unser am meisten verkauftes Bier“, betont Michel-Andreas Schönharting, der Inhaber der Schlossbrauerei Eichhofen. Daher kommt es – natürlich aus dem Fass gezapft – auch beim Tag des Bieres am 26. April auf dem Haidplatz in Regensburg zum Ausschank.

Das Helle ist aber auch historisch gewachsen, gehört seit langer Zeit zum Sortiment der seit dem Jahr 1692 bestehenden Braustätte. Neben dem eigenen Quellwasser und Gerste aus der Region sorgen bei diesem Bier die Hallertauer Aromahopfen Sorten zu 100 Prozent für das besondere Bouquet. Darüber hinaus tragen auch die Produktionsfaktoren – Vergärung in offenen Bottichen im neuen Gärhaus, vier bis sechs Wochen Reifung im Felsenkeller, liegende Lagertanks, Einsatz modernster Technik – zum feinen Geschmack und zur guten Qualität bei. „So entsteht bestes

bekömmliches Bier. Unsere Biere sind zudem alle nicht pasteurisiert und ermöglichen so ein volles Geschmackserlebnis. Sie sind fünf Monate haltbar“, erläutert Schönharting. Das Helle hat übrigens eine Stammwürze von 11,8 Grad Plato und einen Alkoholgehalt von 5,0 Prozent. Der hochwertige Hopfen kommt von einer Hopfengenossenschaft, wobei der Brauereichef immer nur die benötigte Charge selber mit seinem Braumeister aussucht. So weiß er genau, von welchem Hopfenbauern der Hopfen stammt. Eine Herausforderung ist zudem die Lagerung und die Bestandsführung der verschiedenen Hopfensorten, auch das ist für Schönharting eine beständige Aufgabe. Nicht nur beim Tag des Bieres, sondern bei vielen Festen in der Region kommen die Biere der Schlossbrauerei Eichhofen zum Ausschank. Außerdem sind sie in Getränkemärkten und Gasthäusern im Umkreis von 50 km rund um Eichhofen zu haben. Und beim Tag des Bieres



Brauereieinhaber Michel-Andreas Schönharting sagt mit einem Hellen Prost auf den Tag des Bieres.

können selbstverständlich noch weitere Bierspezialitäten aus Eichhofen gekostet werden. Aktuell sind zwölf Biere im Sortiment. Weitere Informationen unter www.eichhofener.de.

TEXT & BILD: MARKUS BAUER

Kloster Maibockfest

Zünftige Blasmusik und historisch-barockes Ambiente im neu renovierten Innenhof

Mit dem Ausschankwagen vom Riedenburg Brauhaus und dem fertig gestellten Innenhof der Benediktinerabtei dürfen sich die Gäste auf süffiges Maibockfest freuen.

Das Maibockbier wird nach dem traditionellen Klosterrezept mit eigenen Biozutaten und handwerklicher Braukunst hergestellt. Frisch gezapft wird es zu Ochs am Spieß und herzhaften Schmankerln aus der Klostermetzgerei serviert. Natürlich gibt es auch vegetarische Gerichte als auch süße Leckereien. Wie immer in Bioqualität!



Nebst der Kulinarik dürfen sich die Besucher auf eine musikalische Maiandacht und viele

interessante Führungen hinter die Kulissen des Klosters und der Klosterbetriebe, wie der Gärtnerei freuen.

Für alle Heimgärtner/-innen hält die Klostersgärtnerei wieder eine große Auswahl an jungen Gemüsepflanzen bereit. Alles samenfeste Sorten und Bio – gezogen in der Klostersgärtnerei.

Für die Kids gibt es nachmittags Bastelprogramme oder Kinderschminken.

Details unter: www.kloster-plankstetten.de/events/21-maibockfest-1-3-4-mai-2025

MAIBOCKFEST

1./3./4. Mai 2025
11 bis 19 Uhr

Traditionelles Fest, rund um das süffige **Kloster-Starkbier**
Ochs am Spieß & Vegetarisches
Großer Jungpflanzenverkauf

Klosterbetriebe Plankstetten GmbH
Klosterplatz 1, 92334 Berching
www.kloster-plankstetten.de

BENEDIKTINERABTEI PLANKSTETTEN
Leben aus dem Ursprung

Wir sind Partner

Traditionelle Osterbrunnen

Man findet sie allerortens in unserer Region

Zum österlichen Brauchtum in unserer Region gehört das Schmücken von Brunnen, das in manchen Ortschaften bereits zur Attraktion geworden ist.

Das Ausgangsgebiet des Brauches lässt sich etwa auf die zentrale Fränkische Schweiz eingrenzen, doch ist eine genaue Herkunftsbestimmung nicht möglich. Der Hauptgrund für das Schmücken von Brunnen und Quellen ist vor allem in der Bedeutung des Wassers als lebensspendendes Element für die wasserarme Hochebene der Fränkischen Alb zu sehen.

Vor der Einrichtung der heute so selbstverständlichen zentralen Wasserversorgung

wurden Brunnen und Zisternen angelegt, um der Wasserarmut entgegenzutreten, da es aufgrund der geologischen Bedingungen des Fränkischen Juras kaum natürliche Sammelstellen für das Wasser gab.

Aus diesen Quellen schöpften dann in der Regel die Frauen das Trinkwasser und schleppten es mühevoll in ihre Siedlungen. Ganz selbst verständlich hielt man diese Quelle sauber und pflegte sie. Der Brauch des Osterbrunnenschmückens beginnt zunächst mit dem Säubern der Anlage, im Volksmund spricht man dabei vom „Brunnenputzen“. Danach wird der Brunnen geschmückt – das erledigen heute meist die Frauen mit der Jugend.

Als Schmuck dienen ausgeblasene Eier, die einfarbig bemalt oder verziert sind. In manchen Orten ersetzen die verantwortlichen Personen die echten Eier auch mit Plastikaltern. Weiter gehören zur Dekoration einzelne oder zu Büscheln gebundene Papierbänder, sog. „Pensala“. Girlanden und Fichtenzweige werden um Brunnentröge gewunden oder zu Gerüsten und Kronen geflochten, an welchen die Eier befestigt werden. In manchen Ortschaften ziert zusätzlich echter Blumenschmuck die Brunnen.

TEXT & BILDER: ALBERT WALDHIER

**Auch in unserem zierten
die österlichen Dekorationen in den
vergangenen Jahren die Brunnen**





ELEKTRO PFISTERER

Ein Familienunternehmen aus Ihrer Region!
Seit zwei Generationen verbinden wir
Tradition mit Innovation für Ihre Energie-
bedürfnisse.

Unser Team von PV-Profis steht Ihnen
mit Fachkenntnis und Erfahrung zur Seite!

Wir legen großen Wert auf Qualität –
von der Beratung bis zur Installation.

Unser engagiertes Team arbeitet
hart, um Ihre Erwartungen zu
übertreffen. Zuverlässigkeit und
Kundenzufriedenheit stehen bei uns
an erster Stelle.



Bleiben Sie immer auf dem neuesten Stand!

Folgen Sie uns auf
Instagram: @elektro_pfisterer.
Besuchen Sie auch unsere Website unter:
www.elektropfisterer.de und entdecken Sie,
wie wir Ihr Zuhause optimieren können.

Möchten Sie mehr erfahren oder haben Sie
Fragen? Wir sind für Sie da:
Telefonisch unter 09498 2158 am
Dienstag von 8:00–17:00 Uhr und am
Freitag von 14:30–17:30 Uhr
Oder schreiben Sie uns eine E-Mail:
info@elektro-pfisterer.com

Frühlingstraße 35 | 93164 Laaber



Schöne Schattenseiten

Wenn im Sommer die Sonne scheint, werden Terrasse oder Balkon zum Lieblingsplatz unter freiem Himmel. Um hier lange und ungestört entspannen zu können, ist ein durchdachter Sonnenschutz wichtig.

In der Regel kommen dafür Markisen zum Einsatz, die in Größe, Ausrichtung und Bspannung auf die Gegebenheiten vor Ort abgestimmt sein sollten. Für Planung und Montage empfiehlt es sich deshalb, einen qualifizierten Rollladen- und Sonnenschutztechniker zu beauftragen.

Der Fachmann bezieht nicht nur den Sonnenstand in die Planung mit ein, sondern kennt sich auch mit schwierigen Einbausituationen aus und kann die Markise mit Antriebsmotor, Zeitschaltuhr und Sensoren versehen. Steht die Sonne hoch am Himmel, fährt der Sonnenschutz dann auf Knopfdruck oder Sprachbefehl aus und spendet Schatten.

Außenjalousien oder Rollläden lassen sich durch die gleiche Steuerung ebenfalls automatisch schließen. So bleibt es auch bei heißen Temperaturen angenehm kühl im Haus, selbst wenn niemand zu Hause ist.

Die Technik lässt sich auch bei bestehenden Anlagen nachrüsten und sogar ins Smart Home einbinden. Weitere Informationen unter www.rollladen-sonnenschutz.de.

QUELLE: TXN



Bild: BVRS/txn

Damit die Terrasse im Hochsommer angenehm verschattet ist, ist fachliches Know-how gefragt. Von der Planung bis zur Montage der Markise sollten Hausbesitzer daher auf den Rat eines Fachmanns setzen.

Ihre neue Einrichtung...

... von uns perfekt geplant!

KÜCHEN • MARKENMÖBEL • UND MEHR

- Beratung
- Planung
- Montage
- Service

ALTMÜHL
Möbelhaus GmbH
93339 Riedenburg-Haidhof
Telefon 0942 / 586
www.altmuehl-moebelhaus.de

Kreativ, individuell und passgenau – Maßarbeit aus Meisterhand

Eigene Möbelschreinerei • Fenster • Haus- und Zimmertüren

Der Verkauf eines Hauses oder einer Wohnung kann schwierig werden. Gerne würden wir Sie als langjähriges Immobilienunternehmen dabei unterstützen.

Seit 30 Jahren beraten wir Immobilieneigentümer bei Verkauf und Vermietung ihrer Immobilien. Im Gegensatz zu vielen anderen Mitbewerbern, die oft nur an hohen Provisionen interessiert sind, zahlen Sie bei uns nur für die Dienstleistung, die für den Verkauf Ihrer

Immobilie entscheidend ist.

Erstberatung: Lassen Sie sich unverbindlich und kostenlos mit unserem Fachwissen und langjähriger Erfahrung beraten, bevor Ihre Immobilie durch eine laienhafte Vermarktung schwer verkäuflich wird.

Benötigen Sie eine marktgerechte Unterstützung, freuen wir uns auf Ihren Anruf.



Danhauser
Immobilien

IMMOBILIEN AUS LEIDENSCHAFT

THOMAS DANHAUSER

Immobilienberatung & Sachverständigenbüro

Kirschenweg 5 93152 Nittendorf-Schönhofen
Tel. 09404-5335 Fax 09404-508197
Mobil: 01522 9506678
e-mail: info@danhauser-immobilien.de
www.danhauser-immobilien.de

Sie benötigen kompetente Unterstützung:

- bei der Immobilienbewertung
- bei der Vermietung oder dem Verkauf Ihrer Immobilie
- beim Kauf einer Immobilie (Haus, Wohnung, Grundstück)
- beim Neubau einer Immobilie in Ziegel oder Holzbauweise
- bei der Überprüfung z. B. Hausdach auf evtl. Schäden mittels Drohne

Kontaktieren Sie uns, gerne unterstützen wir Sie mit unserer 30-jährigen Erfahrung bei Ihren Unternehmungen.

Die Erstberatung bei uns immer kostenlos!



DANHAUSER IMMOBILIEN

Generation Y fordert Bürokratieabbau

Die 29- bis 44-Jährigen sind im besten Bau-Alter und haben konkrete Erwartungen an die Politik. 30 Prozent der Generation Y wünschen sich die Vereinfachung von Genehmigungsverfahren und eine Steuerentlastung beim Immobilienkauf. Das zeigt eine repräsentative Umfrage für die BHW Bausparkasse.

Die Generation Y hat Lust auf die eigenen vier Wände: Elf Prozent der 29- bis 44-Jährigen haben den Kauf einer Immobilie auf der Agenda – fast doppelt so viele wie der Durchschnitt der Menschen in Deutschland (6 %). 44 Prozent der Generation Y haben zwar keine konkreten Bau-, Kauf- oder Modernisierungspläne für 2025; das gilt jedoch im Mittel für 58 Prozent. An der Online-Erhebung der BHW Bausparkasse nahmen Mitte Januar 2.084 Befragte ab 18 Jahren teil.

VIEL OPTIMISMUS

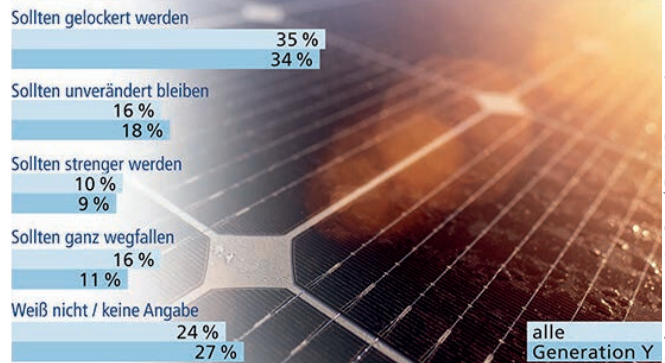
Wer in der Generation Y jetzt einen Immobilienkauf plant, ist meist guten Mutes, den Wunsch auch in die Tat umsetzen zu können. 71 Prozent der Befragten bewerten ihre Chancen als gut oder sehr gut. Über alle

Altersgruppen mit Kaufabsicht hinweg, findet man mit 63 Prozent deutlich weniger Optimisten. „Die Zuversicht der Generation Y ist erfreulich“, sagt Dietmar König, Sprecher des Vorstands der BHW Bausparkasse. „Nötig sind jetzt deutliche politische Impulse, die dazu beitragen, das Bauen und Modernisieren in Deutschland einfacher, schneller und steuerlich günstiger zu machen.“ 34 Prozent der Generation Y fordern zudem Lockerungen bei den Umwelt- und Klimaschutzauflagen.

SCHWACHPUNKT EIGENKAPITAL

Doch vielen 29- bis 44-Jährigen fehlt es an Eigenkapital. Nur 28 Prozent derjenigen, die sich zuversichtlich über ihre Immobilienprojekte äußern, verfügen über ausreichend Rücklagen. „An der Bildung von Eigenkapital führt kein Weg vorbei“, erklärt Dietmar

Wie sollte die Baupolitik künftig die Umwelt- und Klimaschutzauflagen für das Bauen und Modernisieren gestalten?



Umfrage von YouGov / BHW Bausparkasse unter 2.084 Befragten. Quelle: pixabay / br-no / BHW Bausparkasse

König. „Wer rechtzeitig einen finanziellen Grundstock anlegt, zum Beispiel mit einem Bausparvertrag, hat klare Vorteile beim Bau oder Kauf einer Immobilie.“ Auch Eigenleistung kann den Weg zur Finanzierung ebnen. Das haben 37 Prozent der Zuversichtlichen erkannt und planen, selbst tatkräftig auf der Baustelle Hand anzulegen – denn die „Muskelhypothek“ wird von den Banken als Eigenkapital anerkannt.

QUELLE: BHW



Werner Riedl

FREIER HANDELSVERTRETER FÜR FISCHERHAUS

Tel. 0170/2 35 27 26

werner.riedl@fischerhausberater.de

www.fischerhaus.de

FISCHERHAUS
Mit Liebe bauen.

UNSERE MEHRWERTE

Planungssicherheit
Festpreisgarantie
Unabhängigkeit
Nachhaltigkeit
Wertstabilität
Regionalität

40 Plus EffizienzHaus



Gute Ernte bei kargen Böden

Selbstversorgung aus dem Hochbeet

Nicht jeder Platz im Garten eignet sich für den Gemüseanbau. Kein Wunder also, dass Hochbeete im Trend liegen – mit ihrer Hilfe wachsen Pflanzen auch dort, wo die Bodenqualität dürrig ist. Dank der angenehmen Höhe sind die beliebten Pflanzkisten bequem und rückenfreundlich zu bewirtschaften. Ein weiteres Plus: Gartenbesitzer können hier fast dreimal mehr ernten als im ebenerdigen Beet.

Damit ein Hochbeet gut funktioniert, kommt es auf die Füllung an. Details kennt Sabine Klingelhöfer von Neudorff, dem Spezialisten für naturgemäßes Gärtnern: „Ganz unten hält ein Kaninchendraht hungrige Nager fern. Darauf kommt dann eine dicke Schicht aus eng gepackten Ästen und Zweigen. Das grobe Material verrottet langsam und sorgt für eine gute Durchlüftung.“

Im Anschluss trennt feines Häckselgut die Erde von den Ästen. Hat das Hochbeet seinen

Platz auf einer Rasenfläche gefunden? Dann einfach die ausgestochenen Grassoden mit den Wurzeln nach oben in das Hochbeet legen.

Auf diese Schicht kommen dann Laub- und Grünabfälle oder Stallmist, um für Nährstoffe und Wärme zu sorgen. Den Abschluss bilden dann Humus und Pflanzerde. Wer üppig ernten möchte, setzt auf Spezialprodukte: Der NeudoHum Hochbeet- und Gartenkompost beispielsweise trägt dazu bei, Wasser und Nährstoffe im Hochbeet besser zu speichern. Als abschließende Pflanzschicht eignet sich eine organisch vorgedüngte und torffreie Hochbeet-Erde. Dann einfach direkt aussäen oder die Jungpflanzen einsetzen – in Reihe und in guter Mischkultur, so dass sich die Pflanzen gegenseitig begünstigen.

Weitere Informationen gibt es im Internet unter neudorff.de oder im Podcast „Einfach



Grafik: Neudorff/txn

Die richtige Füllung ist für den Erfolg im Hochbeet enorm wichtig. Durch die Verrottungsprozesse im Inneren entsteht Wärme. Das kommt den Pflanzen zugute, Gartenbesitzer können mehr und häufiger ernten.

natürlich gärtnern“ bei Spotify, Deezer und Amazon Music.

QUELLE: TXN

M. HOFINGER
Elektrotechnik & Wärmetechnik

unsere Leistungen
Elektroinstallation Alt- und Neubau
Elektrogeräte und Reparaturen
Elektrische Fußbodenheizungen
Marmorheizungen
Wohnraumlüftungen dezentral

Elektrische Fußbodenheizungen für Einbau in Wand und Boden

M. Hofinger
Rappelshofen 9
93346 Ihrlerstein

Tel: 09447-1231
Fax: 09447-991510
m.hofinger@elektro-hofinger.de
www.elektro-hofinger.de

schneider
BAUINGENIEURE
GMBH

JOSEF SCHNEIDER
Keilsdorfer Straße 21
93339 Riedenburg - OT Baiersdorf

+49 (0) 9442 / 92 17 410 Mobil: 0160 94416355
mail@schneider-bauing.de
www.schneider-bauing.de

Deufel Bau
GmbH

• Gerüstbau • Neubau • Sanierung • Putzarbeiten • Pflasterarbeiten
• Baugeräte- und Schalungsverleih

Rappelshofen 10 a · 93346 Ihrlerstein · Tel. 0 94 47 - 4 36 · Mobil 01 51 - 18 47 82 08
e-mail: deufel-bau@t-online.de

Der Effizienzturbo auch im Altbau: Wärmepumpen plus Photovoltaik

EFFIZIENZEXPERTE MARKUS BLANK ERKÄRT: SO MACHEN WÄRMEPUMPEN AUCH IM ALTBAU SINNI!

Hohe Energiepreise und der Wunsch nach mehr Unabhängigkeit machen den Umstieg auf erneuerbare Energien im Neuwies im Altbau attraktiv. Doch funktioniert eine Wärmepumpe auch in einem älteren Gebäude mit Heizkörpern? Die Antwort lautet: Ja – und zwar besonders effizient in Kombination mit einer Photovoltaikanlage. Während die Wärmepumpe für eine nachhaltige Beheizung sorgt, liefert die PV-Anlage den benötigten Strom gleich mit. So lassen sich Heizkosten deutlich senken und der Eigenverbrauch des Solarstroms maximieren – eine Win-Win-Situation für Geldbeutel und Umwelt.

Was viele nicht wissen: Wärmepumpen funktionieren im Altbau auch mit Heizkörpern.

Markus Blank, Geschäftsführer der Wallner GmbH & Co. KG aus Ihrlerstein, erklärt: „Mit modernen Wärmepumpen und der passenden Technik können wir auch in älteren Häusern für wohlige Wärme sorgen und gleichzeitig die Umwelt schonen.“

Das Team von Wallner Haustechnik rüstet jährlich rund 50 Gebäude mit Wärmepumpen aus – ein Großteil davon sind Bestandsbauten. Die Erfahrung zeigt: In den meisten Fällen ist ein kompletter Austausch der Heizkörper nicht notwendig.

Auch mit einer Vorlauftemperatur von 55 °C lassen sich Altbauten effizient beheizen. Vor jeder Installation analysiert ein Energieexperte die Gegebenheiten vor Ort und berechnet den optimalen Betrieb. Falls einzelne Heizkörper nicht ausreichend Leistung bringen, werden sie gezielt durch größere Modelle ersetzt. Für eine noch effizientere Betriebsweise mit einer Vorlauftemperatur von nur 35 °C – vergleichbar mit einer Fußbodenheizung – bietet Wallner Haustechnik zudem spezielle Wärmepumpenheizkörper an. Sie ermöglichen eine gleichmäßige Wärmeverteilung und sorgen für hohen Wohnkomfort. So wird die Kombination aus Wärmepumpe und Photovoltaik auch im Altbau zur zukunftssicheren Lösung.



22+

JAHRE ERFAHRUNG

im Einbau von Wärmepumpen

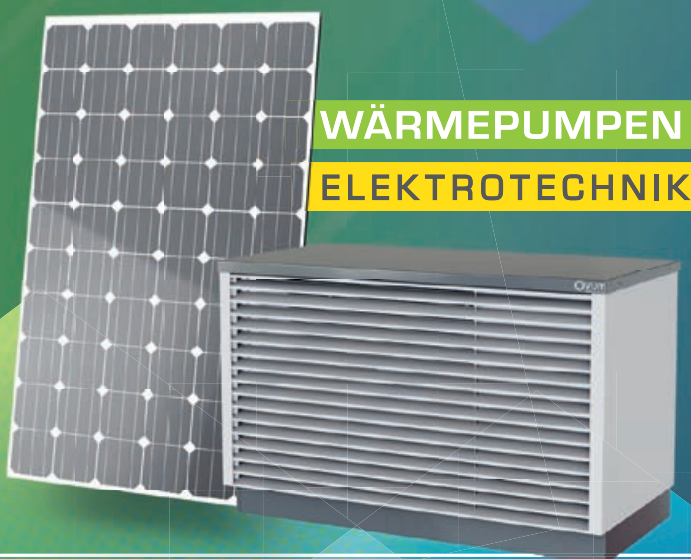
1000+

WÄRMEPUMPEN

haben wir bereits für unsere Kunden installiert



Mit speziellen Heizkörpern macht eine Wärmepumpe im Altbau auch ohne Fußbodenheizung durchaus Sinn.



**WÄRMEPUMPEN
ELEKTROTECHNIK**

**Haustechnik und
Energielösungen –
ganzheitlich gedacht!**

WALLNER

HAUSTECHNIK

Hauptstraße 42 • 93346 Ihrlerstein

info@haustechnik-wallner.de

09441 97 45

Ihr Wärmepumpenspezialist aus Ihrlerstein www.wallner-waermepumpen.de

Mediterraner Urlaub vor der Haustür

Farbenfrohe Akzente im Außenbereich

Garten und Terrasse im mediterranen Stil zu gestalten, ist der Traum vieler Menschen – denn so lassen sich Urlaubsgefühle dauerhaft genießen. Zur Gestaltung gehören natürliche Materialien, warme und erdige Farben, gemütliche Sitzcken zum Entspannen, Wasserelemente oder ein Grill. Auch die passende Bepflanzung setzt schöne Akzente: Oliven- und Zitronenbäume, Zypressen oder Lavendel sind charakteristisch und sorgen auch hierzulande für Urlaubsfeeling. Die Pflanzen sehen gut aus und verleihen dem Außenbereich seinen üppigen, aromatischen Charakter. Ergänzt werden Oleander und Geranien sowie andere Stauden mit langer Blütezeit und immergrünem Laub.

Bei den Blumen- und Pflanzengefäßen bieten sich Vasen und

Kübel aus Stein oder Terrakotta an. Sitzmöbel aus farbig lackiertem Holz wirken wie aus Italien oder Spanien. Aber auch mit weißen Liegestühlen wie in Griechenland zieht mediterranes Flair ein. Ebenso sorgen Brunnen oder Pools für eine erfrischende und entspannte Atmosphäre in der heimischen Oase.

Doch nicht nur Möbel oder Pflanzen machen den Außenbereich zum südlichen Urlaubssparadies. Wichtig für eine natürliche und authentische Ausstrahlung ist der richtige Bodenbelag. Kann bietet dafür verschiedene Möglichkeiten mit warmen und lebendigen Farben an. Inspirationen finden sich unter

www.kann.de/stilwelten. Die mediterranen Terrassenplatten, Pflastersteine, Stufen- oder Mauerelemente sind aus robustem Betonstein gefertigt und in unterschiedlichen Farbtönen und Abmessungen im Baustoff-Fachhandel erhältlich.

QUELLE: TXN

Mit den Travino Außenplatten lassen sich mediterrane Oasen im Außenbereich gestalten.



Bild: kann/txn

WOHNEN IN BESTEN HÄNDEN. AUS SAAL AN DER DONAU.



Fliesen Lingl e.K.

Pechackerstraße 2 | 93342 Saal a.d.D.

Tel: 09441/8620 | info@fliesen-lingl.de

www.fliesen-lingl.de  [fliesen.lingl](https://www.instagram.com/fliesen.lingl)





Ihr Partner für traumhafte Immobilien

IMMOBILIENMAKLER

Ihr Immobilienpartner in Hemau, Landkreis Regensburg und Ihrer Region – kompetent bei Kauf, Verkauf und Vermietung. Wir bieten Ihnen kompetente Beratung, professionelle Vermarktung und begleiten Sie von der ersten Anfrage bis zum erfolgreichen Abschluss – zu fairen Konditionen.

IMMOBILIENAGENTUR UND IMMOBILIEN-HAUSVERWALTUNG

in der Region und im Landkreis Regensburg

IMMOBILIENVERWALTUNG - PROFESSIONELLE BETREUUNG IHRER IMMOBILIE

Mit unserem erfahrenen Team können Sie sich entspannt zurücklehnen und sicher sein, dass Ihre Immobilie in besten Händen ist. Wir übernehmen die komplette Betreuung Ihrer Immobilie – von der Instandhaltung über die Mietverwaltung bis hin zur Abrechnung. So behalten Sie stets den Überblick und müssen sich um nichts kümmern.



Exklusive, schlüsselfertige Einfamilienhäuser in Beratzhausen

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Internetseite www.graf-bautraeger.de.

6 moderne, schlüsselfertige Eigentumswohnungen in Beratzhausen

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Internetseite www.graf-bautraeger.de.

GRAF Bauträger GbR

Gewerbering Ost 22a
93155 Hemau

E-Mail: graf@graf-bautraeger.de
Website: www.graf-bautraeger.de

Telefon: 09491 9545185
Handy: 0175 9000210



Bau der besonderen Art

Größter Bierkrug der Welt steht bei Viechtach

Bayern und das Bier gehören schon seit jeher zusammen. Normalerweise ist ein Maßkrug um die 20 cm hoch – in der Nähe der Stadt Oberviechtach steht allerdings einer, der um einiges größer ist.

Stolze 3,80 m misst der größte Bierkrug der Welt und fasst ganze 4.718 Liter. Auf rund 14 Quadratmetern ist das beeindruckende Gefäß mit bayerischen Motiven bemalt.

Am 11. August 2002 wurde der Bierkrug erstmals unter notarieller Aufsicht befüllt, was ihm 2004 einen Eintrag ins Guinness-Buch der Rekorde als „Größter Bierkrug der Welt“ sicherte.

Der Bierkrug kann ganzjährig kostenlos besichtigt werden.
www.oberpfaelzerwald.de

QUELLE: TOURISMUSVERBAND OSTBAYERN



Ihr zuverlässiger Partner
von der Planung bis zur Ausführung

E. Pollinger

HEIZUNG ■ BÄDER ■ SANITÄR

SOLARTECHNIK · KUNDENDIENST

Sollerweg 3 93339 Jachenhausen
Telefon: 09442 / 905106
Service: 0171 / 9960702
E-Mail: E.P@Pollinger-Heizung.de

KEINE CHANCE FÜR KRABBLER UND FLIEGER - WIR SCHÜTZEN IHR REVIER!

Unser handwerkliches Geschick und mehr als 10 Jahre Erfahrung ermöglichen es uns, individuelle Lösungen für Ihr Zuhause zu finden. Wir bieten eine breite Palette an Produkten und finden für jede Einbausituation die perfekte Lösung.

**KONTAKTIEREN SIE UNS NOCH HEUTE FÜR
EIN KOSTENLOSES ANGEBOT!**

- Reparaturen bestehender Insektenschutzgitter
- eigene Produktion
- Lichtschacht-
abdeckungen
- Pollenschutz
- individuelle
Lösungen
- uvm.



IHRE ANSPRECHPARTNER
MARKUS LIEBL und **ANDREAS BLEYER**

☎ 09493.9 52 68 25

☎ 0171.1 29 18 60

@ info@liebl-insektenschutz.de

www.liebl-insektenschutz.de



LIEBL
Insektenschutzgitter
nach Maß

Neue Haustüren

einladend und sicher

Die Ansprüche an Haustüren sind gewachsen. Im Eingangsbereich soll keine Wärme entweichen, die Haustür muss einbruchssicher sein und die Optik auch stimmen. Der Markt bietet neue Werkstoff-Varianten, die individuelle Wünsche erfüllen.

Nach wie vor am beliebtesten sind Haustüren aus Holz. Sie haben exzellente Dämmeigenschaften und die CO₂-Bilanz über den gesamten Lebenszyklus fällt ausgesprochen gut aus. Eigenen Charme haben Türen aus Altholz, die sich auch gut mit Glasflächen kombinieren lassen. In den letzten Jahren sind neue Werkstoff-Varianten auf den Markt gekommen, zum Beispiel Material, das eine Holzoptik hat, aber eine Füllung aus Keramik. Der leicht zu pflegende Werkstoff ist kratzfest, witterungsbeständig und dazu so robust, dass er Einbruchversuchen besonders gut standhält.

FERTIGUNG NACH MASS

Wer will, kann Haustüren auch nach individuellen Vorgaben im Internet konfigurieren oder sich von einer Manufaktur schreinern lassen. Je nach Optik und Ausstattung liegen die Preise für eine solche Maßfertigung im drei- bis vierstelligen Bereich. „Eine stabile, hochwertige

Haustür dämmt Wärmeverluste ein und ist eine lohnende Investition in die Sicherheit, für die man Förderungen von der KfW oder der BAFA bekommen kann“, sagt Stefanie Binder von der BHW Bausparkasse. Sie rät, sich zu den unterschiedlichen Fördermöglichkeiten beraten zu lassen. „Das KfW-Programm 159 zum altersgerechten Umbau greift zum Beispiel auch, wenn die Tür mit elektronischen Hightech-Schließsystemen ausgestattet wird“, so Binder. Hier gibt es mehrere technische Varianten. Der Öffnungsmechanismus kann zum Beispiel durch das Handy ausgelöst werden. Systeme, die auf einem biometrischen Verfahren basieren, funktionieren dagegen per Fingerabdruck.

QUELLE: BHW



Bild: Hörmann KG / BHW Bausparkasse

Sicher, gut gedämmt, schallgeschützt – hohe Anforderungen an moderne Haustüren

Der Traum vom eigenen Zuhause – Jetzt den ersten Schritt wagen!

Jeden Monat die Miete zahlen, ohne langfristig etwas Eigenes zu schaffen?

Es geht auch anders! Mit einem eigenen Massivhaus investieren Sie in Ihre Zukunft – sicher, wertbeständig und maßgeschneidert nach Ihren Bedürfnissen.

Doch viele schrecken vor dem Bauprozess zurück: zu kompliziert, zu teuer, zu unsicher? Nicht mit den Hausbau-Schutzbrieffen von **Town & Country Haus!** Dank transparenter Baukosten, Festpreisgarantie und umfassender Absicherung gehen Sie den Weg in die eigenen vier Wände entspannt und sorgenfrei.

Mehr Sicherheit. Mehr Lebensqualität. Mehr Zuhause.

Bauen Sie Ihr neues Zuhause sicher mit unseren Hausbau-Schutzbrieffen!



Profitieren Sie jetzt von:

- Planungs- und Finanzierungs-Sicherheit vor dem Bau
- Festpreisgarantie 14 Monate
- Transparente Baukosten
- Qualität und Sicherheit - Während der Bauzeit
- 4-fache Baufertigstellungs-Bürgschaft
- Bauzeitgarantie
- Baugewährleistungs-Bürgschaft in Höhe von 75.000 EUR
- Individuelle Gestaltung Ihres Traumhauses
- Massiv gebaut



Unverbindlich informieren unter Tel.: 09467 - 7 11 070 oder E-Mail: sylvia.wagner@tc.de



Sylvia Wagner GmbH
Town & Country Lizenz-Partner
www.sylvia-wagner-gmbh.de



- Innenputz - Außenputz
- Altbauanierung
- Denkmalschutz
- Fließestrich
- Wärmedämmverbundsystem
- Stuckarbeiten

SB PUTZ
Stuckateurmeister
Sebastian Bauer
Marktplatz 12a · 93351 Painten

Email: info@sb-putz-painten.de
www.sb-putz-painten.de

Tel.: 0160-973 10 501
Fax: 094 99-942 51 75

SCHRÜFER^{GMBH}

FUSSBODENTECHNIK



- Teppichböden
- Vinylböden
- Teppiche nach Wunschmaß mit oder ohne Einfassung
- PVC- und CV-Beläge
- Parkettböden und Landhausdielen
- Schleifen von Parkettböden inklusive Ölen und Versiegeln
- Korkböden
- Industrieböden verlegen, sowie fräsen und kugelstrahlen
- Sika-Epoxidharzböden
- Garagenbeschichtungen
- Einstreubeläge aus farbigem Quarz
- Natursteinteppiche in sämtlichen Farben
- Einbau von Fließestrichen inklusive Dämmung
- Laminatböden

Besuchen Sie unsere Ausstellung, wir beraten Sie gerne.

Schrüfer GmbH
Fußbodentechnik Meisterbetrieb
Ockerweg 2
93164 Laaber/Hinterzhof
an der A3, Ausfahrt „Laaber“

Telefon: 0 94 98 / 87 28
Telefax: 0 94 98 / 27 65
info@schruefer-fussbodentechnik.de
www.schruefer-fussbodentechnik.de



Steinstark seit 1953

Kuger-Platten: Nur das Beste für Balkon und Terrasse

1953 legte Johann Baptist Kufer den Grundstein für die renommierte Firma, die als Produzent und Spezialist für Terrassenplatten weit über die Grenzen Neumarkts hinaus erfolgreich etabliert ist. Ganz gleich, ob Betonwerkstein oder Keramik – „Wir verstehen unser Handwerk – und das seit drei Generationen!“

Für sein Können wurde Chef und Meister im Bereich der Herstellung des Betonstein- und Terrazzo-Handwerks, Max Johann Kufer, auch mehrfach u.a. als 1. Bundessieger vom Zentralverband des Deutschen Handwerks ausgezeichnet. Mit Tochter Stefanie, Sohn Hans-Joachim und Enkelin Janina, die die Ausbildung zur Verfahrensmechanikerin erfolgreich abgeschlossen hat, steht nun die vierte Generation in den Startlöchern, die das Familienunternehmen innovativ in die Zukunft führen wird.

EXZELLENTER BERATUNG UND SERVICE LIEGEN UNS AM HERZEN!

„Uns liegt die Zufriedenheit unserer Kunden besonders am Herzen. Deshalb nehmen wir uns gerne viel Zeit für fachkundige und individuelle Beratung. Mit uns haben Sie einen zuverlässigen Ansprechpartner vor Ort, der Ihnen mit Rat und Tat gerne zur Seite steht.“ Chefin Johanna Kufer, Tochter Stefanie und das Verkaufsteam informieren mit großem Sachverstand, Erfahrung und Kreativität über die vielfältigen Produkte des innovativen Familienunternehmens, das nicht nur Platten für jeden Geschmack und Geldbeutel, sondern auch Keramik in großer Auswahl in 2 cm- und 3 cm-Stärke anbietet.



EINZIGARTIGE BETONWERKSTEINE DURCH WASSER MIT DEM „GEWISSEN ETWAS“

„Einzigartig bei der Herstellung unserer Betonwerksteine ist die Verwendung von Wasser mit dem „gewissen Etwas“! Mit unserer Verfahrenstechnik strukturiert der Betonwerkstein physikalisch und biologisch perfekt. Die regelmäßigen Kristallstrukturen unseres besonders aufbereiteten Wassers erhöhen die Festigkeit und Stabilität unserer Platten. Dadurch entsteht mehr Bruchsicherheit bei weniger Abrieb und vor allem längere Lebensdauer. Das naturrichtige Kristallgefüge strahlt Harmonie aus und sorgt für bestes Wohlbefinden auf Ihrer Terrasse und in Ihrem Garten. Außerdem verwenden wir CO₂-reduzierten Zement, der möglichst umweltneutral und energiesparend hergestellt wird, und unsere Plattenproduktion vor Ort wird zum Großteil mit Ökostrom aus der eigenen Photovoltaikanlage gedeckt.

Besuchen Sie uns gerne in unserer Ausstellung im Gewerbegebiet Mooswiese, das zum Industriegebiet Süd in Neumarkt gehört!

KUGER PLATTEN

Steinstark
Unsere Ideen für Ihr Zuhause.
Qualitätsprodukte seit 1953

**Beton- und
Keramik-Schnäppchen**

Kufer Platten GmbH
Sulzbürger Straße 36
92318 Neumarkt
Tel.: 09181 8036
www.kufer-platten.de



nur noch
50 %
verfügbar

Möglichkeit einer KfW-Förderung -

klimafreundliches Wohngebäude -

barrierefreie Wohnungen -

Aufzug -



Bauort: Am Spindelberg 12 a+b, 93183 Kallmünz

Wir kaufen Grundstücke

Sie sind Eigentümer eines Grundstückes und auf der Suche nach einem Käufer? Dann sind Sie bei uns genau richtig.

Niebler Bau GmbH

Bundesstr. 16b
92331 Parsberg-Willenhofen

Telefon: 09492-600636
E-Mail: nieblerbau.gmbh@t-online.de
Website: www.niebler-bau.de



Arndt Gärtner von Eden ist ein erfahrener Gartengestalter aus Rohrbach, der individuelle Gärten plant, umsetzt und pflegt. Stefan Arndt denkt Gärten ganzheitlich und langfristig. Für ihn ist ein Garten mehr als eine Hofeinfahrt und drei Bäume auf der Wiese, und die 5-köpfige Familie braucht einen anderen Garten als das Rentner-Ehepaar. Die Gärten haben ein stimmiges Gesamtkonzept und sehen innerhalb kurzer Zeit aus, als seien sie schon immer so gewesen.

Darüber hinaus zeichnet sich die Fa. Arndt durch hohe Pflanzen-Kompetenz aus; es werden hochwertige Stauden, Sträucher und Gehölze gepflanzt, die den Gartenbesitzern lange Freude machen. Bei der Auswahl werden trockenheits- und hitzeresistente Pflanzen und sog. Klimabäume bevorzugt, um die Gärten fit für den Klimawandel zu machen. Ein Schwerpunkt sind Poolgärten und Schwimmteiche. Die Fa. Arndt ist offizieller Biotop-Partner. Dank einer speziellen Filtertechnik wird das Wasser ohne Chemie gereinigt, sodass auch Kinder und Allergiker bedenkenlos darin baden können.

Wer seinen persönlichen Traum vom Garten Wirklichkeit werden lassen will, kann sich gerne für ein unverbindliches erstes Gespräch bei Stefan Arndt melden. Er berät Sie gerne!

Arndt Gärtner von Eden | info@arndt-gartenbau.de | 08442/964270 | www.arndt-gartenbau.de



- Holzzäune
- Drahtzäune
- Metallzäune
- Industriezäune
- Toranlagen
- Biegetechnik

Auf der Gier 1 - 93152 Haugenried - Tel. 09404/961580 - Fax 961581

www.meyerzaunbau.de - info@meyerzaunbau.de



**GOPPOLD
BAU GmbH**

Bauunternehmen

Wir suchen Verstärkung!

Bewerbung gerne auch per WhatsApp!

93339 Riedenbürg · Tel. 09442/92206-0

Mobil 0171-9569990 · www.goppold-bau.de

Jetzt Beratungstermin vereinbaren

Torge Schramm

Mobil: 0173 39 65 200

E-Mail: t.schramm@hoehbauer.de



hoehbauer.com/kontakt



Schließlich ist es Ihr Zuhause.

Studio Regensburg
Im Gewerbepark B 22
93059 Regensburg



Damit unsere Kunden
keine kalten Füße
bekommen...



SHK-BEGEISTERTE AB SOFORT GESUCHT.

Kundendienstmonteur SHK (m/w/d) Obermonteur SHK (m/w/d) Facharbeiter SHK (m/w/d)

Sie arbeiten gerne selbständig und eigenverantwortlich? Sie wollen sich in Ihrem Beruf weiterentwickeln oder mit einer Ausbildung bei uns zum Spezialisten werden? Nutzen Sie die Chance! Wir bieten Ihnen ein gutes, tariflich abgesichertes Gehalt und zahlreiche Benefits. Bewerben Sie sich schriftlich, per E-Mail (sandra.schweiker@schuhmann-heizung.de) oder gleich jetzt mit einem Klick auf den QR-Code!

Work-Life-Balance?
Selbstverwirklichung?
Spaß an der Arbeit?

HIER ENTLANG!



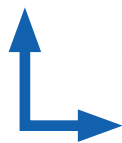
Ziegelfeld 10 • 93351 Painten | Tel. 09499 942960
info@schuhmann-heizung.de | schuhmann-heizung.de

**Gib Kalk
keine Chance!**



**4 x 25 kg
GRATIS**

beim Kauf einer Grünbeck
Enthärtungsanlage SE21
+ Filter pureliQ
+ Dosieranlage
Aktionszeitraum:
1.4.-31.5.25



**2 x 25 kg
GRATIS**

beim Kauf einer Grünbeck
Enthärtungsanlage SE21
+ Filter pureliQ
Aktionszeitraum:
1.4.-31.5.25



Ziegelfeld 10 • 93351 Painten | Tel. 09499 942960
info@schuhmann-heizung.de | schuhmann-heizung.de

60
J A H R E
1965
2025



LASS DICH

ELEKTRISIEREN

60 JAHRE RENG - TAG DER OFFENEN TÜR

am Sonntag, **27. April 2025** von **10:00 - 17:00 Uhr**
im Gewerbepark 33 in Neustadt a. d. Donau

RAHMENPROGRAMM

- Führungen durch das Unternehmen
- Showtruck Endress + Hauser
- **15:00 Uhr** Zauber-Mitlach-Theater mit **Monique Sonnenschein**
- Hüpfburg, Kinderschminken, Luftballonmodellage, Seifenblasen
- Musikalische Unterhaltung mit der Blaskapelle Mühlhausen
- Essen & Getränke vom TSV Neustadt
- Fußball-Dart XXL
- **Großes Gewinnspiel:**

- 1. Preis:** 2 Basketballkarten FC Bayern München - SAP Garden
- 2. Preis:** 2 Fußballkarten SSV Jahn Regensburg - Jahn Stadion
- 3.- 5. Preis:** 3 Akku-Radios von Makita

AUSLOSUNG 16:00 UHR

JOB-SPEED-DATING

Ihr möchtet uns kennenlernen? Und ihr wollt wissen, welche **Ausbildungs- und Jobmöglichkeiten** euch bei uns erwarten? Am Tag der offenen Tür habt ihr die Möglichkeit, mehr über die RENG Gruppe zu erfahren und das in einem völlig lockeren Rahmen.

Parkplätze stehen bei Atlas Copco (ehem. Scheugenpflug) zur Verfügung.

Wir freuen uns auf euren Besuch!





Die Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.

Die Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. ist seit mehr als 70 Jahren in den unterschiedlichsten karitativen und sozialen Bereichen aktiv. Mit mehr als 46.000 ehrenamtlichen und rund 30.000 hauptamtlichen Mitarbeitern zählen die Johanniter dabei zu einer der größten Hilfsorganisationen in ganz Deutschland.

Auch in Ostbayern sind sie aktiv – und das schon seit mehr als 40 Jahren. Der Regionalverband Ostbayern, mit seiner Regionalgeschäftsstelle in Regensburg/Haslbach umfasst die Ortsverbände Großköllnbach, Kelheim, Landshut, Schwandorf, Schwarzenfeld und Regensburg sowie weitere Dienststellen in Amberg und Wunsiedel.

Aus Liebe zum Leben engagieren sich die Johanniter täglich in den Bereichen Rettungs- und Sanitätsdienst, Katastrophenschutz, Ausbildung in Erster Hilfe, Arbeit mit Kindern und Jugendlichen, Menüservice, Hausnotruf, Fahrdienst für Menschen mit eingeschränkter Mobilität, Betreuung und Pflege von alten und kranken Menschen sowie der Hospizarbeit und Inklusion.

Deine Ausbildung bei den Johannitern

Die Johanniter bieten Dir eine Ausbildung mit sozialer Verantwortung – denn der Dienst am Menschen steht hier im Vordergrund. Wer sich also für eine Ausbildung bei den Johannitern entscheidet, erhält einen umfassenden Einblick in

die Bereiche der sozialen Dienste in einer modernen Hilfsorganisation.

Neben der Ausbildung zum Notfallsanitäter werden Ausbildungen im kaufmännischen Bereich, z.B. Kaufleute im Gesundheitswesen, angeboten. Ergänzt wird das vielfältige Angebot durch die Ausbildung zum Erzieher im Rahmen des PiA-Modells und insgesamt vier Ausbildungen im Hotelbetrieb.

Du möchtest gerne einen sozialen Beruf ausüben, verantwortungsvolle Aufgaben übernehmen und starken Zusammenhalt erleben? Dann bist Du bei den Johannitern genau richtig! Zudem bieten die Johanniter als Praxispartner der IU – internationale Hochschule duale Studiengänge in verschiedenen Bereichen an.

Falls Du Dir noch nicht sicher bist, für welche Ausbildung Du Dich entscheiden möchtest – kein Problem! Die Johanniter bieten Dir auch die Möglichkeit, im Rahmen eines Freiwilligen Sozialen Jahres (FSJ) oder Bundesfreiwilligendienstes (BFD) in einen ihrer Bereiche zu schnuppern und erste Erfahrungen zu sammeln, die Dich in Deiner Entscheidungsfindung stärken.



JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben

Ausbildung mit

ZUKUNFT & CHANCEN

Die Johanniter suchen

Auszubildende (m/w/d)

- **Kinderpfleger (m/w/d)** im Rahmen des KiPrax-Modells (2 Jahre)
- **Erzieher (m/w/d)** im Rahmen des PiA-Modells (3 Jahre)
- **Notfallsanitäter (m/w/d)** ab 18 Jahren möglich (3 Jahre)
- **Kaufmann/-frau** im Gesundheitswesen (3 Jahre)
- **Hotelfachmann/-frau im Hotel INCLUDiO** (3 Jahre)
- **Fachkraft für Gastronomie (m/w/d)** Schwerpunkt Restaurantservice (2 Jahre)
- **Fachmann/-frau für Restaurants und Veranstaltungsgastronomie** (3 Jahre)
- **Koch/Köchin** (3 Jahre)

Bewerber (m/w/d) für den/das

- **Bundesfreiwilligendienst**
- **Freiwillige Soziale Jahr**



Wir freuen uns auf Deine Bewerbung unter:

Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.
Regionalverband Ostbayern
Wernberger Str. 1, 93057 Regensburg
Tel. 0151 53091425
jobs.ostbayern@johanniter.de

**Jetzt
gleich
bewerben:**





Lebenshilfe e.V.
(Ortsvereinigung Regensburg)

Die Regensburger Wohnstätten gGmbH
stellen **Mitarbeiter (m/w/d)** ein.

Zur Ergänzung unserer Betreuungsteams suchen wir Mitarbeiter (m/w/d), die Freude am Umgang mit Menschen im besonderen Wohnen haben.

Hierzu suchen wir

**Fachkräfte der Heilerziehungspflege,
Ergotherapie, Alten- und Krankenpflege,
Sozialen Arbeit und Erzieher*innen** oder
entspr. Qualifikation

sowie

Nichtfachkräfte mit Berufserfahrung

in **Voll-/Teilzeit** in unseren Wohngruppen

in **Hemau** und **Beratzhausen**

Die Vergütung erfolgt nach TVöD-SuE.

Schriftliche Bewerbungen an:

Regensburger Wohnstätten
Lore-Kullmer-Str. 179, 93053 Regensburg
Herr Böhringer ☎ (0941) 463 761-81

☎ www.lebenshilfe-regensburg.de

Mail: wohnstaetten@lebenshilfe-regensburg.de

-Schwerbehinderte erhalten bei gleicher Eignung Vorzug-

**INFORMIEREN SIE SICH ÜBER
ATTRAKTIVE STELLENANGEBOTE
AUF DIESEN SEITEN UND
IN DEN ONLINE-AUSGABEN
UNSERES MAGAZINS!**



www.regional-fit.de

■ HOLZBAU SEMMLER.....	S. 10
■ AUTOHAUS POLLINGER.....	S. 10
■ MEIER GRUPPE	S. 11
■ VERPACKUNG KNÜPPEL	S. 23
■ TIEFBAU SEIDL & SCHERÜBL.....	S. 34
■ STEUERKANZLEI LINDNER	S. 34
■ HEIZUNG SCHUHMANN	S. 97
■ HOLZHAUS KINSKOEFER.....	S. 112
■ KOLLER GRUPPE	S. 114
■ MASCHINENBAU SILBERHORN.....	S. 115



Über uns:

Energie ist unsere Stärke! Die Ing. Ludwig Freitag Elektro-GmbH & Co. KG ist ein **Unternehmen der Freitag Gruppe**, dem größten familiengeführten Energiedienstleister Deutschlands. Die Freitag Gruppe, die auf eine über 100-jährige Geschichte zurückblickt, umfasst derzeit 28 unabhängige und europaweit agierende Unternehmen mit über 3000 Mitarbeitern. Im Bereich Medienversorgung und Telekommunikation steht sie für moderne Versorgungstechnik, solides Handwerk, Zuverlässigkeit und Qualität.

Unsere Geschäftsfelder:

- ☎ Energieinfrastruktur
- ☎ Elektrotechnik
- ☎ Datentechnik
- ☎ Gas- und Wasserversorgung
- ☎ Neue Energien und Energieformen
- ☎ Innovative, komplexe Lösungen
- ☎ Schlüsselfertige Bauprojekte

Wir suchen Dich!

- Elektroniker für Energie- und Gebäudetechnik ☎
- Vorarbeiter Netzbau ☎
- Baggerfahrer ☎
- LKW-Fahrer /Tiefbauer ☎
- Tiefbaufacharbeiter ☎
- und viele weitere... ☎

Ing. Ludwig Freitag Elektro-GmbH & Co. KG
Ludwig-Freitag-Straße 3, 92331 Parsberg
+49 9492 604-0 | info@elektro-freitag.de | www.elektro-freitag.de
☎ @freitaggruppe
☎ @freitaggruppekarriere

Ein Unternehmen der



MÖBELHOF



**Jetzt
bewerben!**



Arbeiten kann **mehr als ein Job** sein...

Finde Deine **Berufung!**

Wir suchen motivierte Verstärkung für unser Team in Parsberg!

Egal, ob Sie bereits **Berufserfahrung** haben oder als **Quereinsteiger** durchstarten möchten – bei Möbelhof sind Sie genau richtig.

Wir suchen:

// Verkäufer Wohnaccessoires

(m/w/d) in Voll- und Teilzeit

// Küchenverkäufer

(m/w/d) in Voll- und Teilzeit

// Verkäufer Möbel

(m/w/d) in Voll- und Teilzeit

Wir bieten Ihnen:

Bei Möbelhof erwartet Sie eine echte Karriere in der Königsklasse des Verkaufs. Und Dank unserer Möbelhof-Akademie können auch Quereinsteiger in nur 3 Monaten zum Fachverkäufer werden – mit einer fundierten Ausbildung, die Sie bestens auf Ihre neue Aufgabe vorbereitet – **krisensicher und mit hervorragenden Verdienstmöglichkeiten.**

Was Sie bei uns erwartet:

- // Ein starkes Team & familiäre Atmosphäre: herzlich, inspirierend und voller Leidenschaft
- // Abwechslungsreiche Aufgaben & Raum für Ihre Ideen
- // Attraktive Verdienstmöglichkeiten & exklusive Mitarbeiterrabatte
- // Professionelle Einarbeitung & maßgeschneiderte Weiterbildungsangebote
- // Vielfältige Entwicklungs- und Karrierechancen
- // Zusätzliche Benefits & ein sicherer Arbeitsplatz

Erleben Sie, was es heißt, in der „Königsklasse des Verkaufs“ zu arbeiten. Bewerben Sie sich jetzt unter:

Möbelhof Parsberg

Lindbergstraße 26 // Lindbergstraße 26 // karriere.moebelhof.de

... riesengroß & superpreiswert!

MÖBELHOF

Parsberg
Ingolstadt

**ORANGE
STEHT
DIR GUT!**

**Bewirb dich beim
Baumarkt der Zukunft!**



Starte deine
Karriere -
**GENAU
JETZT!**

Bei OBI befähigen wir Menschen dazu, ihr Zuhause kreativ und individuell zu gestalten. In unseren Märkten finden sie alles, was sie für ihre DIY-Projekte brauchen: eine große Produktvielfalt, Inspiration und engagierte Beratung. Wir suchen junge Menschen, die Lust auf Beratung und Verkauf haben. Engagierte Aufsteiger, die begeisterungsfähig und durchsetzungsstark sind. Frische Köpfe, die sich kreativ in ein Team einbringen und zukunftsorientiert sind. Begeisterte Schüler, die ihre Schullaufbahn mit einer guten Note abgeschlossen haben. Als Tochter der KLEBL Unternehmensgruppe sind wir in einem großen, soliden und mittelständigen Familienunternehmen zu Hause. Willst du auch ALLES MACHBAR erleben? Dann starte deine Ausbildung bei uns als:

■ **Kaufmann im Einzelhandel** (m/w/d)
(Haupt- bzw. Realschulabschluss)

■ **Bachelor of Arts** (m/w/d)
Duales Studium (fachgebundene bzw. allgemeine Hochschulreife)

■ **Fachlagerist** (m/w/d)
(Haupt- bzw. Realschulabschluss)

■ **Handelsfachwirt** (m/w/d)
(fachgebundene bzw. allgemeine Hochschulreife)

Bitte bewirb dich schriftlich, gerne **auch digital**, unter dem Kennwort „Ausbildung 2025“. Füge alle Unterlagen bei (tabellarischer Lebenslauf mit Passfoto, Zeugnisse etc.), die uns ein klares Bild über deine bisherige Entwicklung verschaffen.



**ALLES
MACHBAR**

KLEBL Handel GmbH Ina Thomas
Freystädter Str. 11-13 92318 Neumarkt neumarkt@obi.de

OBI

Zwei Einzelhändler mit heimischem Background

Haben Sie gewusst, dass OBI Neumarkt und VEDES Kinderwelt eine gemeinsame Wurzel haben? Dahinter steht Klebl. Ein Oberpfälzer Familienunternehmen mit Tradition und Standortbewusstsein, das nie aufgehört hat, sich durch innovative Ideen weiter zu entwickeln. Klebl hat seinen OBI-Markt 1985 am jetzigen Standort des Penny-Marktes mit 3000 m² und 15 Mitarbeitern eröffnet. Heute ist dieser mit 13.700 m² und 90 Mitarbeitern eine feste Größe in Neumarkt. VEDES Kinderwelt startete 1996 im OBI-Markt als eigene Abteilung auf 300m². Heute ist das Spielzeugfachgeschäft in eigenen Räumen auf 847m² mit 9 Mitarbeitern vertreten.

Ausbildung bei OBI und VEDES

Trotzdem geht es hier sehr familiär zu. Vor allem merkt man es in der Ausbildung. Jeder Azubi hat seinen eigenen Ansprechpartner, der ihm im Verkauf für alle Belange zur Seite steht. Dieser ist eine Konstante und Vorbildfunktion. Durch sein großes Fachwissen ist er auch ein fester Bezugspunkt, der fördert und fordert. Geduld und Einfühlungsvermögen sind Schlüsselqualifikationen für diese Paten-Aufgabe. Außerdem sorgt er dafür, dass sein Schützling alle wichtigen Stationen seiner Ausbildung durchläuft. Sie schnuppern für kurze Zeit an der Kasse, dem Lager und im Büro. Der Schwerpunkt liegt aber in der Kundenberatung. Gerade im Zeitalter des Internets ist es OBI und VEDES wichtig seine Nach-

wuchskräfte auf höchstem Niveau auszubilden, denn viele der Kunden sind bereits vorinformiert und möchten eine kompetente Beratung in allen Abteilungen. Darüber hinaus ist es gerade im VEDES wichtig aktuelle Trends zu erkennen und rechtzeitig zu reagieren. Eigene Verantwortungsgebiete wie z. B. Produktpräsentationen, werden schon den Auszubildenden zugeteilt, welche sie selbstständig und eigenverantwortlich betreuen. Monatliche interne Verkaufsschulungen im Rahmen eines Treffens mit der Ausbildungsleitung fördern Persönlichkeit und räumen Unsicherheiten aus. Hier werden auch eventuelle Probleme, individuelle Fördermöglichkeiten und Projektthemen besprochen.

Hundertprozentige Übernahme bei OBI + VEDES

Jeder, der bei OBI und VEDES in ein Anstellungsverhältnis geht und übernommen werden möchte, kann bei entsprechenden Leistungen und Engagement sicher sein, dass er seinen festen Platz im Unternehmen erhält. Danach ist alles offen. Persönliche Weiterbildungsmöglichkeiten geben die Chance einer erfolgreichen Zukunft entgegen zu steuern.

Perspektiven im Handel

Entwicklungsmöglichkeiten sind quasi grenzenlos. Jeder kann alles erreichen auf dem Weg, der ihm am geeignetsten erscheint. Möchte einer auf der Karriereleiter nach oben steigen gibt es Förderprogramme die jede motivierte Nachwuchsführungskraft auf ihre Aufgabe vorbereitet. Wer Experte in seinem Bereich werden möchte und immer auf dem aktuellen Stand bleiben will, dem stehen viele Möglichkeiten der Fortbildung zur Verfügung.

Kein Tag ist wie der andere

Sonderaufbauten, Lieferantenvorführungen sowie Aktionen für jedermann werden von den einzelnen Mitarbeitern geplant und organisiert. Es fordert den Einsatz und Zusammenhalt aller OBI- und VEDES-Mitarbeiter. Die größte Abwechslung bietet jedoch der Kunde. Was da für Wünsche und Vorhaben genannt werden ist oftmals eine neue Herausforderung. Nicht nur für Auszubildende, auch für langjährige Mitarbeiter.

„Weil lernen, arbeiten und lachen zusammen gehören!“

Teamgeist, respektvoller Umgang und Spaß im Berufsalltag sind das A und O in einer schnelllebigen Branche wie dem Handel und hängen von jedem einzelnen ab. Jährliche Tagesreisen geben die Möglichkeit gemeinsam mit den Kollegen positive Erfahrungen auch mal außerhalb der Arbeitszeit zu sammeln. Hier unternehmen OBI und VEDES gemeinsam aufregende und abwechslungsreiche Betriebsausflüge.



Neumarkt



Kinderwelt



JOB-BÖRSE

IN DER REGIONALFIT



waldhier
medienagentur – marketing

DER KANAL FÜR IHRE MITARBEITER-AKQUISE

- Schalten Sie ein Job-Angebot in der RegionalFit
- Machen Sie potenzielle Mitarbeiter auf Ihr Unternehmen aufmerksam
- Gewinnen Sie Mitarbeiter aus der Region
- Generieren Sie mit einer Anzeige zusätzliche Firmenwerbung

IHRE JOBANZEIGE DER PRINTAUSGABE ZUSÄTZLICH GRATIS DIGITAL AUF UNSEREM KANAL!

Zusätzlich zur Printausgabe bieten wir eine Newsletter-Ausgabe zum Blättern und Nachschauen für unterwegs an, in der wir Ihre Anzeige auch digital präsentieren. Entdecken Sie die vielfältigen Werbemöglichkeiten im RegionalFit-Magazin – so erreichen Sie Ihre Zielgruppe effektiv und nachhaltig!

Sichern Sie sich die kostenlose Online-Ausgabe!

ABONNIEREN SIE JETZT KOSTENFREI! Erhalten Sie exklusiven Zugriff auf erstklassige Inhalte unter www.medienhaus-waldhier.de.



REGIONALFIT Das Firmen-Magazin mit Fachinformationen und Berichten aus Ihrer Region

MEDIENAGENTUR WALDHIER, WWW.MEDIENHAUS-WALDHIER.DE, INFO@MEDIENHAUS-WALDHIER.DE, TEL. 0 94 99 94 27 22

AUTOHERO

100 neue Jobs in Hema



- ✓ **Lackierer** (m/w/d)
- ✓ **KFZ-Mechatroniker** (m/w/d)
- ✓ **Polierer** (m/w/d)
- ✓ **Lageristen** (m/w/d)
- ✓ **und viele mehr ...**

750 €
STARTBONUS*
KASSIEREN!

Werde Teil von Autohero – Europas größtem freien Autohändler
Sichere dir einen zukunftssicheren, unbefristeten Arbeitsplatz in Hema
mit abwechslungsreicher Arbeit an allen Automarken und -modellen –
keine Fließbandarbeit! Genieße bezahlte Überstunden und 50 €/Monat
Verpflegungspauschale!



Jetzt bewerben

careers.autohero.com/hema

*bei Bewerbungseingang innerhalb des Aktionszeitraums.



Bild: ADAC/Gerd George

Defekter Reifen

ADAC: Häufigste Pannennursache bei 40.000 wieder flottgemachten Fahrrädern

Die Gelben Engel des ADAC konnten seit dem Start der bundesweiten Fahrrad-Pannenhilfe im Juni 2022 fast 40.000 Fahrräder an Ort und Stelle wieder flott machen, rund 17.000 davon im vergangenen Jahr. Bei mehr als zwei Dritteln aller Fahrradpannen (69 Prozent) war ein platter bzw. kaputter

Reifen Grund für einen Notruf. Auf den nächsten Plätzen folgen Probleme mit der Kette (8 Prozent) und Elektrik (6 Prozent).

Wer jetzt pünktlich zum Frühlingsanfang wieder häufiger das Fahrrad nutzen möchte, sollte mit einem kurzen Check der wich-

tigsten Komponenten und Funktionen einer lästigen Panne auf dem Weg zur Arbeit oder in der Freizeit vorbeugen. Mit einem gründlichen Check und ein paar einfachen Handgriffen lässt sich das Risiko einer ärgerlichen Reifenpanne erheblich reduzieren.

Es sollte generell immer auf den richtigen Luftdruck geachtet werden (Richtwerte sind auf den Reifen angegeben). Ein zu niedriger Druck kann Reifen und Felge beschädigen. Der Luftdruck sollte mindestens einmal pro Monat geprüft und korrigiert werden. Hilfreich ist es, die Reifen regelmäßig auf eingefahrene

Fremdkörper abzusuchen und diese zu entfernen. Abgefahrene Reifen sollten rechtzeitig ausgetauscht werden, ebenso ältere Schläuche, die unter Umständen schon häufiger geflickt wurden. Schutz gegenüber Schäden am Mantel (Stich- und Seitenschwandschäden) bieten außerdem Pannenschutzreifen, die im Fachhandel erhältlich sind. Natürlich sollten neben den Reifen auch die wichtigsten Funktionen, Bauteile und Sicherheitsaspekte wie Bremsen, Kette, Beleuchtung, Reflektoren, Klingel und Notfallsatz jetzt überprüft werden.

Alle Radfahrerinnen und Radfahrer mit etwas Geschick können sich inzwischen auch an vielen Orten schnell und einfach selber helfen: Das bundesweite Netz an Radservice-Stationen der ADAC Regionalclubs (Karte auf adac.de) stellt an rund 150 Standorten die wichtigsten Werkzeuge für alle gängigen und kleineren Reparaturen zur Verfügung. Diese können dann direkt an Ort und Stelle erledigt werden.

In der aktuellen Folge des ADAC Podcast „Studio Mobilität“ (adac.de und überall, wo es Podcasts gibt) erklärt Matthias Zimmermann, Ingenieur für Fahrzeugtechnik und Fahrradexperte im ADAC Testzentrum Landsberg, im Gespräch mit Moderator Alexander Schnaars, worauf man bei der Fahrradpflege achten muss und wie man das richtige Fahrrad für sich findet.

Im Notfall ist die ADAC Pannenhilfe 24/7 unter der Telefonnummer 089 20204000 sowie digital über die Pannenhilfe-App oder Web-App zu erreichen.

QUELLE: ADAC

waldhier
medienagentur – marketing

IMPRESSUM:

HERAUSGEBER & GESAMTPRODUKTION:

Medienagentur Waldhier
Lautersee 3, 93155 Hemau, Tel. 094 99 94 27 22
www.medienhaus-waldhier.de, info@medienhaus-waldhier.de

REDAKTION/MITARBEIT:

Albert Waldhier, Markus Bauer – MB (freier Journalist), Werner Sturm, Stefanie Landfried, Yvonne Geyer, Verena Lindner (Editorial, Basteln, Rezepte, Kinder)

MEDIENBERATUNG:

Stefanie Landfried, Yvonne Geyer

PROJEKTLEITUNG:

Albert Waldhier

LAYOUT & GRAFIK:

Die Grafikschmiede Verena Lindner
Kranichstr. 8, 93309 Kelheim
Tel. 094 41 68 39 86, Mobil 0160 95534580
www.diegrafikschmiede.de, info@diegrafikschmiede.de

LEKTORAT:

Verena Lindner

AUFLAGE:

40.000 inkl. Newsletter, Verteilung an Haushalte im Verteilungsgebiet

ERSCHEINUNGSWEISE:

4 x jährlich kostenfrei

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers erlaubt. Für eingesandte Bilder und Texte erfolgt keine Haftung. Die Beiträge müssen frei von Copyright und selbst verfasst sein. Alle Angaben erfolgen nach bestem Wissen, jedoch ohne Gewähr.



Bild: Werner Sturm

Zweiter Bürgermeister Robert Hoidn (rechts) und die Sprecherin des Organisationsteams Doris Rösner präsentieren zusammen mit Martin Ferstl, Christian Roider, Veronika Fischer, Franz Achhammer und Georg Heim das Banner zum Gewerbetag.

GRUSSWORT ZUM TAG DES HANDWERKS AM 18. MAI 2025

Liebe Besucherinnen und Besucher, liebe Gäste,

ich würde mich freuen, Sie am **Sonntag, 18. Mai 2025 von 10:00 – 17:00 Uhr**, in Lupburg begrüßen zu dürfen. Unsere ortsansässigen Firmen, Betriebe, Gewerbetreibende, Aussteller und Vereine werden ihr Angebot und ihre Leistungsfähigkeit einer breiten Öffentlichkeit präsentieren.



Lupburg versteht sich als aufstrebende, gleichzeitig aber liebens- und lebenswerte Gemeinde mit Tradition. Besichtigen Sie bei einem Spaziergang die vielfältigen Angebote unserer Gewerbetreibenden sowie unseren Marktflecken mit seinem liebevoll und aufwändig sanierten Ortskern. Stärken Sie sich unterwegs bei einem der Verköstigungsangebote und besuchen Sie unsere historische Burganlage.

Neben der Gewerbeschau wird auch heuer wieder ein buntes Rahmenprogramm mit Musik, einer Oldtimer-Ausstellung, Kinderschminken, u.v.m. geboten. Als „Highlight“ findet um 17.00 Uhr im Burginnenhof die Verlosung wertvoller Preise, u.a. 500, 300 und 200 Euro Bargeld, statt. Den Flyer/Ortsplan mit Ausstellern und Preisrätsel erhalten Sie am Stand des Touristikverbandes Parsberg/Lupburg an der Bushaltestelle Parsberger Straße sowie bei vielen teilnehmenden Firmen. Die Lösungen für das große Preisrätsel finden Sie auf dem Weg durch die Ausstellung bis hinauf in den großen Burgsaal.

Zudem öffnen unsere Firmen auch im Gewerbegebiet „Bairing“ (Adressen Degerndorf F bzw. Degerndorf G, 92331 Lupburg) ihre Pforten. Parken vor Ort ist möglich, es steht aber auch ein Shuttle-Service mit begrenzter Kapazität zur Verfügung.

Allen Besuchern wünsche ich schon jetzt einen erlebnisreichen, informativen und angenehmen Aufenthalt. Lupburg – Historisch – Modern – Liebenswürdig.

Manfred Hauser
Ihr Manfred Hauser
Erster Bürgermeister



RAHMENPROGRAMM TAG DES HANDWERKS 2025

10 – 17 Uhr	Präsentationen & Vorführungen der Aussteller
ab 10.30 Uhr	Burgvorplatz: Kinderschminken von UVCO
11 Uhr	Burghof: Eröffnung durch BGM Manfred Hauser im Beisein weiterer Ehrengäste mit musikalischer Begleitung des Spielmanszugs Lupburg und Gestaltung durch den Kindergarten
ab 11.30 Uhr	Musikalisches Programm mit vielen Lupburger Musikgruppen in den Gasthäusern, Gastronomieständen sowie der Blasmusik Lupburg im Burghof
14 Uhr	Burghof: SVL Dance Kids vom Sportverein Lupburg
15 Uhr	Burghof: Volkstanz Trachtenverein Parsberg
16 Uhr	Burghof: Vorführung der Grundschule Lupburg
17 Uhr	Burghof: Verlosung wertvoller Geld- und Sachpreise
anschließend	gemütlicher Ausklang beim Schützenverein auf der Burg

Hydraulik

Martin

HIERL



Hauptstraße 1 · 92331 See - Lupburg
Tel.: 09492/7222 · Handy: 0170/2737639

e-Mail: Hierl-See@t-online.de
www.hierl-hydraulik.de

Tag des Handwerks

Gewerbeschau und buntes Rahmenprogramm in Lupburg

Am Sonntag 18. Mai 2025, öffnet ein Schau-
fenster der Region seine Pforten. Beim Tag
des Gewerbes in Lupburg präsentieren von
10 bis 17 Uhr ortsansässige Firmen, Betriebe,
Gewerbetreibende, Aussteller, Vereine und
Hilfsorganisationen einer breiten Öffentlich-
keit ihr Angebot und ihre Leistungsfähigkeit.

Die Marktgemeinde Lupburg gehört mit der-
zeit rund 2.500 Einwohnern, aufgeteilt auf
über 20 Ortsteile und 30 Quadratkilometern,
zu den kleineren Gemeinden im Landkreis
Neumarkt. Die Lupburger sind sehr stolz auf
die über 1000jährige Geschichte und haben
ihre tief verwurzelte Liebe zur Heimat unter
anderem durch den vollständigen Wieder-
aufbau der mittelalterlichen Burganlage, die
nun unter anderem das Rathaus beherbergt,
und den zahlreichen aufwändig sanierten
Häusern im historischen Ortskern zum Aus-
druck gebracht. Tausende von Menschen wer-
den am Sonntag, 18. Mai, in dem historischen
Marktflecken im Oberpfälzer Jura erwartet.

Bürgermeister Manfred Hauser sowie die
Verantwortlichen im Organisationsteam mit
ihrer Sprecherin Doris Rösner sind zuver-
sichtlich, dass der Tag des Handwerks wieder
ein voller Erfolg wird. Der offizielle Start-
schuss für die Leistungsschau des Lupbur-
ger Gewerbes erfolgt um elf Uhr im Burghof
durch Bürgermeister Hauser, im Beisein wei-
terer Ehrengäste, mit musikalischer Beglei-
tung durch den Spielmannszug Lupburg
sowie mit Gestaltung durch die Mädchen
und Buben der Kindertagesstätte im Ortsteil
See. Neben der Gewerbeschau dürfen sich die
Besucher auf ein buntes Rahmenprogramm
freuen. In den Gasthäusern, an den Gastro-
nomieständen und im Burghof präsentieren
sich die Lupburger Musikgruppen. Es gibt
eine Oldtimer-Ausstellung, Kinderschmin-
ken, eine Kindereisenbahn und vielem mehr.
Die Dance Kids des Sportvereins, die Volks-
tanzgruppe des Trachtenvereins Parsberg und
die Kinder der Grundschule sorgen mit ihren
Auftritten im Hof der Burg für Kurzweil. Als



Bild: Werner Sturm

Im Innenhof der Burg wartet ein buntes
Rahmenprogramm auf die Besucher.

Highlight findet um 17 Uhr im Burginnenhof
die Verlosung wertvoller Preise, unter ande-
rem 500, 300 und 200 Euro Bargeld, statt. Den
Flyer beziehungsweise Ortsplan mit Ausstel-
lern und Preisrätsel erhält man am Stand des
Touristikverbandes Parsberg/Lupburg an der
Bushaltestelle Parsberger Straße sowie bei vie-
len teilnehmenden Firmen. Die Lösungen für
das große Preisrätsel finden Sie auf dem Weg
durch die Ausstellung bis hinauf in den gro-
ßen Burgsaal.

TEXT: WERNER STURM



Massivholzbau – Zimmerei

- Holzrahmenbauweise
- Holzhäuser in massiver Bauweise
- Schlüsselfertig und als Ausbauhaus
- ökologische Dämm- und Baustoffe
- Massivholzböden und Parkett
- Terrassenbau und -beläge
- Trockenbau



**TAG DES HANDWERKS AM 18. MAI 2025 IN LUPBURG, BAIRING G3
FÜR FEINES VOM GRILL UND GETRÄNKE SORGEN DIE ORTSVEREINE
IN UNSERER HALLE. WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!**

Am Bichlberg 1a . 92331 Lupburg - See . Telefon: 09492 - 90 79 123
www.engl-massivholzbau.de

Für alle was dabei

Tag des Handwerks glänzt durch Vielseitigkeit

Beim Tag des Handwerks präsentiert sich Lupburg im Zwei-Jahres-Rhythmus seinen Gästen aus der gesamten Region. Zuletzt war das im Jahr 2023 der Fall.

Wie damals erstrecken sich die Ausstellungsflächen über die Parsberger Straße – beginnend in etwa beim Kreuzungsbe- reich Westring und Degerndorfer Straße, über die Hohenfelder Straße und den auf- wändig sanierten Ortskern bis hinauf zur historischen Burganlage. Zudem öffnen

Firmen auch im Gewerbe- gebiet „Bairing“ (Adressen Degerndorf F bzw. Degerndorf G, 92331 Lupburg) ihre Pforten. Parken vor Ort ist möglich, es steht aber auch ein Shuttle-Ser- vice mit begrenzter Kapazi- tät zur Verfügung.

Die Ausstellungsflächen sind gespickt mit Besuchermagneten.



Bild: Werner Sturm

Die Oldtimer-Ausstellung von Karl Riehl gehört zu den Hinguckern beim Tag des Handwerks

Präsentationen und Vorführungen der Aus- steller und ein üppiges Angebot an Waren, Transport- und Dienstleistungen gibt es zu bestaunen. Schreinerei-Erzeugnisse, Maschi- nenbau, Baustoffe, Heizung und Sanitär, Forst und Gartentechnik, alles rund um das Haus und ums Wohnen, Dekorations- und Kunstartikel, Elektroartikel und Weißwa- ren, Maschinenbau, Erlebnis-Bauernhof, Hoch- und Tiefbau oder Kraftfahrzeuge – da bleiben kein Wunsch und kein Informations- bedarf unerfüllt, da ist für alle etwas dabei. Polizei, Technisches Hilfswerk, Rettungs- hundestaffel, Sanitätszug vom Bayerischen Roten Kreuz und die Feuerwehr Lupburg, zahlreiche Vereine wie beispielsweise Frau- enbund, Sportverein, U.V.C.O Uganda e.V., der Verein zur Förderung krebskranker und körperbehinderter Kinder Ostbayern, Tou- ristikverband, Gartenbauverein und Schüt- zenverein, stellen sich und ihre Arbeit vor. Ein weiterer Höhepunkt ist sicherlich die große Oldtimer-Ausstellung mit Traktoren, Motorrädern, Autos und sonstigen Fahr- zeugen. Im Burgsaal erwarten die Besucher außerdem Informationen der besonderen Art. Hier informiert die Marktgemeinde über anstehende Investitionen und Projekte wie die Dorferneuerung in See. Als Ansprech- partner stehen ferner Vertreter des Förder- vereins Alt-Lupburg und der gemeindliche Jugendpfleger Nikola Bilic zur Verfügung. Der Technologie-Campus Parsberg-Lupburg präsentiert sich ebenso wie die Arbeitsge- meinschaft der in der Arge 10 zusammen- geschlossenen Kommunen und die Regina GmbH des Landkreises Neumarkt. Der Lup- burger Lehrer und Autor Martin Ehrensber- ger stellt sein aktuelles Buch vor.

TEXT: WERNER STURM



FORSTER
TRANSPORTE GmbH & Co. KG

☎ 09492 / 52 33 🏠 92331 Lupburg 🌐 www.forster-degerndorf.de

Unsere Tätigkeiten:

- Transportleistungen für das Baugewerbe z.B. unbelasteter / leichtbelasteter Erdaushub, schüttbare Güter aller Art, z.B. Kies, Schotter, Sand usw.
- An-/ und Verkauf von LKW's, Anhängern und Baumaschinen
- Vermietung von Baggern und anderen Baumaschinen mit erfahrenem Personal



Für Hausbauer:

Aushubarbeiten mit Entsorgung des Erdmaterials

Gerne in Zusammenarbeit mit Ihrer Baufirma

Unser Fuhrpark umfasst derzeit LKW-Kippfahrzeuge von 2 Achs 18 to / 3 Achs 26 to / 4 Achs 32 to Anhänger und Sattelzüge 40 to Gesamtgewicht





Wir Bauen und Modernisieren Ihr Wunschhaus!

- **Renovieren**
- **Sanieren**
- **Neubau**

www.lupburger-handwerkerhaus.de

BAUUNTERNEHMEN - BAUSTOFFE

Schlüsselfertiges Bauen • Putzarbeiten

Meier Bau GmbH

Parsberger Straße 28 • 92331 Lupburg

Tel. 0 94 92/90 68 35 • Fax 71 53

MEIER G
M
B
H
BAUUNTERNEHMEN



Tag des Handwerks



LUPBURG



So., 18. Mai 2025

10-17 Uhr


HEIM
 design print werbung

0160 94161106
 Parsberger Str. 13 • 92331 Lupburg
www.heim-werbung.de

Design & Druck von Geschäftsdrucksachen - Prospekte
 Flyer - Visitenkarten - Briefpapier - Kuverts - Blöcke
 Plakate - Logo-Design - Schilder - Displays - Aufkleber
 Planen - Banner - Stempel - Fahnen - Anzeigen
 Werbegeschenke - Textildruck



10 Uhr - 17 Uhr:
Präsentationen und
Vorfürhrungen der Aussteller

-  **Gewerbebetriebe**
-  **1 - 11 Speisen und Getränke**
-  **Vereine, Hilfsorganisa-tionen & Kultur**
-  **SHUTTLE** ins Gewerbegebiet Bairing mit begrenzter Kapazität

V.i.S.d.P.:
 Manfred Hauser (Erster Bürgermeister)
Markt Lupburg
 Burgstraße 14 • 92331 Lupburg
 unterstützt vom Organisationsteam
www.lupburg.de

MARKT LUPBURG


Gewerbebetriebe in Lupburg

Der historische Marktflecken Lupburg hat in den vergangenen Jahrzehnten eine sehr positive Entwicklung genommen. Davon zeugen beispielsweise die preisgekrönte Sanierung des Ortskerns, die Ausweisung von Wohnbauland für junge Familien und die Ansiedelung von Firmen und Betrieben in neuen Gewerbegebieten, verbunden mit der Schaffung wohnortnaher Arbeitsplätze.

Beim Tag des Handwerks am Sonntag, 18. Mai 2025, bietet sich den Besuchern die Möglichkeit, sich ein Bild von der Leistungskraft der Gewerbebetriebe zu machen. Auf der Ausstellungsfläche in Lupburg präsentiert sich beispielsweise mit der Roider GmbH, ein Fachbetrieb für unter anderem Forst- und Landschaftstechnik, Schreitbagger-Arbeiten und kommunale Dienstleistungen. Wer anspruchsvolle Einrichtungsgegenstände und Möbel sowie Bauelemente aus Holz



sucht oder an der Renovierung denkmalgeschützter Gebäude interessiert ist, findet bei der seit 1867 familiengeführten Schreinerei Krotter ein vielfältiges Angebot. Auf eine lange Tradition

kann auch die Lupburger Firma von Fritz Ehrensberger zurückblicken. Der Installateur für Sanitär, Lüftung und Heizung ist seit 188 Jahren ein kompetenter Partner für Wasser Wärme. Vertreten ist unter anderem auch mit der Firma Meier Bau ein leistungsfähiges, mittelständisches Unternehmen für schlüsselfertiges Bauen und Putzarbeiten. Beim im Jahr 1960 gegründeten Transportunternehmen Forster im Ortsteil Degerndorf, der über einen großen Furpark verfügt, lautet die Devise „Wir bewegen alles“. Ebenfalls in Degerndorf beheimatet und bei der Gewerbeschau im Ortszentrum anzutreffen ist die Firma Badewannenmaier von Markus Geß. In der Marktstraße befinden sich unter anderem auch die Ausstellungsflächen der Firma für umfassenden Hydraulik- und Baumaschinenservice von Martin Hierl aus See, die Firma Knauer Sanitärmarkt-Heizung-Installation-Solar aus See, die Elektrofirma von Martin Ferstl und die im Gewerbegebiet Bairing ansässige Firma Silberhorn Maschinenbau, deren Leistungsportfolio beispielsweise die Entwicklung und Produktion umfangreicher Lösungen für Reinigungsanlagen und Hochdruckwasserstrahl-Entgrattechnik umfasst. Die FIT AG ist Technologieführer im Bereich Additive Fertigung und gestaltet den Fortschritt.

Im Gewerbegebiet Bairing öffnen mehrere Firmen ihre Pforten. Dazu zählen im Abschnitt G1 der Metzgereibetrieb Hecht und im Abschnitt G2 die Firma Kunststofftechnik Koller. Die bietet ein umfassendes Leistungs-Portfolio in Bezug auf Entwicklung und Herstellung von Kunststoffkomponenten für die verschiedensten Anwendungsbereiche. Im

Degerndorfer Vereine
Kunststofftechnik Koller **P**
Engl Massivholzbau - Zimmerei
Fensterbau Baiert
Kinskofer Holzhaus
MH Gabler Maschinen & Werkzeughandel

Gewerbegebiet Bairing bei Degerndorf (G+F)

Degerndorf F:

F7: BayWa AG

F5: Gebrüder Thaqi Bau GmbH & Wittmann Bauelemente

F5: Natürlich Schön Michelle Thaqi



Abschnitt G 3 öffnet die Firma Massivholzbau und Zimmerei GmbH Engl, ein kompetenter Partner, wenn es um Häuser in massiver Holzbauweise geht. Egal ob schlüsselfertig oder als Ausbauhaus. Traditionelles Handwerk verbindet die Firma Engl mit ökologischen Dämm- und Baustoffen. Eine weitere Spezialfirma in diesem Bereich findet sich in der Parzelle G 7 mit der Kinskofer Holzhaus GmbH. Die Vielfalt des natürlichen Bauens steht für die an oberster Stelle. Bauökologie wird mit einem hohen technischen Qualitätsanspruch verbunden. Deswegen wird neben Holz vor allem auf Lehm als natürlicher Baustoff gesetzt. „Sie haben die Ideen, wir haben das passende Werkzeug und die Hilfsmittel dazu.“ Mit diesem Slogan, mit einem umfangreichen Sortiment an Maschinen und Gerätschaften für viele Einsatzbereiche sowie mit Service und Vertrieb aus einer Hand, wirbt die Firma Gabler Maschinen und Metallhandel um Kunden. Sie befindet sich im Gewerbegebietsabschnitt G 9. Im Gewerbegebiet F 5 öffnet der Meisterbetrieb



Thaqi Bau seine Türen für die Besucher. Ein Spezialist für Gerüst-Verleih, dem Vertrieb hochwertiger Bauelemente und Baustoffe sowie der Realisierung von Projekten im Hoch- und Tiefbau. Ein paar Schritte weiter im Abschnitt F 7 präsentiert die BayWa ihr Angebot.

TEXT: WERNER STURM



Im neu erschlossenen Gewerbegebiet „Bairing“ in der Nähe von Degerndorf sind neue Gebäude der Koller Kunststofftechnik, Kinskofer Holzbau, Maschinenhandel Gabler und Massivholzbau Engl entstanden.



Das Gewerbegebiet „Eichenbühl“ direkt an der Autobahnausfahrt A3 wird dominiert von der Silberhorn-Gruppe, der FIT AG sowie dem Autohaus Arnold.

Speisen & Getränke

Tag des Handwerks, 18.05.2025



- 1 Biohof Gabler
Bratwurst, Burger, Eis & Waffeln
- 2 Brandons BBQ
Pulled Pork, Rinderbrust vom Smoker & vegetarische Quesadillas
- 3 KLJB
Getränke, Kaffee & Kuchen
- 4 Süßigkeiten-Mandeln Ploss
Süßigkeiten & mehr

- 5 Wildhandel Waffler
Spanferkel v. Spieß, Gegrilltes & Getränke
- 6 Gasthaus Pöppel
Mittagstisch & Getränke & Biergarten
- 7 Frauenbund Lupburg
Kaffee & Kuchen
- 8 Hecht Metzgerei
Grillschmankerl, Ochsengulasch / Spätzle
- 9 Schützenverein
Getränke
- 10 Degerndorfer Vereine
Gegrilltes, Getränke, Kaffee & Kuchen
- 11 Gasthaus Wagner
Mittagstisch & Getränke & Biergarten



TAG DER OFFENEN Traumhaus- PRODUKTIONSHALLE

Wir stellen ein:



Am Tag des Handwerks: 18. Mai 2025, 10–17 Uhr

📍 Degerndorf G7, Lupburg

www.kinskofer-holzhaus.de

Alle Infos



Quantensprung bei der FIT AG

Dekonstruktion erstmals Teil der DIN EN 9100

Die FIT AG setzt erneut Maßstäbe in der industriellen Innovation: Als erstes Unternehmen in Europa wurde der Fertigungsbereich Dekonstruktion erfolgreich in den Geltungsbereich der EN 9100 aufgenommen.

Was auf den ersten Blick paradox erscheint – Dekonstruktion als Teil eines Luft- und Raumfahrt-Qualitätsmanagementsystems – ist das Ergebnis von über vier Jahren Forschung, Pioniergeist und einem exzellenten Team. Die Grundlagen hierfür wurden von 2000 bis 2024 im Forschungsprojekt „BRO-LIGHT“ (BROken LIGHT) gemeinsam mit der TU München und dem Fraunhofer IGD in Darmstadt gelegt.

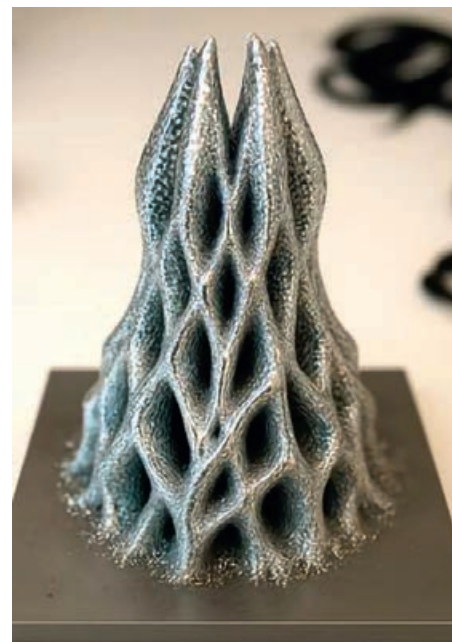
Die Methode: Durch eine algorithmisch gesteuerte Verzerrung von Hilberträumen lassen sich die geometriebildenden Dreiecksstrukturen technischer Objekte manipulieren. In Kombination mit Additiver Fertigung entstehen daraus komplexe Spiegelobjekte, die in völlig neuartiger Weise mit ihrer Umwelt interagieren – visuell, strukturell, energetisch.

„Jetzt ist es an der Industrie, diese neuen Möglichkeiten in ihre Produkte zu integrieren“, erklärt Lars Langhans, Head of Aerospace and Defense bei der FIT AG. „Dekonstruktion ist kein Rückschritt – es ist der nächste Schritt.“

Ein solcher Meilenstein verlangt auch nach starker Begleitung: Gemeinsam mit Hagen Hoch, Berater bei der TQC-Management GmbH, wurde ein Auditprozess konzipiert, der selbst für die erfahrenen Prüfer des TÜV Nord Neuland bedeutete – erfolgreich gemeistert.

„Ich bin sehr stolz auf mein Team bei FIT“, betont Carl Fruth, CEO der FIT AG. „Was wir hier erreicht haben, ist mehr als eine Zertifizierung – es ist ein Statement für radikale Innovation.“

TEXT UND BILDER: FIT AG



Die FIT AG ist Technologieführer im Bereich Additive Fertigung und gestaltet den Fortschritt – von der ersten Idee bis zur letzten Schicht. Und ab sofort auch darüber hinaus.

Mehr als 30 Jahre Firmengeschichte

Koller-Gruppe blickt optimistisch in die Zukunft

Was aus der Idee zweier Brüder in Hebersdorf entstand, ist mittlerweile zu einer international agierenden Firmengruppe mit drei deutschen Standorten in Hebersdorf, Lupburg und Schwaig sowie internationalen Werken in Ungarn, Mexiko und China herangewachsen.

Im März letzten Jahres haben die Gründer Max und Thomas Koller ihren wohlverdienten Ruhestand angetreten. Seit 01.03.2024 lenkt Yanqing Zhao als Geschäftsführer die Geschicke der Gruppe. Das Ziel von Herrn Zhao und dem chinesischen Investor steht ganz im Zeichen von Erfolg und Wachstum.

Trotz schwächelnder deutscher Wirtschaft, blickt die Koller Gruppe optimistisch in die Zukunft. Davon konnten sich auch alle Interessenten beim Bewerber-Speed-Dating im Werk Hebersdorf am 28.03.2025 überzeugen.

Im Werk in Hebersdorf werden Spritzgusswerke, Compositewerkzeuge sowie Anlagen für KOLLER-eigene Werke als auch für namenhafte Automobilhersteller und andere Kunden hergestellt. Die Auftragslage bei KOLLER ist gut, und so ist man auch weiterhin auf der Suche nach neuen Mitarbeitern.

Einige Kilometer weiter werden im Werk Lupburg mit KOLLER-eigenen Werkzeugen Kunststoff-Spritzgussteile für Klein- und Großserien gefertigt.

Wer hier mal hinter die Werkstore schauen möchte, hat hierzu wieder zum diesjährigen Tag des Handwerkes in Lupburg am 18.05.2025 die Möglichkeit.



KOLLER

Wir suchen (m | w | d)

Hebersdorf:

- CNC Zerspanungsmechaniker
- CNC Dreher
- Mitarbeiter FIBU
- CFO Assistant
- Werkzeugmechaniker

Lupburg:

- Schichtleiter Lager
- Mitarbeiter IT
- SAP Consultant
- Mitarbeiter Lager

WIR KOLLER MACHEN ES IHNEN KARRIERE LEICHT!

WELTWEIT MEHR ALS 1.200 MITARBEITER

STANDORTE IN DEUTSCHLAND, UNGARN, MEXIKO, CHINA

EINSATZ NEUESTER TECHNOLOGIEN IM FORMENBAU

VON DER VISION ZUR SERIENPRODUKTION

AZUBIS QUEREINSTEIGER WILLKOMMEN!

JETZT BEWERBEN:

WWW.KOLLER-GRUPPE.DE

KOLLER GRUPPE · Hebersdorf 21 · 92345 Dietfurt
Tel. (0 84 64) 64 16 - 0 · E-Mail: bewerbung@koller-gruppe.de

**UNSERE
AUSBILDUNGEN
UND JOBS:**



35 JAHRE
SILBERHORN

TAG DES HANDWERKS IN LUPBURG – WIR SIND DABEI! 18. MAI 2025, 10-17 UHR

Unser Stand:

- Sie finden uns vor der Schreinerei Krotter
- Fragen Sie gerne nach unseren Stellen- und Ausbildungsangeboten
- Für die kleinen Gäste haben wir – so lange der Vorrat reicht – eine Überraschung

Das macht Silberhorn:

- Reinigungsanlagen – Standard und Sonderanlagenbau
- Hochdruck-Wasserstrahl-Entgrat-Anlagen
- Lohnreinigen
- Sauberkeitsanalysen im Hightech-Labor



silberhorn-maschinenbau.com

 **Silberhorn**

www.mh-gabler.de

Telefon: 09492 / 8433030 E-Mail: info@mh-gabler.de

Mo, Do, Fr: 08:00 - 17:00 Uhr - Ansonsten: Termine gerne nach Vereinbarung!



Besuchen Sie uns am "Tag des Handwerks"

18.05.25 von 10-17 Uhr

Degerndorf G9, 92331 Lupburg / Parsberg

- Exklusiv an diesem Tag führen unsere Lieferanten verschiedene Maschinen vor.
- Für Kaffee, Kuchen und Getränke sorgen die Degerndorfer Vereine.
- Vorab gibt es Sonderaktionen. Diese geben wir auf unserem Instagram-Account bekannt.

@mh_gabler



**Ein Traum für
Groß und Klein.**



Attraktion: Segway-Peter
Drehen Sie eine Runde in
seinem Test-Parcours!



Für Unterhaltung sorgen die

Oberlinger Musikanten

© Klaus Kofuschowitz

SEGWAY
NAVIMOW

H Series



I Series



X Series



Fläche: 500m² bis 10000m²
Preise ab 1299,-
inkl. 19% MwSt.

Mähst du noch, oder grillst du schon?

Husqvarna

CONSTRUCTION PRODUCTS

ELMAG

Powered by Quality

Herkules

ZIMMER
MASCHINEN

OPTIMUM
MASCHINEN - GERMANY

prevost

GEDORE
TOOLS FOR LIFE

REHM
Welding Technology

widmann **gas**

Milwaukee
Nothing but HEAVY DUTY

REMS

metallkraft
Metallbearbeitungsmaschinen

schweißkraft
Schweißtechnik

STABILA **PRO**
PARTNER

tielbürger

KÖPPL

Kränzle
HOCHDRUCKREINIGER

B8
BERG & SCHMID

